

FAIRY TAIL

2



Hiro Mashima Creator of *Rave Master*

FAIRYTAIL



HIRO MASHIMA

2

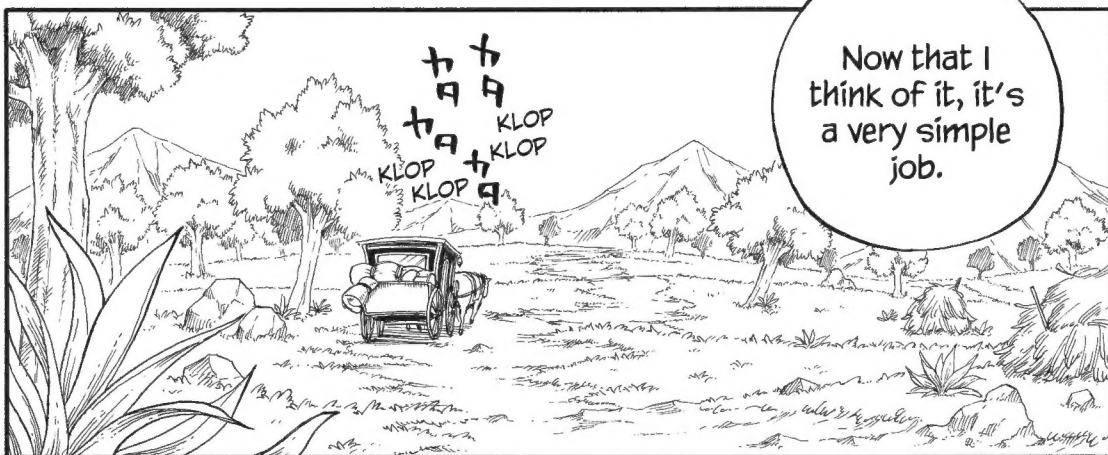


Chapter 5: <i>Daybreak</i>	3
Chapter 6: <i>Invade!! The Everlue Mansion</i>	23
Chapter 7: <i>The Wizard's Weakness</i>	43
Chapter 8: <i>Lucy vs. Duke Everlue</i>	63
Chapter 9: <i>Dear Kaby</i>	84
Chapter 10: <i>The Armored Wizard</i>	105
Chapter 11: <i>Natsu on the Train</i>	125
Chapter 12: <i>Spell Song</i>	145
Chapter 13: <i>Death Laughs Twice</i>	167
Translation Notes	193
Vol. 3 Preview	201

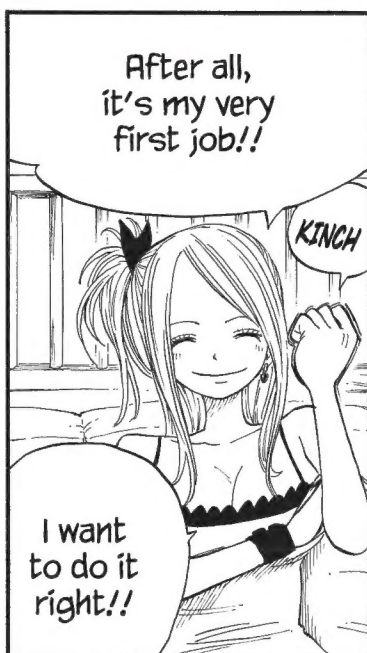
FAIRY MAIL



Chapter 5: Daybreak



Now that I think of it, it's a very simple job.



After all, it's my very first job!!

KINCH

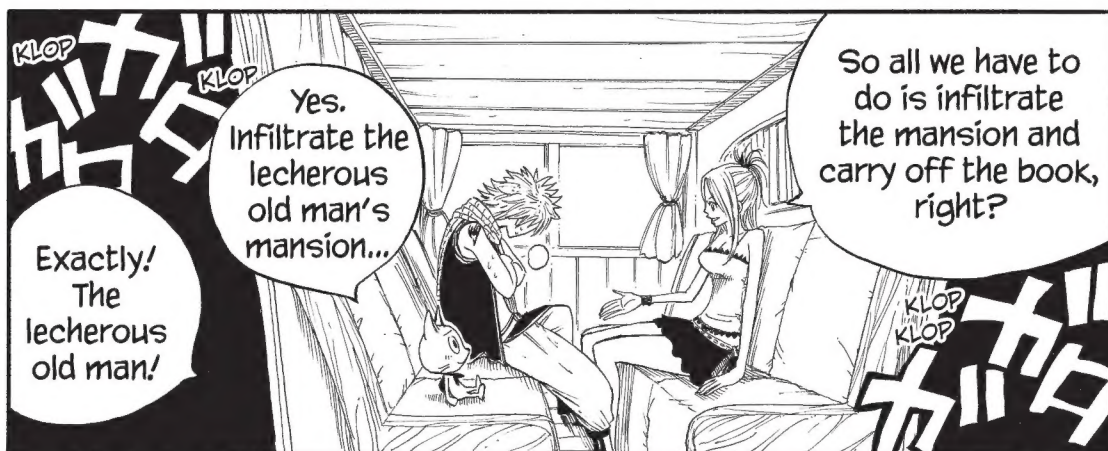
I want to do it right!!



Now you're for it?

Really? You were against it a little while ago.

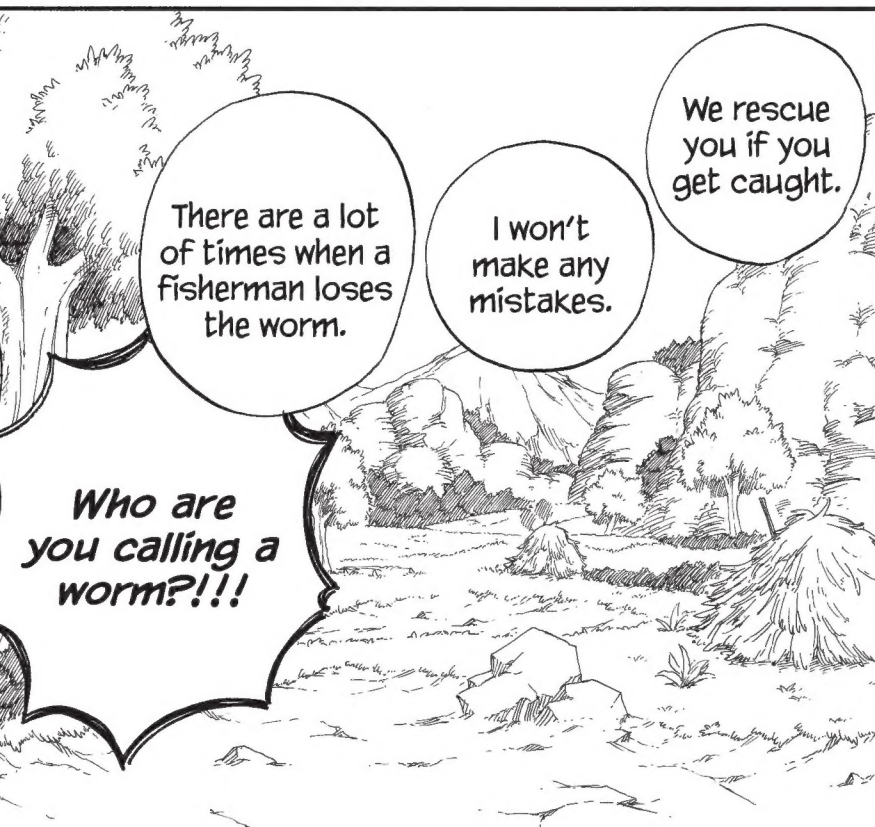
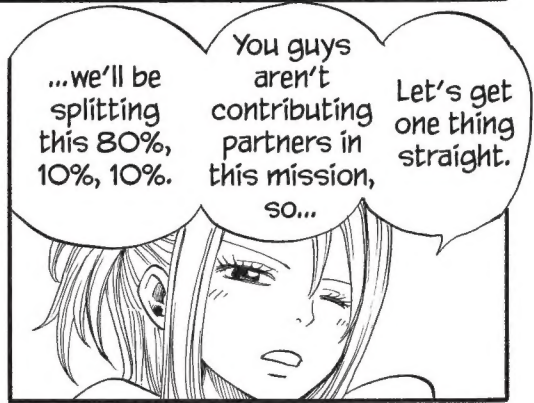
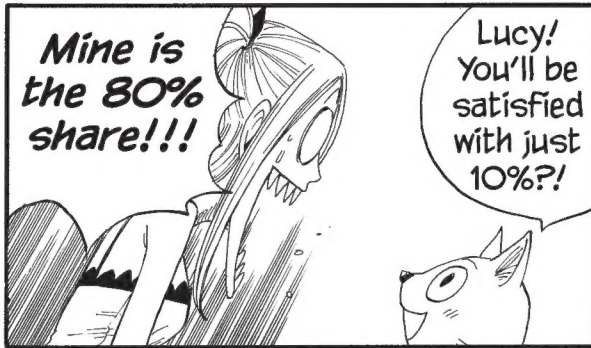
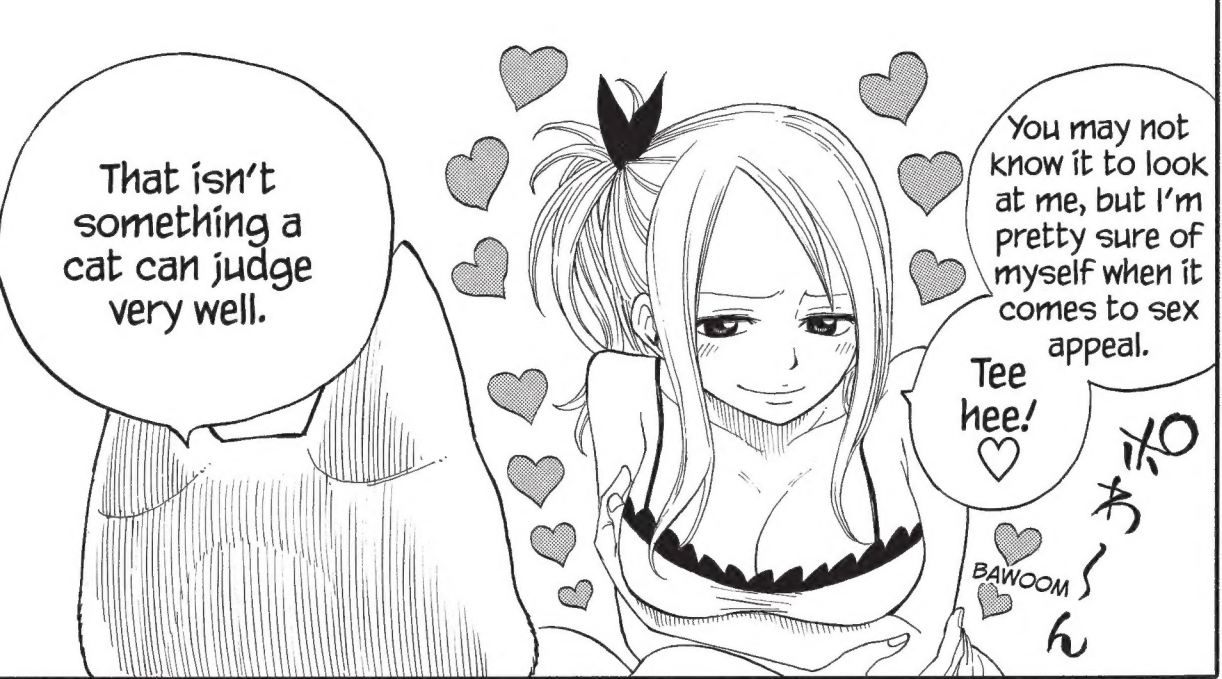
Of course!!

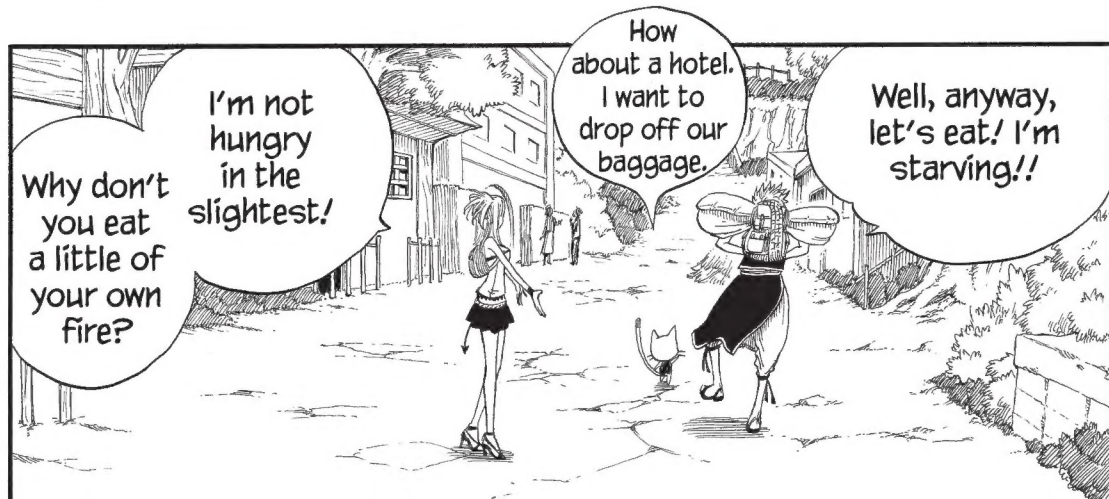


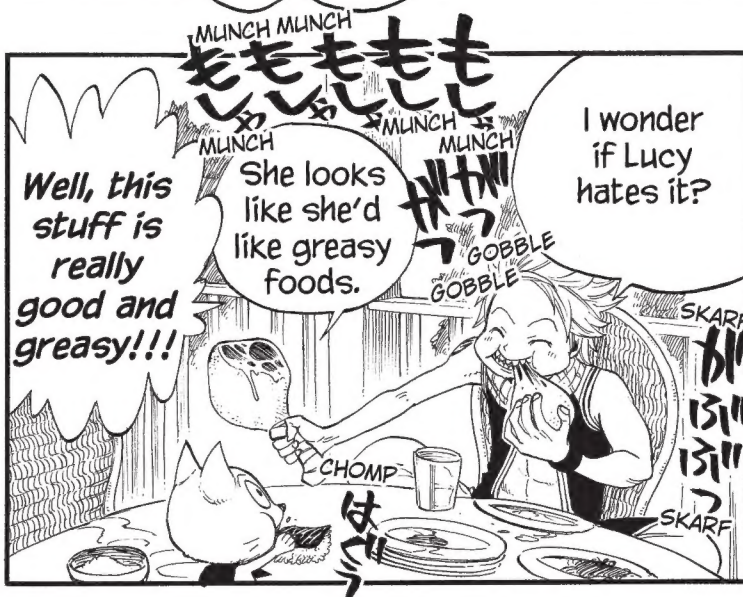
So all we have to do is infiltrate the mansion and carry off the book, right?

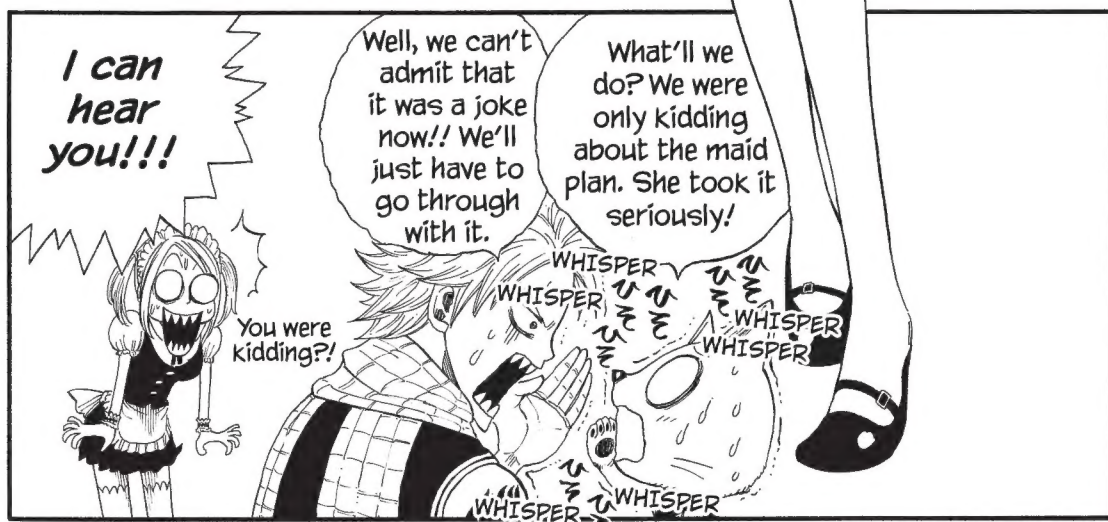
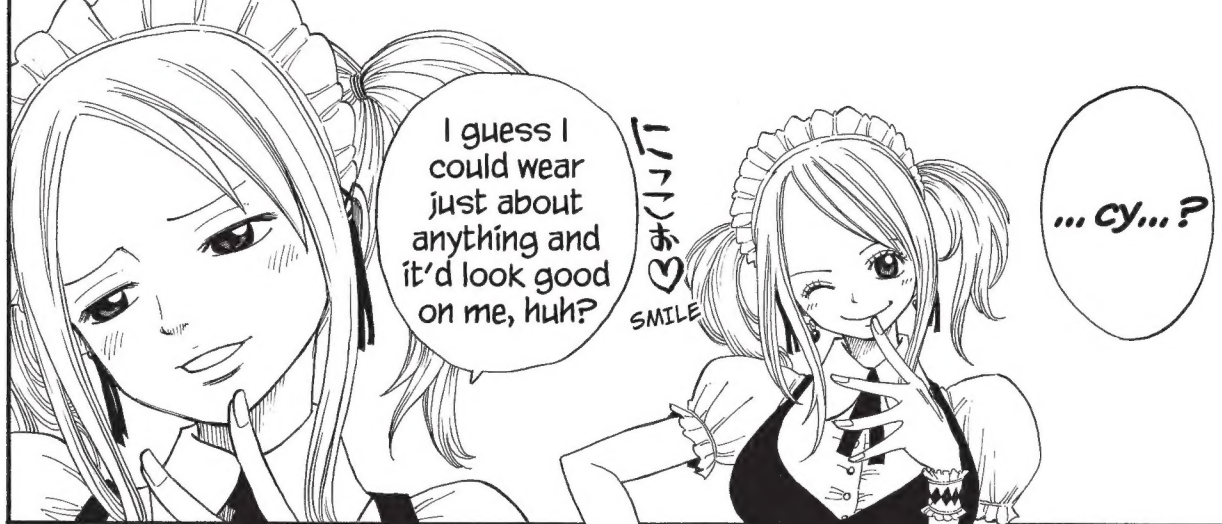
Yes. Infiltrate the lecherous old man's mansion...

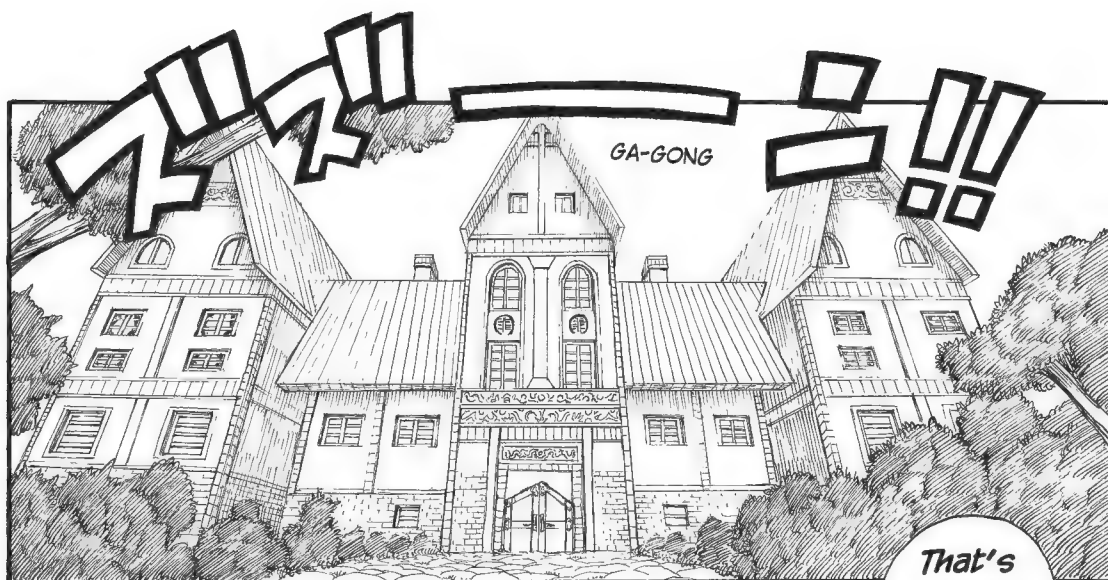
Exactly! The lecherous old man!



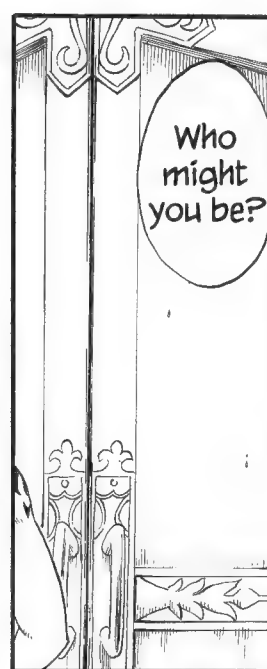




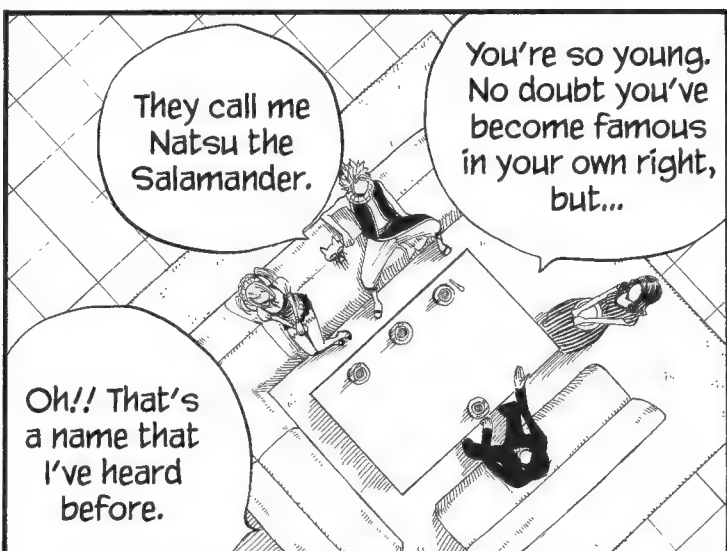
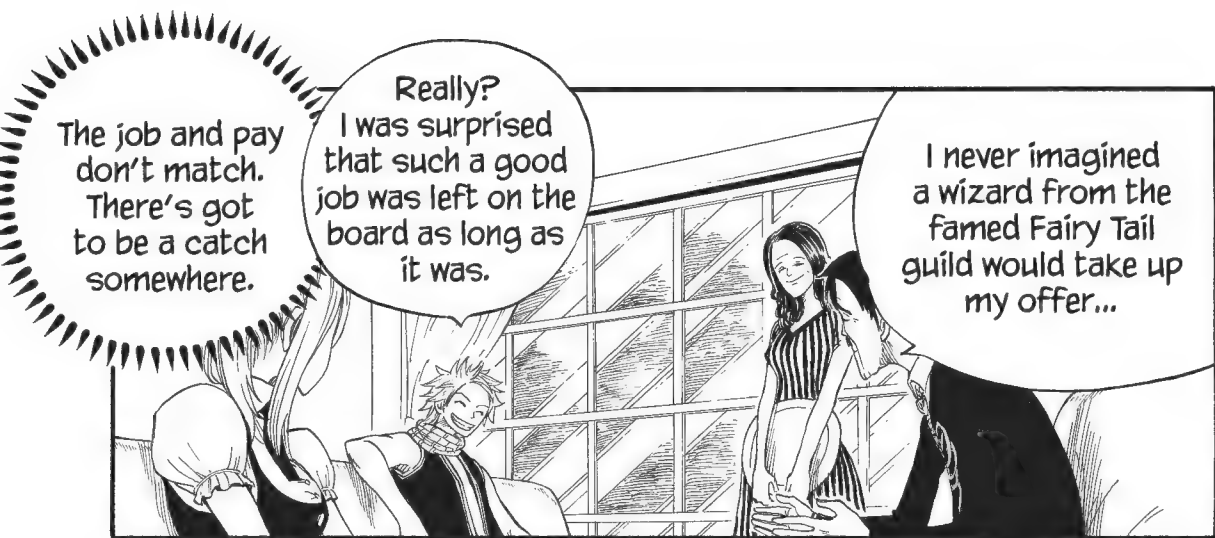


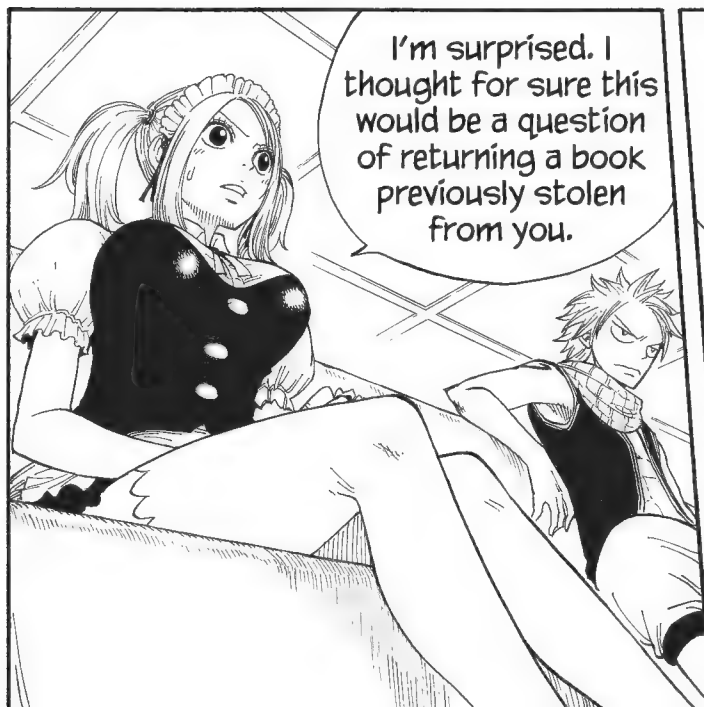
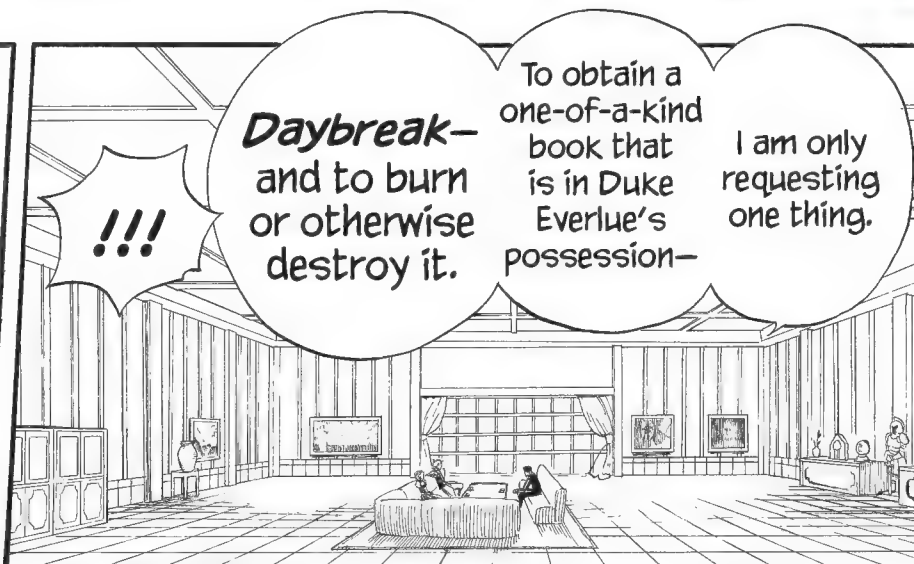


*That's
a pretty
impressive
mansion!*











Two million?!!
Wait a second...
Split three ways,
that comes to...



Aaaagh!!
I can't even
calculate it!!!

Oh, dear.
You arrived
not knowing
the price had
gone up.

*What
the-?!!!*



Come,
come.
Everyone
calm down.

*There is
no "rest"
after
that!!!*

You're so
smart,
Happy!!!

It's simple.
I get one million,
you get one million,
and Lucy gets
the rest.



HAHH
HAHH
HAHH

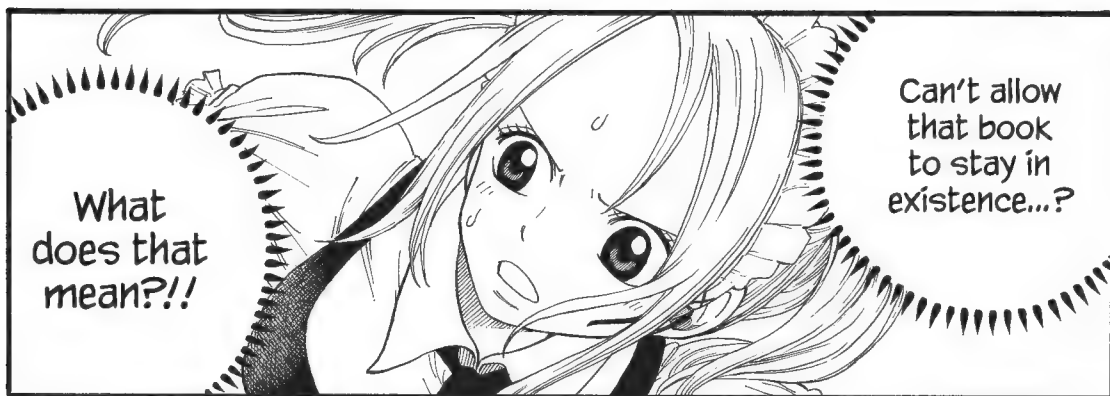
I cannot
allow that
book to stay
in existence.

Because that
is exactly how
much I want
that book
destroyed.



Wh-Wh-
Why did it
suddenly go
up to two
million...?





What does that mean?!!

Can't allow that book to stay in existence...?



Dear...

...do you really think it's all right to send those children to do this job?



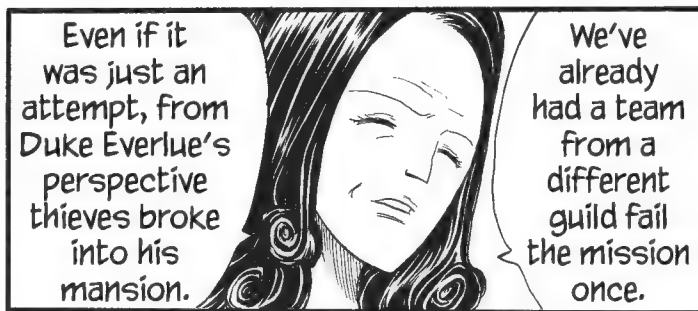
TMP TMP TMP TMP TMP

Two million!!



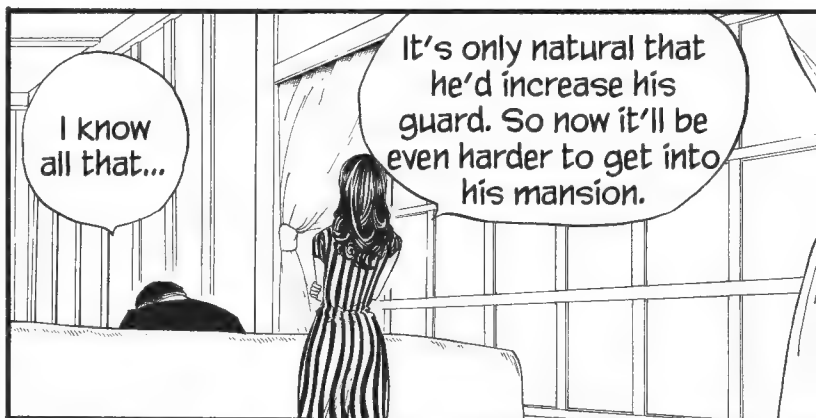
I know...

...but still...



Even if it was just an attempt, from Duke Everlue's perspective thieves broke into his mansion.

We've already had a team from a different guild fail the mission once.



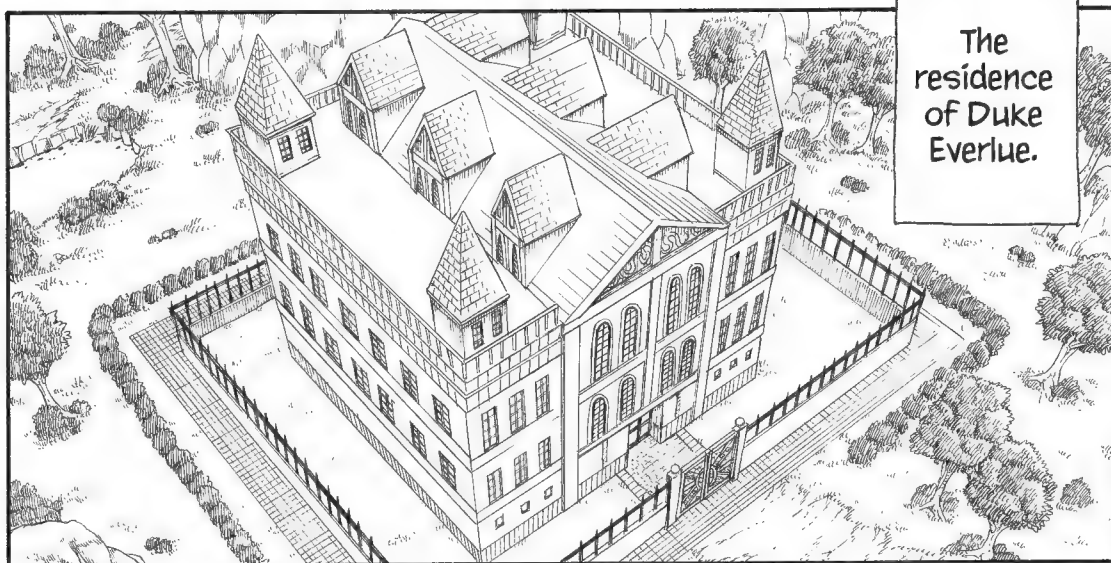
I know all that...

It's only natural that he'd increase his guard. So now it'll be even harder to get into his mansion.



*...that I
must erase
from this
world!!*

*That book
is the one
thing...*

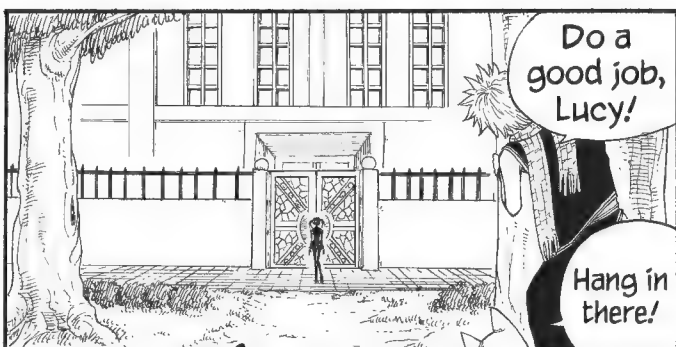
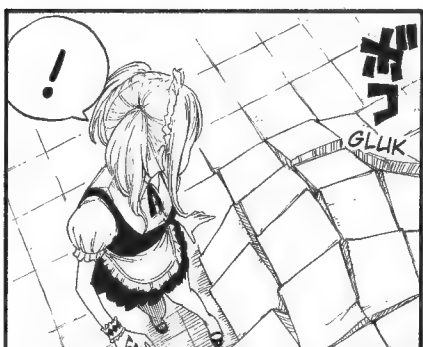


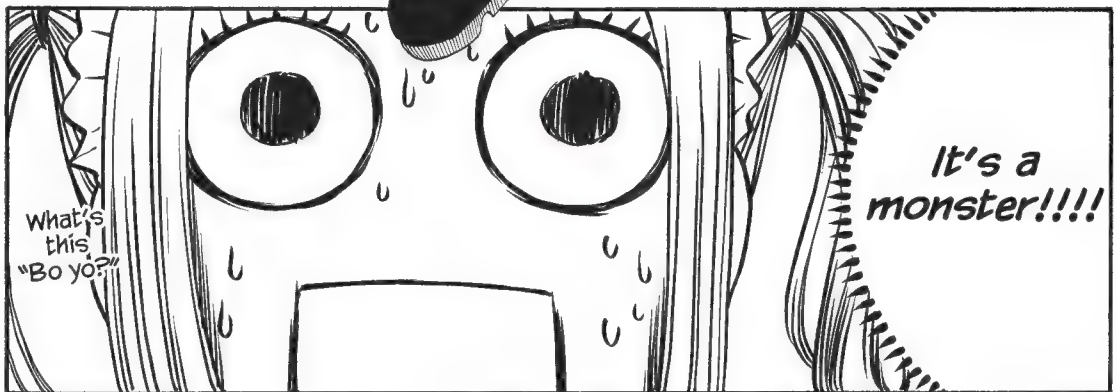
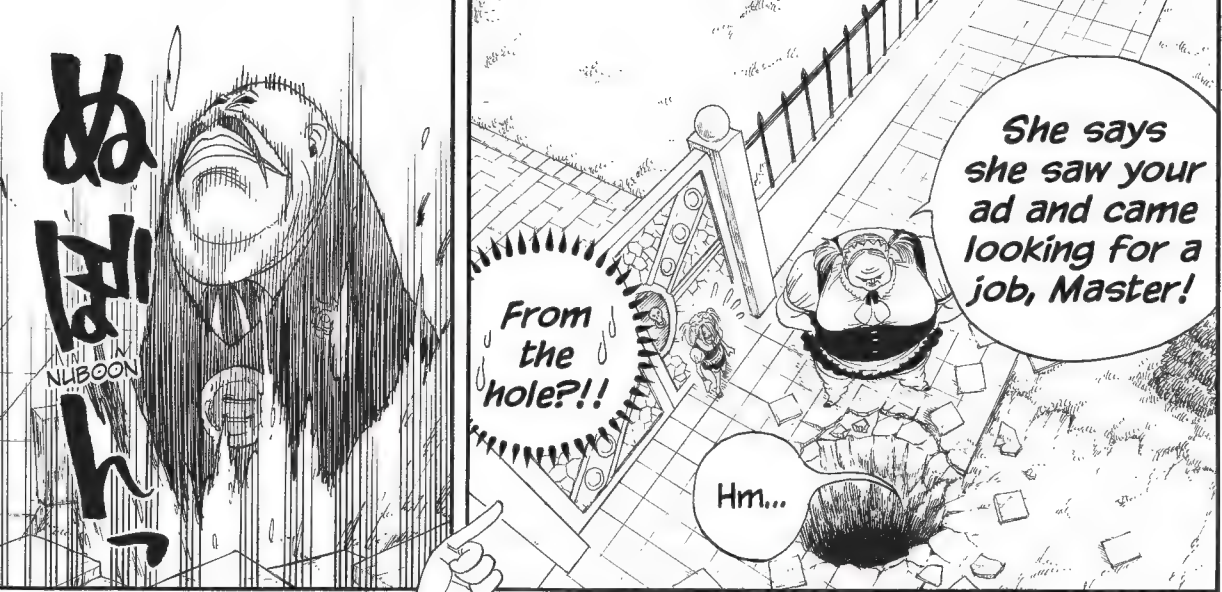
The
residence
of Duke
Everlue.

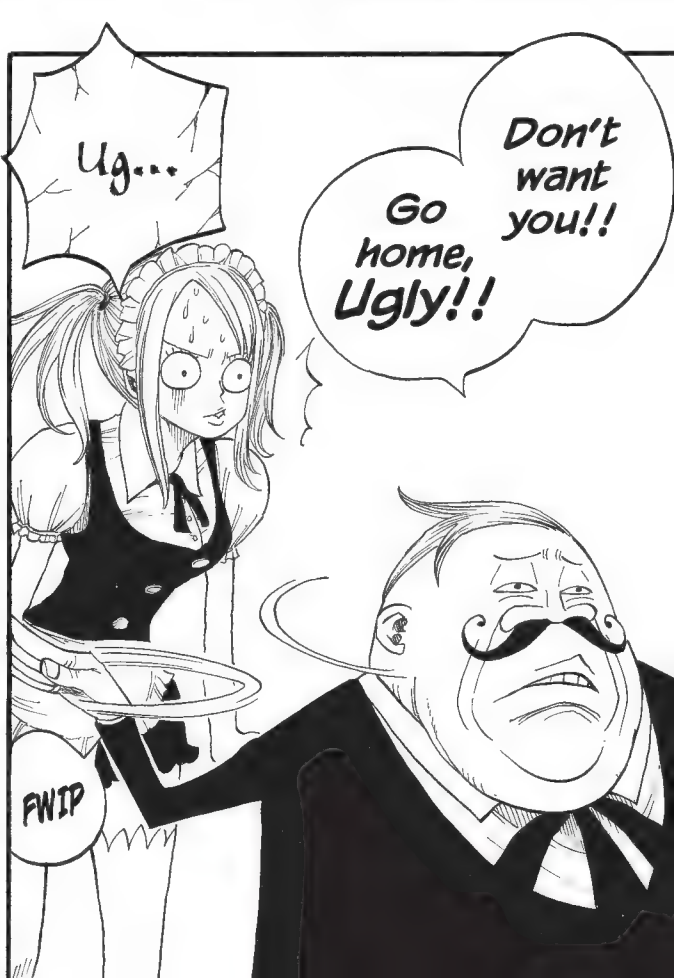
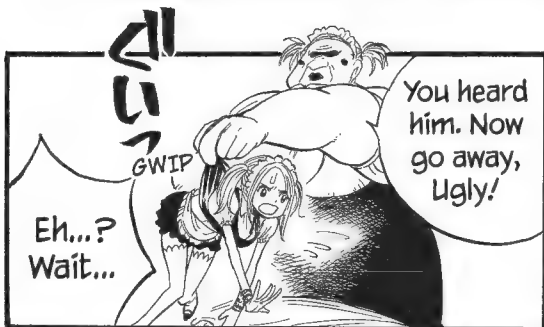
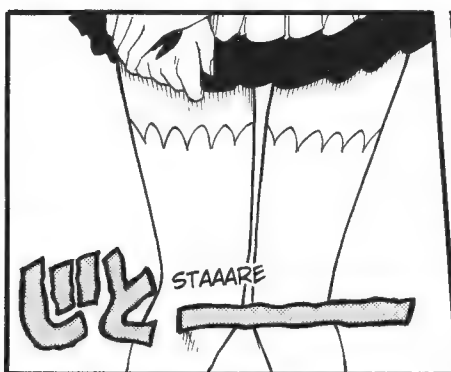
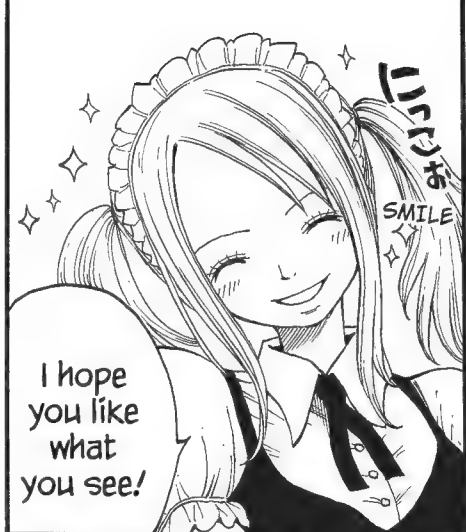


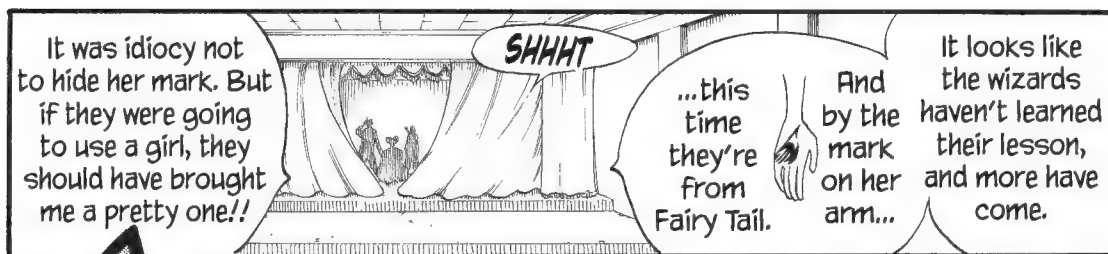
I heard you
might be
looking for
a blonde
maid?
♡

Excuse
me!
♡





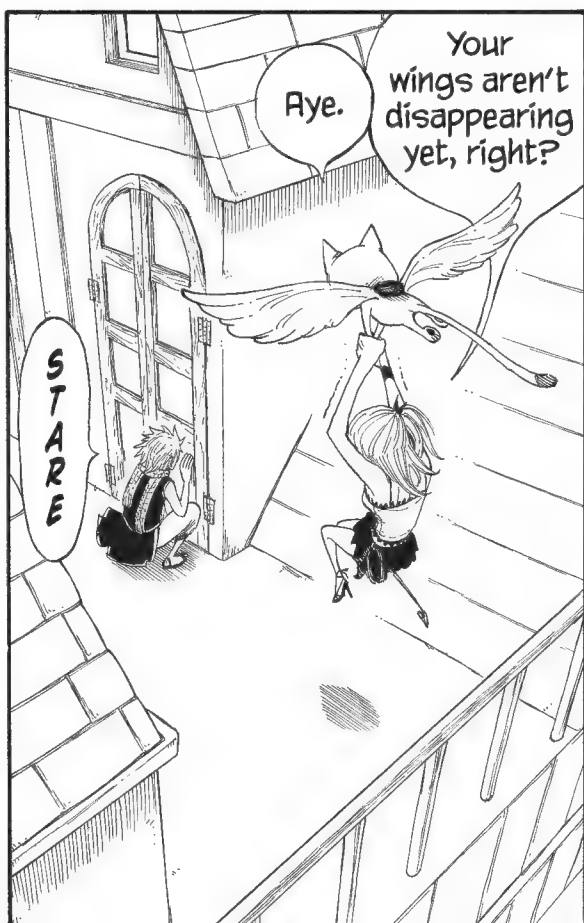
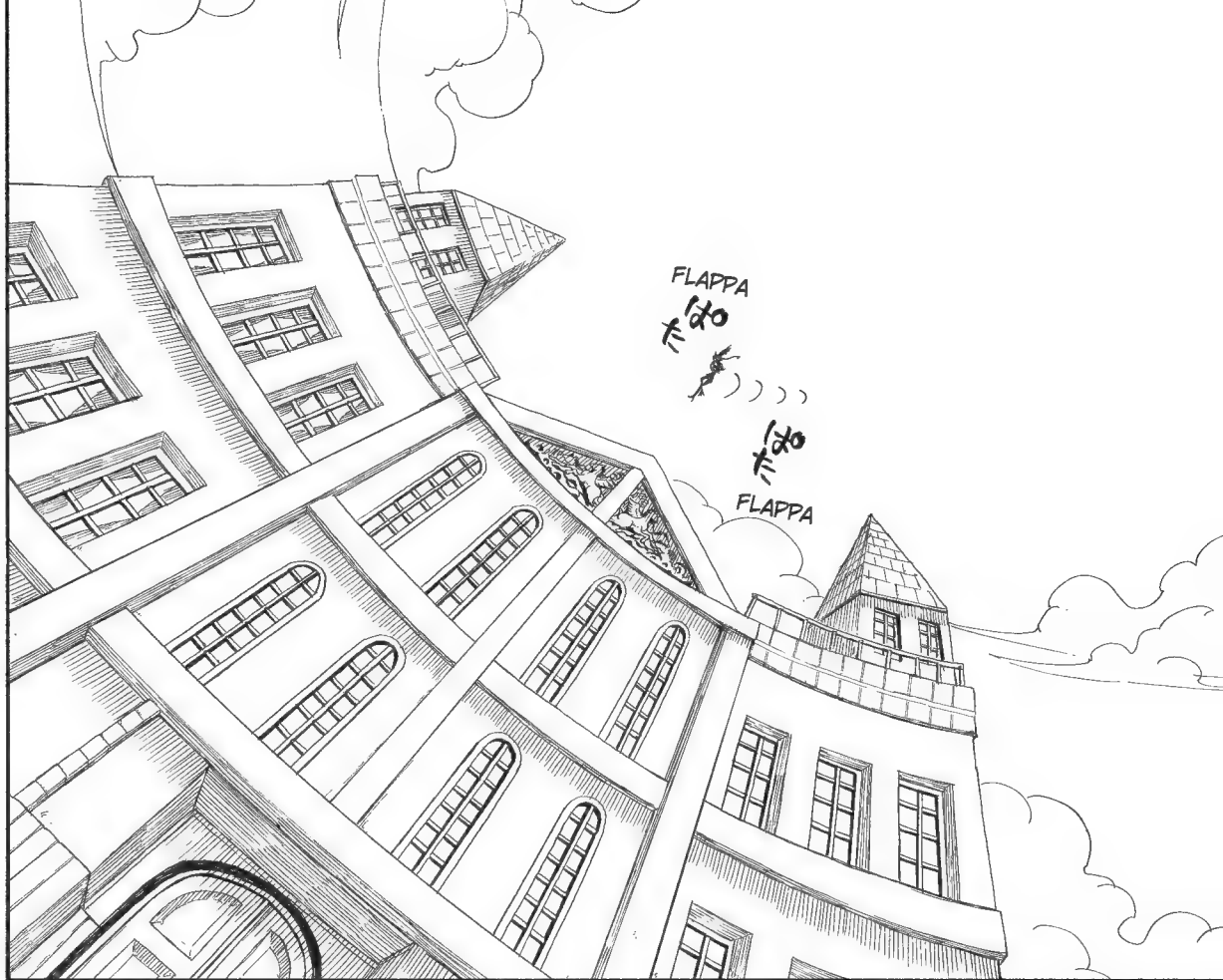


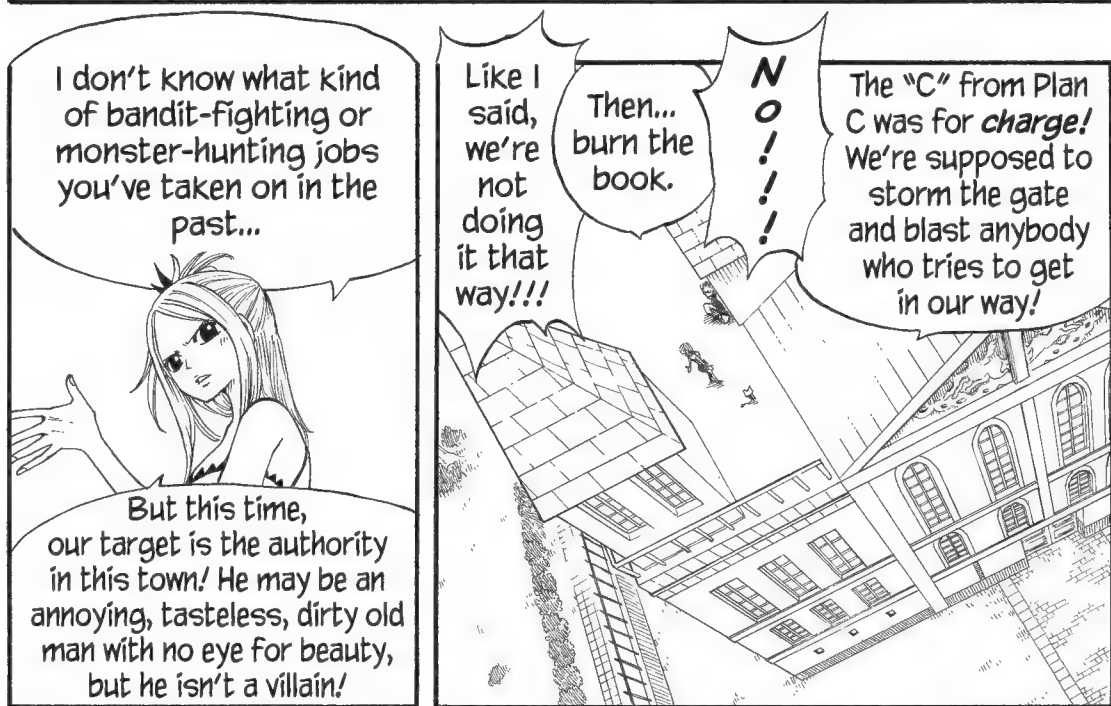
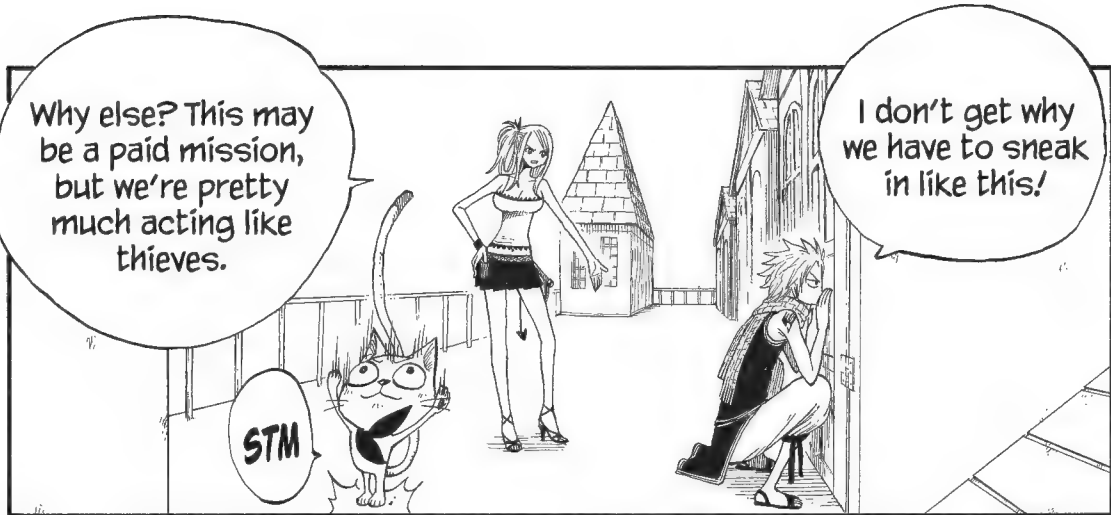


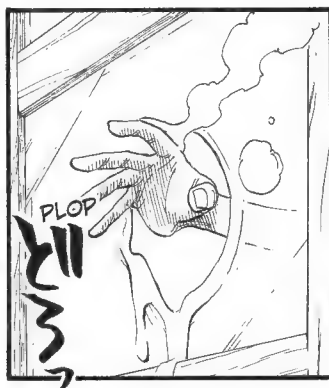
FAIRY TAIL

Chapter 6: Invade!! The Everlue Mansion











キラ
ン
GLEAM



Shut
up,
cat!!

Hey,
Lucy!
Look!

I think we can
get out through
that door. Let's
go. Carefully,
okay?



Naturally!!

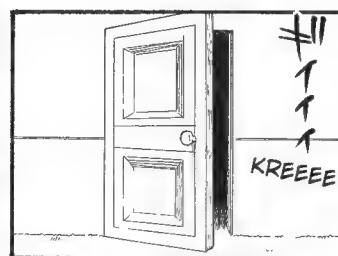
Say, Lucy. You
don't plan on
searching one room
at a time through
the whole mansion
like this,
do you?

か
さ
か
さ
SNEAK
SNEAK

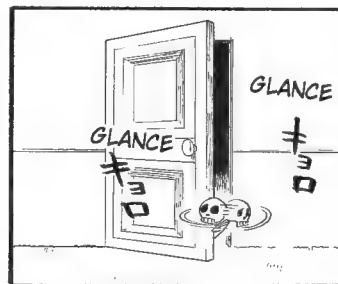


Take that
thing
off! It's
creepy!

Nobody's
there.



ヒ
イ
イ
イ
KREEEE



GLANCE

GLANCE



もこ
GLUK



ゴ
ゴ
ゴ
ゴ
ゴ
GM GM GM GM GM



We're trying to
accomplish the
mission without
being seen. You
know, like ninjas.
Cool, huh?

Aye!

Wouldn't it be
faster to just
grab somebody
and find out
where the book
is from them?

N-Ninjas...?

か
さ
SHIFF

か
さ
SHIFF

We've found the intruders!!!



They've found us!!!



POP POP



Oooooooooohh!!!!



Whoaaaaa!!

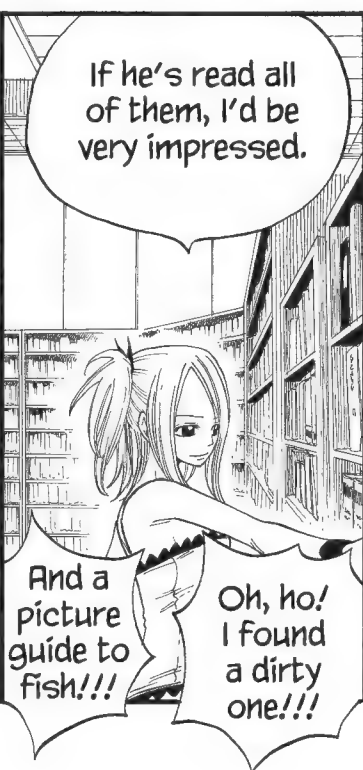
VWOON

They will be...

...exterminated!!









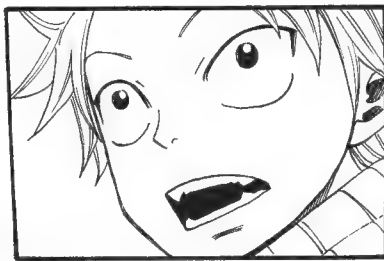
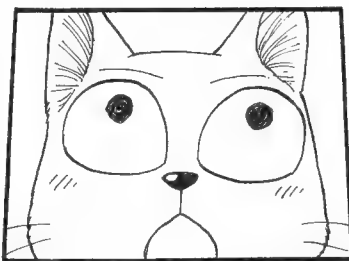
Will you
guys
please get
serious
about this
search?!!

Uppaah!!

Ohhh!!
I found
a golden
book!!

Up-
paah?

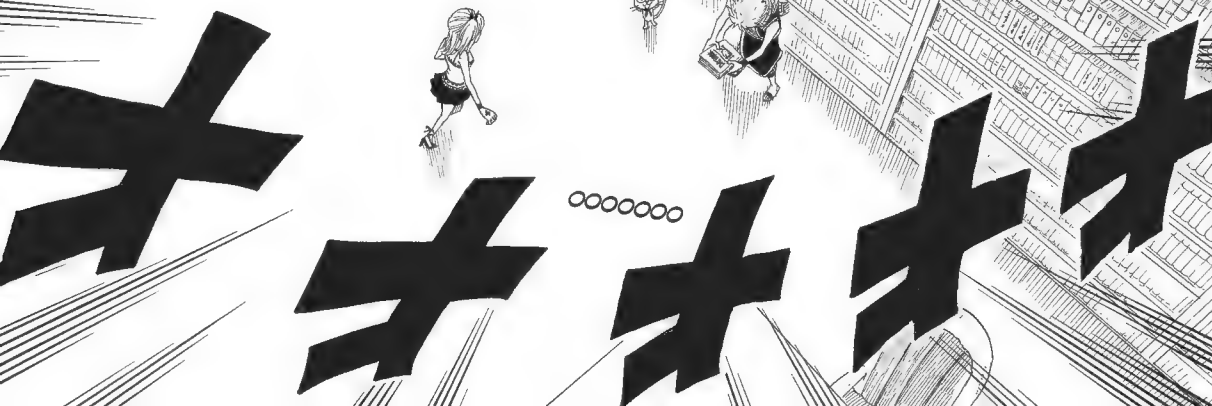
キラ
ン
GLEAM

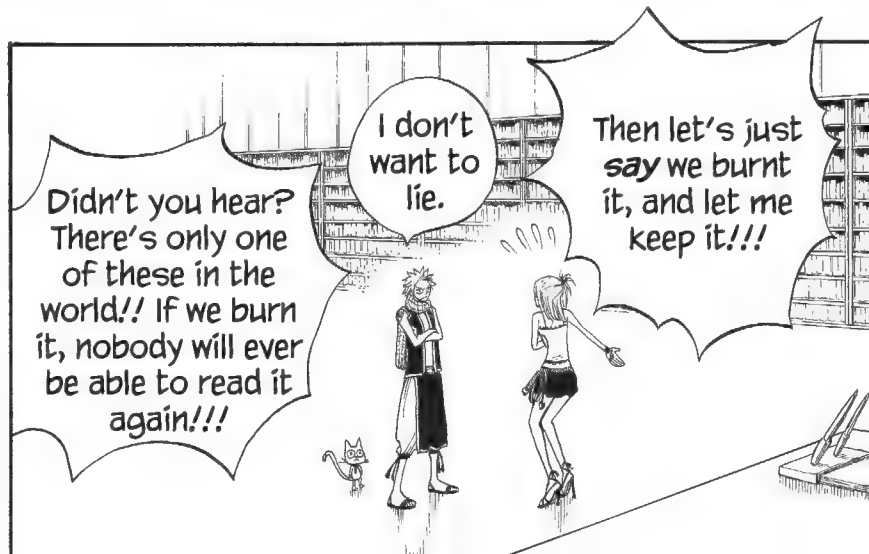
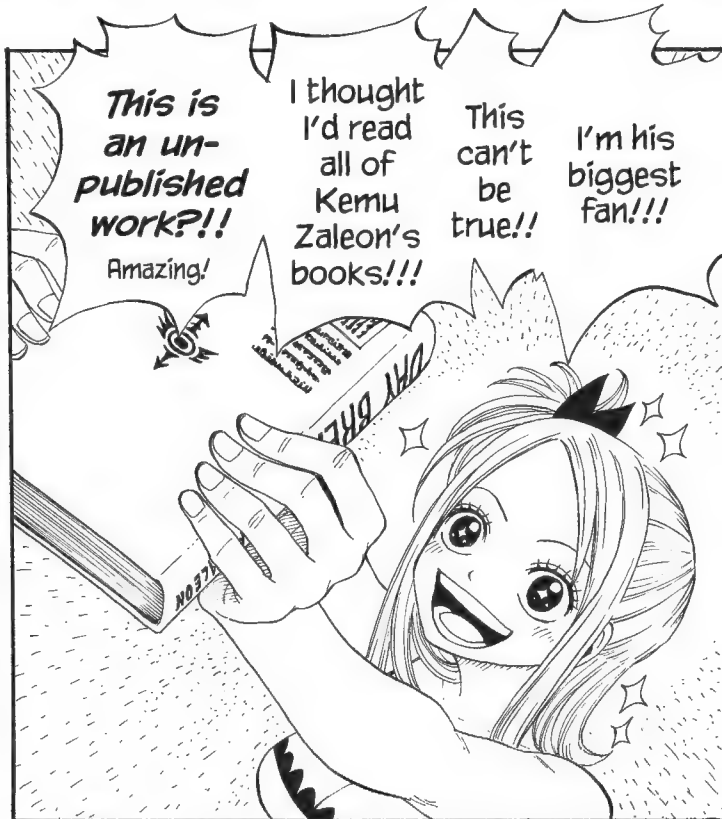


It hardly
seems fair
to find it
so quickly
without
really
looking...

We
found
it!!!

Daybreak!!!!







This is a book that the client is willing to pay two million Jewels to destroy...

...and the owner, this Everlue, thinks it's worthless...?



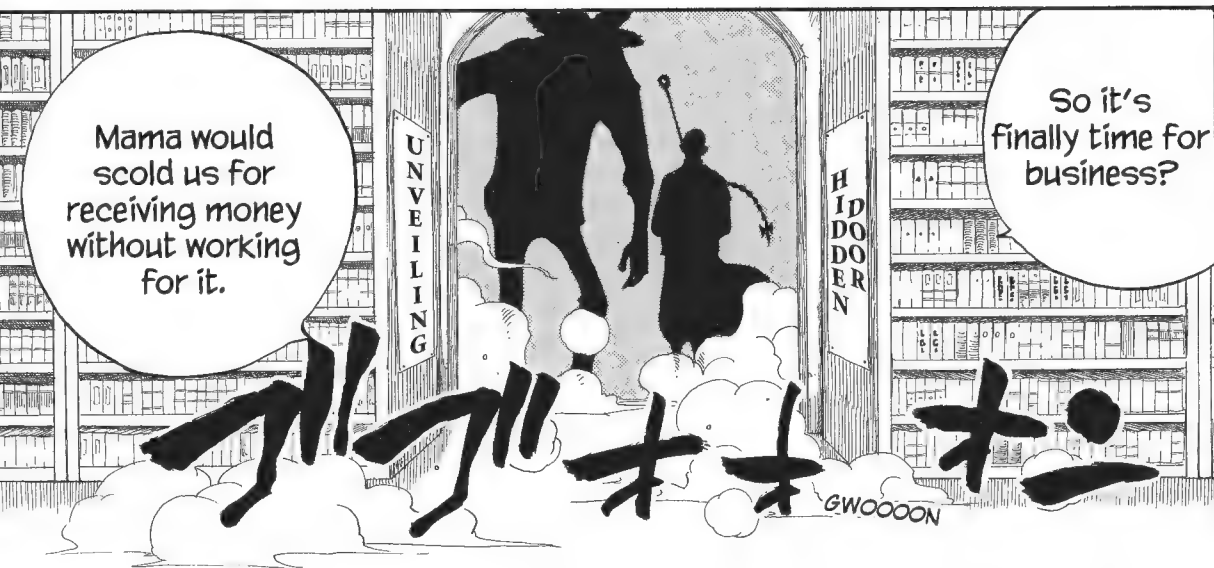
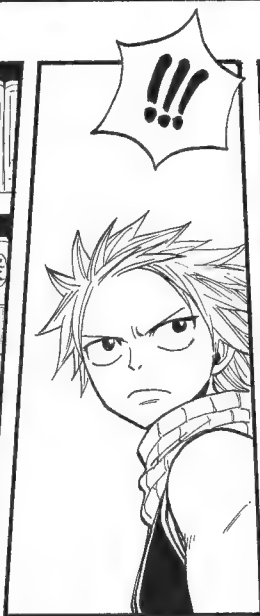
Err!! Now you've made me angry!! I will not allow you to touch the book of one so very, very, very, very important as I!!!

Come out, Vanish Brothers!!!!

You mean here?!!

Then at least let me read it first!!!

THUMP



Mama would scold us for receiving money without working for it.

So it's finally time for business?



These kids
are supposed
to be Fairy Tail
wizards?

Mama would be
shocked.

*Good
afternoon.*

Members of Southern Wolf
bodyguard guild:
The Vanish Brothers

DOOOM

Bo yo yo yo!!!
The Southern Wolf is
hungry!!! Prepare
to die!!!

That
symbol! That's
the mark of
the Southern
Wolf bodyguard
guild!?

So you
hired
these
guys?



Vanish Brothers, I want that book back!!!

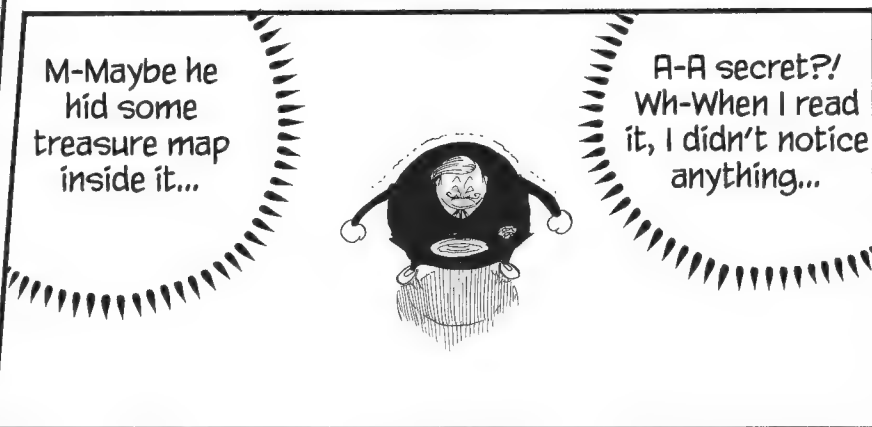






I-I cannot simply stand by and...!!!

PA-PINNG



M-Maybe he hid some treasure map inside it...

A-A secret?! Wh-When I read it, I didn't notice anything...



You Vanish Brothers will make sure the brat boy vanishes!!!

Change of mission!!! I will find that girl myself!!!

But Lucy went that way.



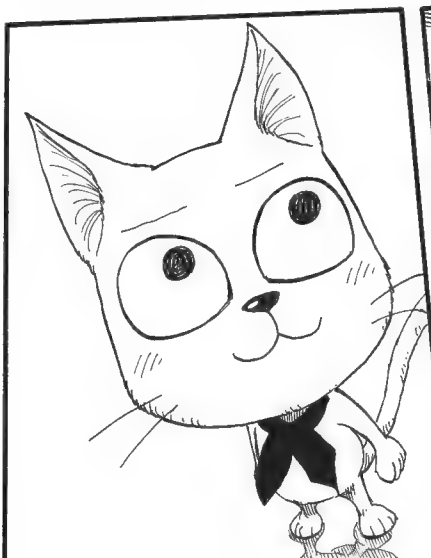
You're facing off against two members of the Southern Wolf guild!!

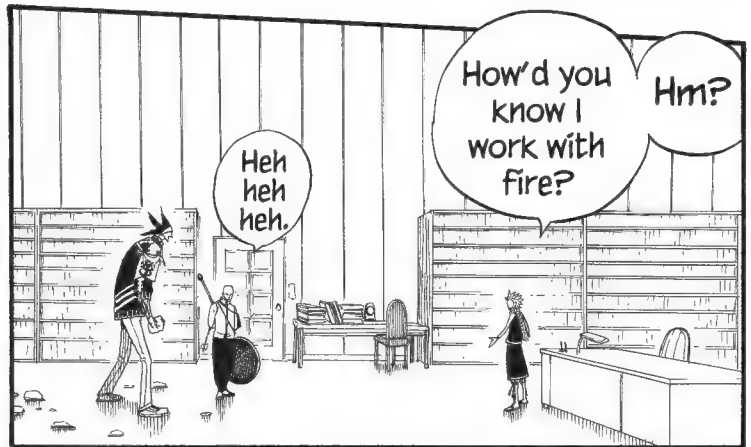
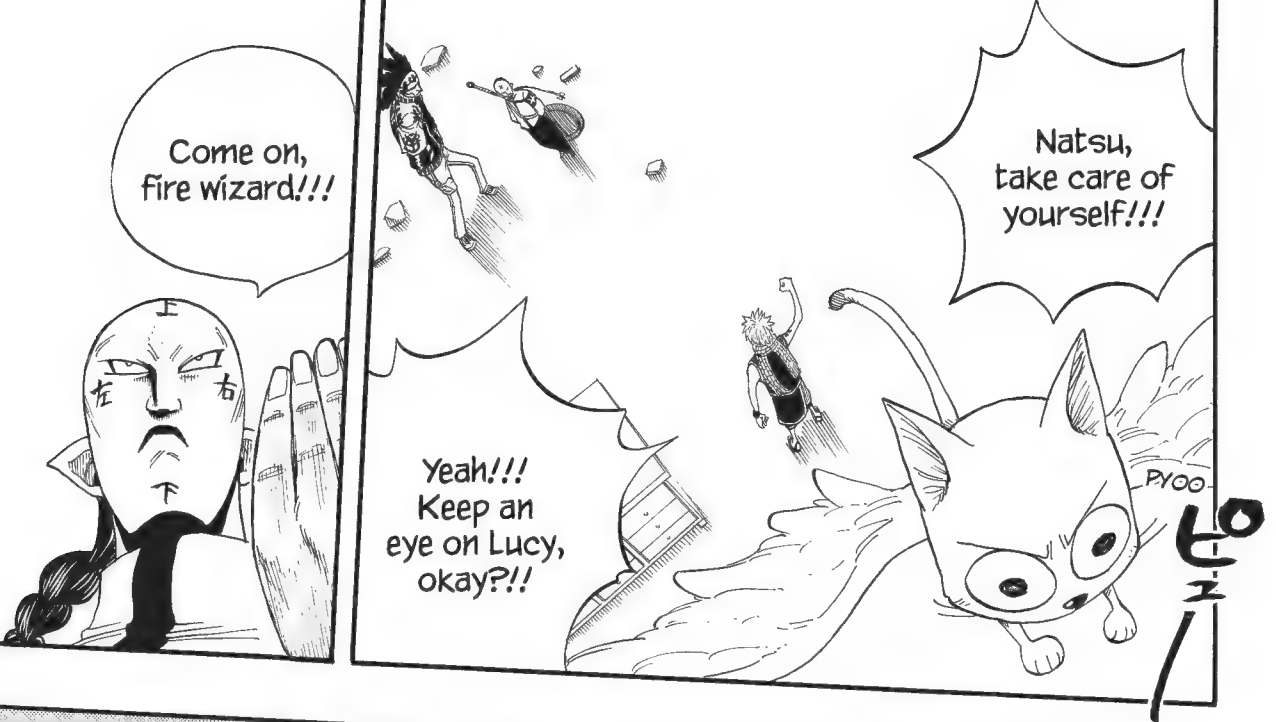
Happy, go after Lucy.

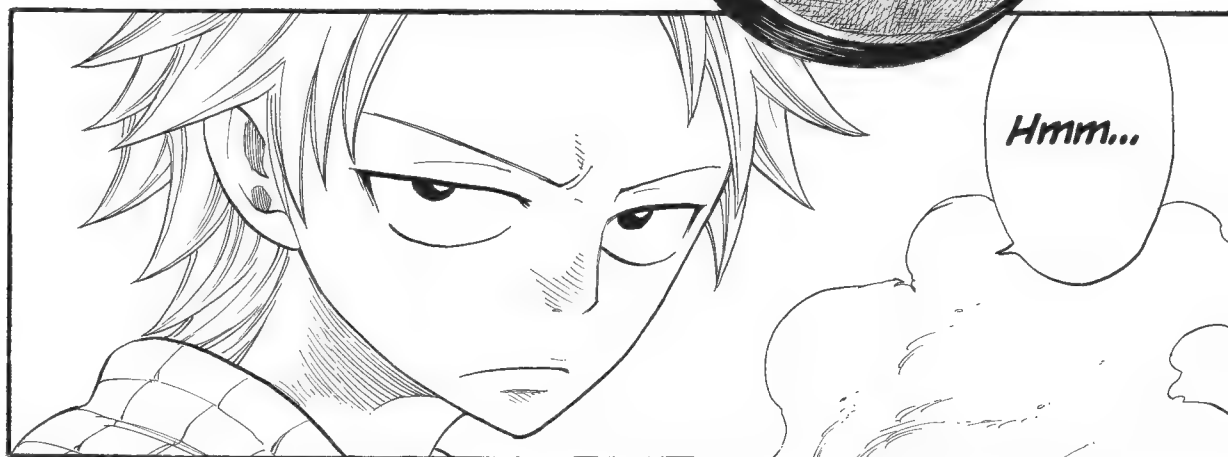
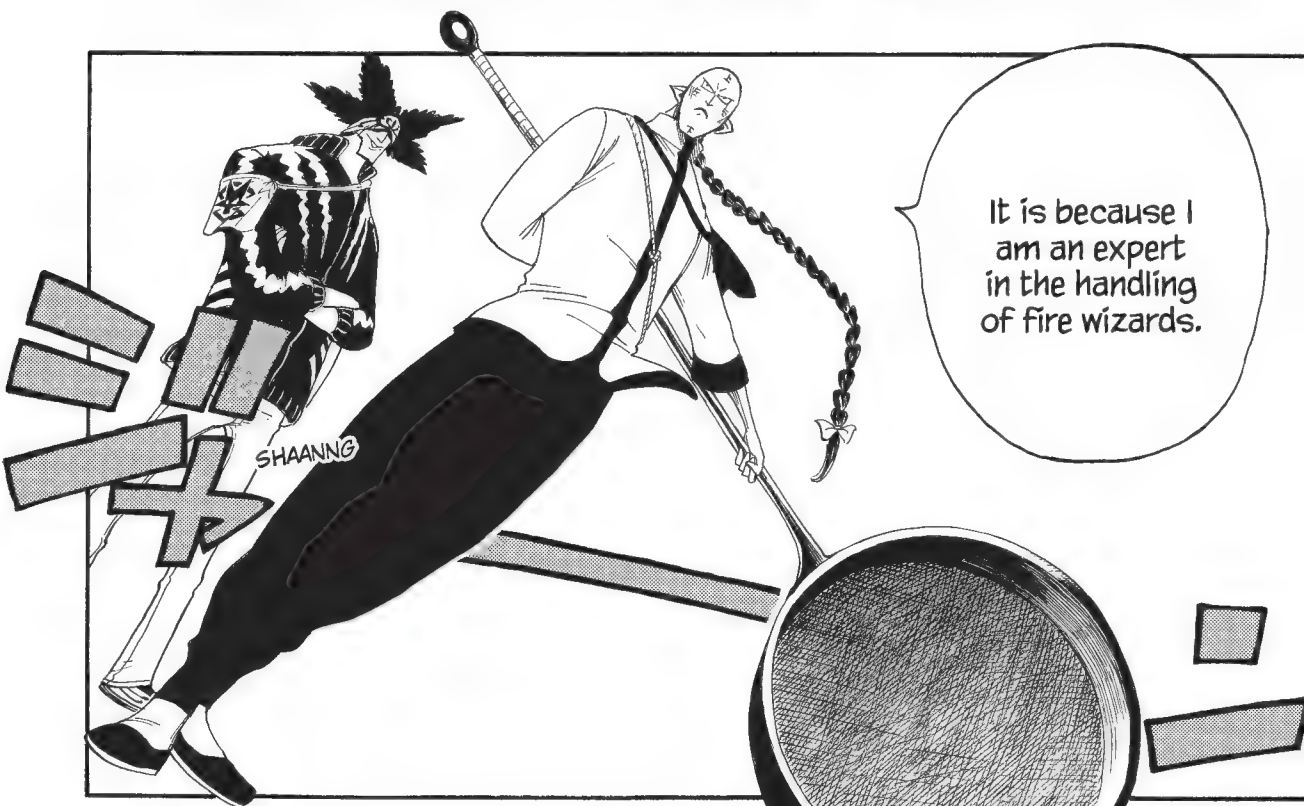
This looks like it's going to be a huge pain!

You said it! I hate it when the client changes plans on a whim!

I have to help out here!!!







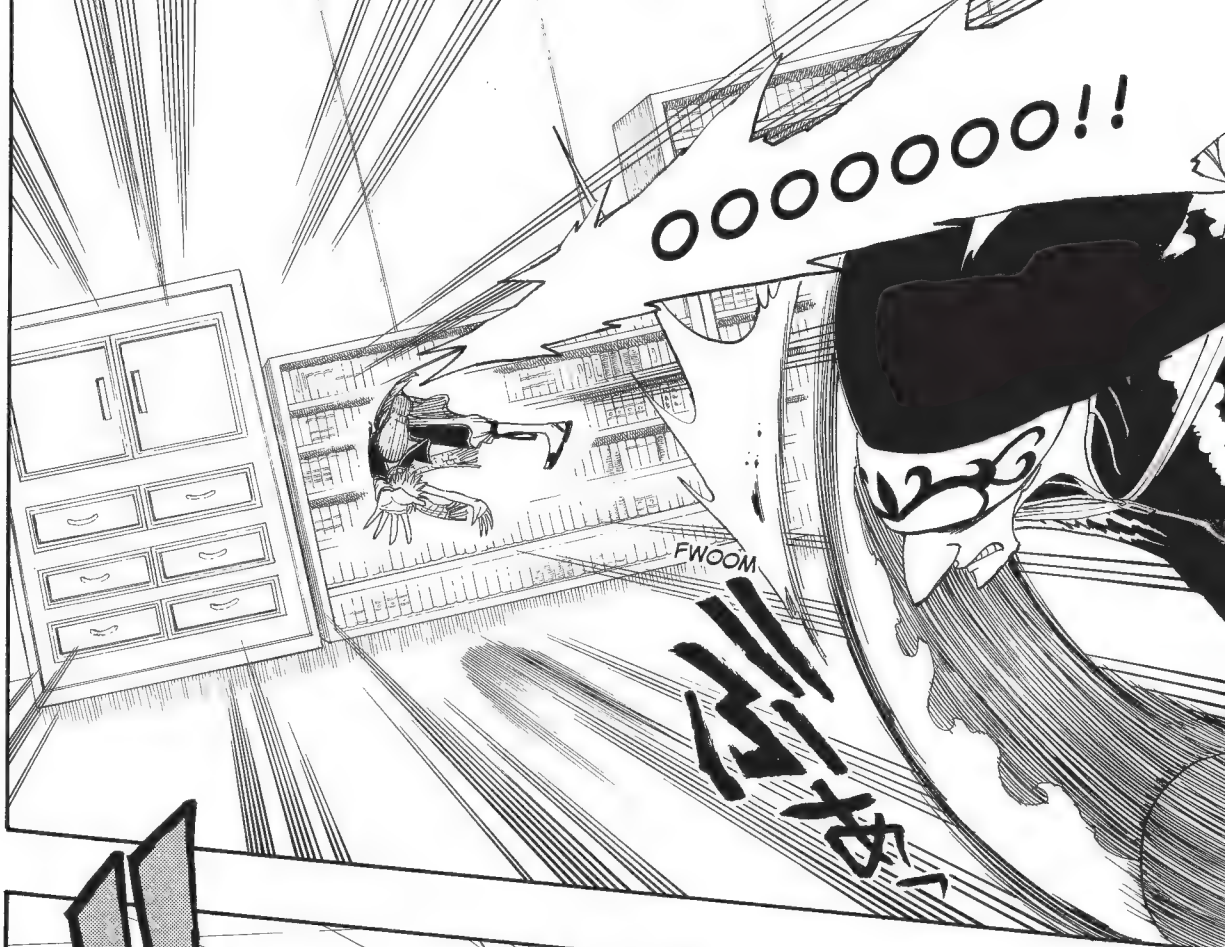
FAIRY FAMILY

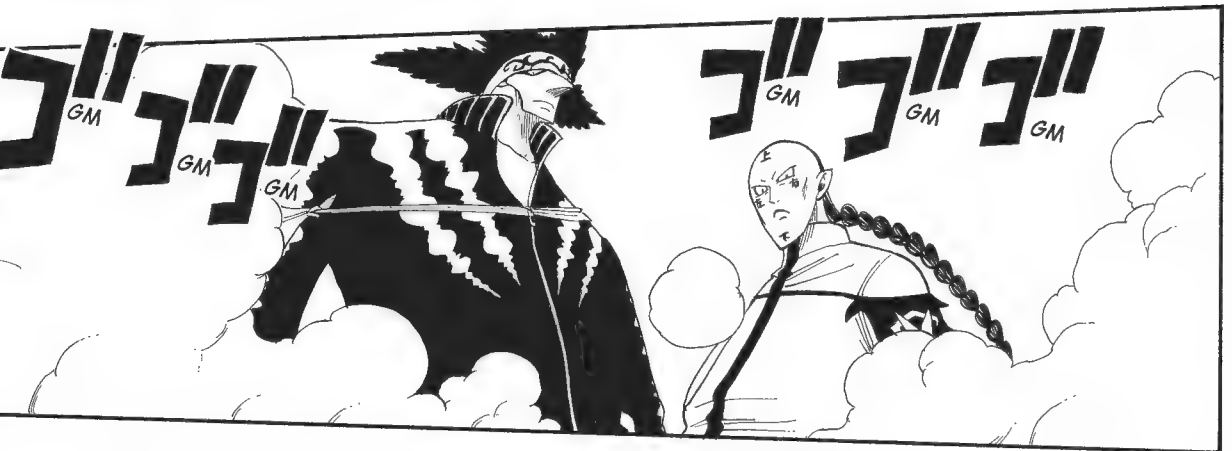
Chapter 7: The Wizard's Weakness

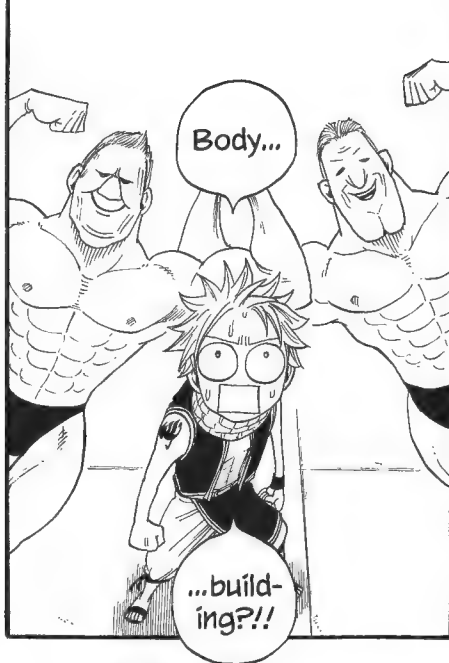












A long time ago,
a wizard said
something...

He said it takes
years for a
wizard to learn
a curse that
will break his
enemy's bones.

...are well
ahead of you
in terms of
strength and
speed.

And faster
than he
could say
his curse...

We faced
off with
that wizard.

And I broke *his*
bones instead!

He spent
years learning
something that I
was able to beat
in one lightning-
fast strike!!

I
attacked!!



Maybe,
but...



Take away
their magic,
and they're no
better than
any average
guy.

Those are
the limits of
wizardry!!



PBBT!

For all your
words, you still
haven't been
able to connect
with your
attacks even
once.

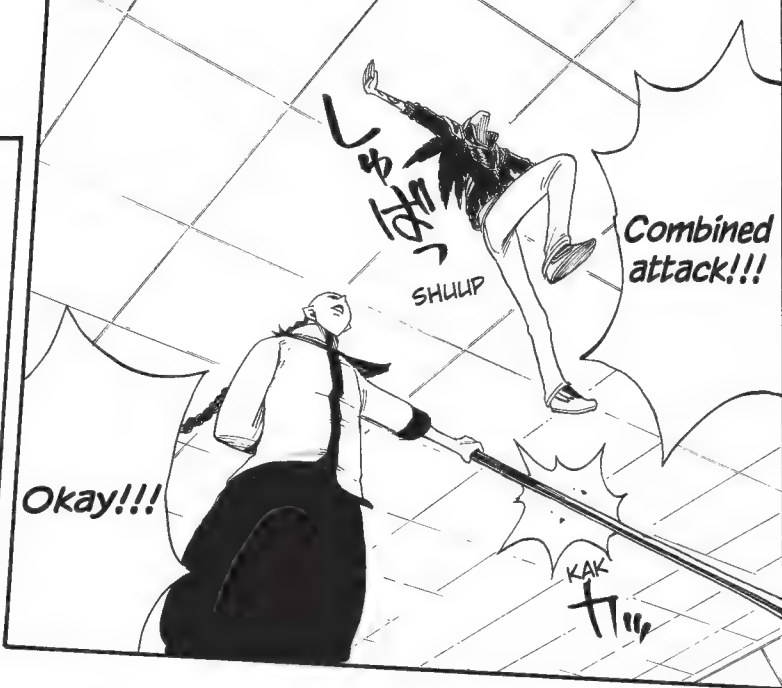


Brother,
if we try
that, he
can't avoid
it.

Hey!
Come on!
Come on!

You've
trained a
bit, I see.

True. I'll
grant that
you have
speed.



Okay!!!

SHUUP

Combined
attack!!!

KAK
+



Let's go!!
Tenchi
Shômetzu
Sappô!!!!*

GWOOO

HA
!!!!

*Heaven and Earth Elimination
Death Technique



We
vanish...

And we
make
others
vanish!!

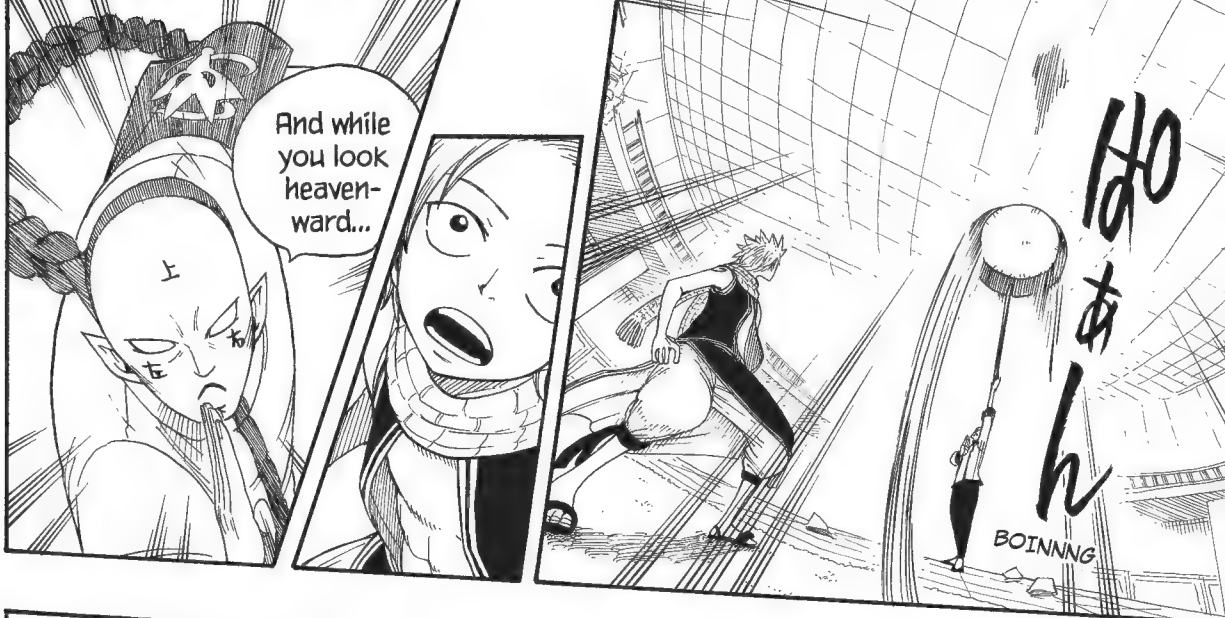


These are
your last
moments to
laugh, brat!!

STAMM

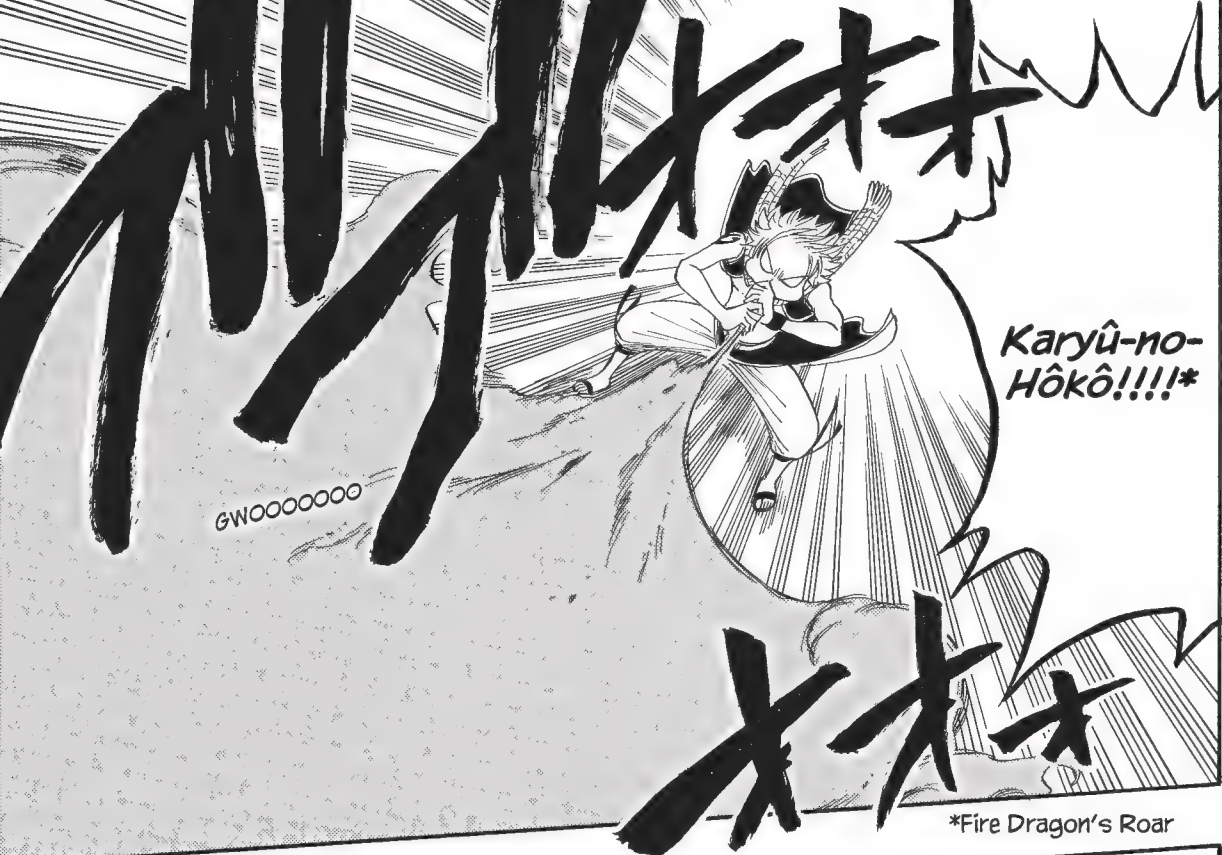
すたむ

You're about
to find out
why people
call us the
Vanish
Brothers!!





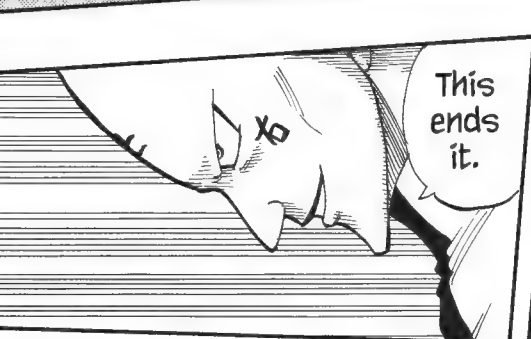




*Karyû-no-
Hôkô!!!!**

GWOOOOOOO

**Fire Dragon's Roar*



This
ends
it.



*Here it
comes
!!!!*

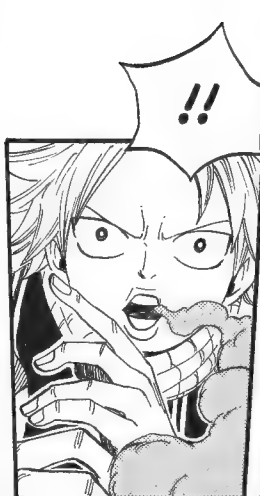
*The fire
magic
!!!!*

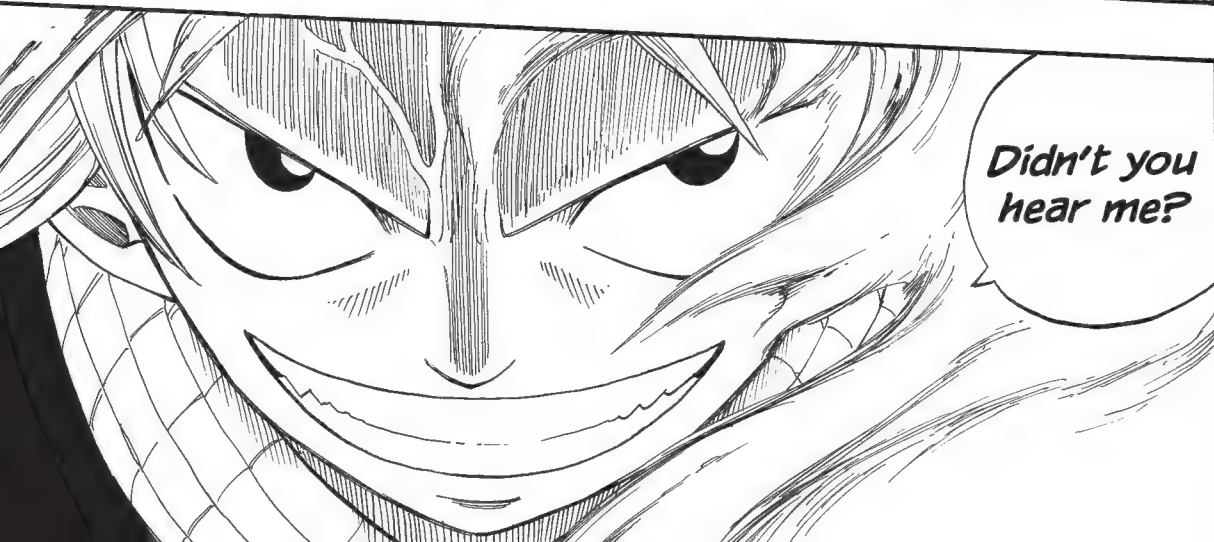


*Anti-fire-
wizard
specialty...
plus my
ultimate
technique!!!*

*Flame
cooking!!!!*

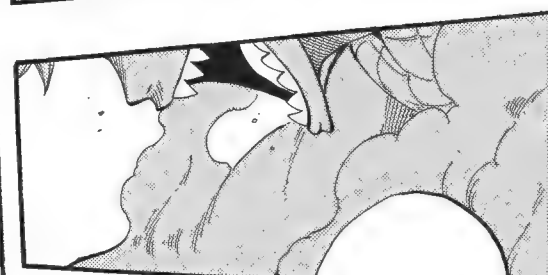
FSSAAAAA







Karyû-no-Yokugeki!!!!*

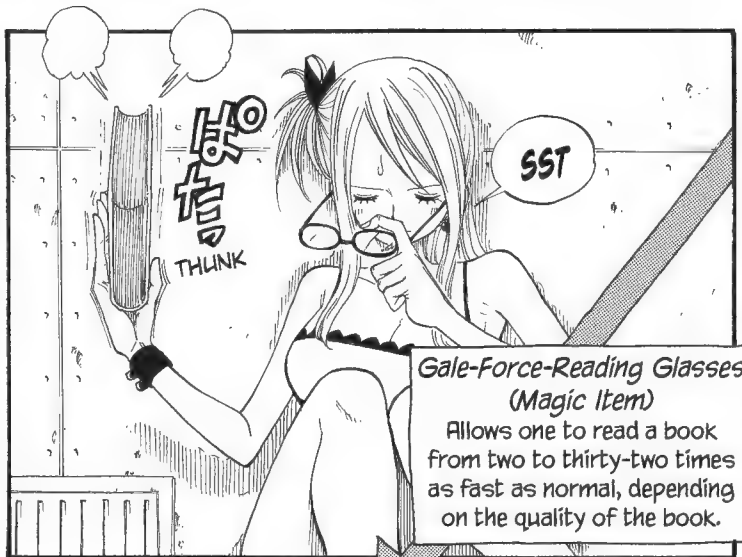
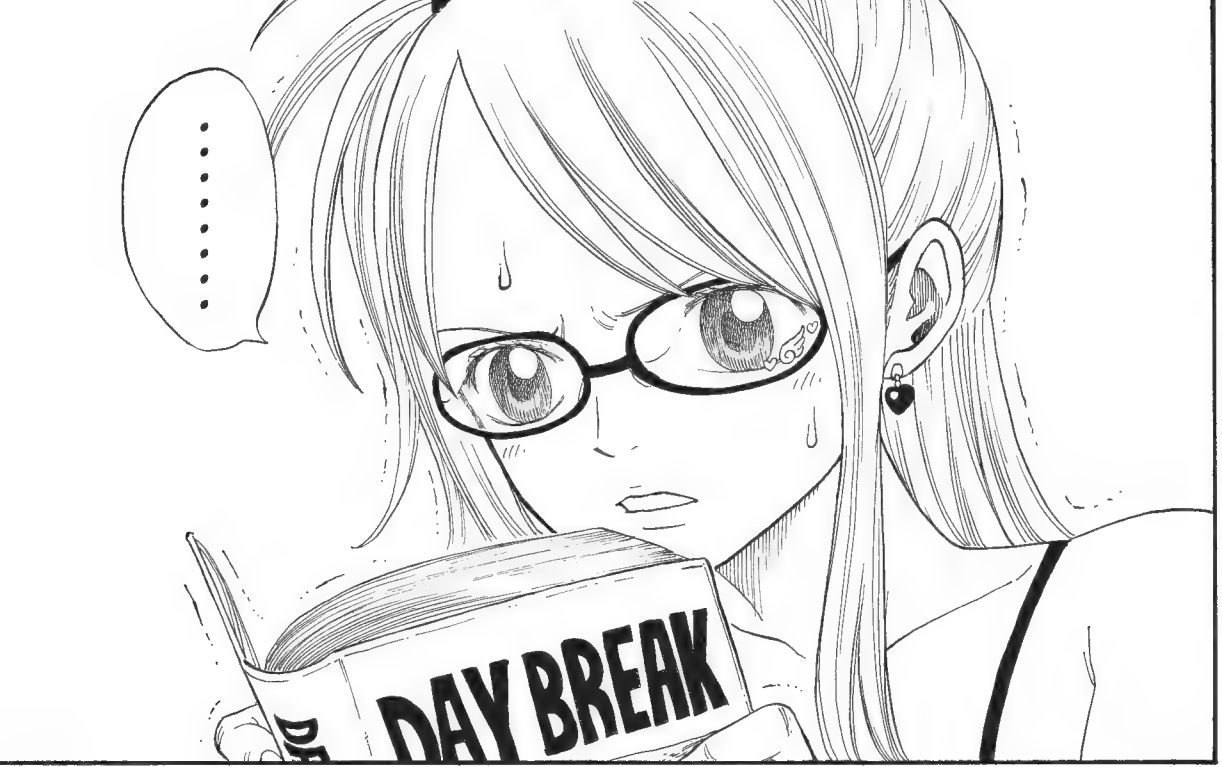


You're getting blown away!!!



*Fire Dragon's Wing Attack

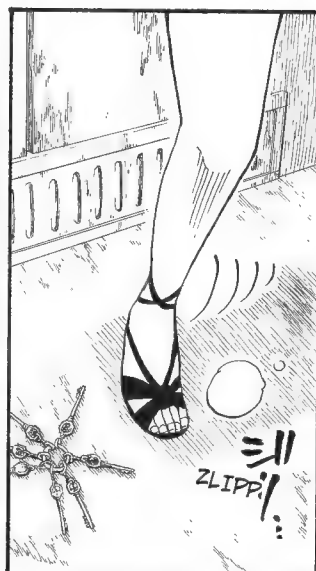
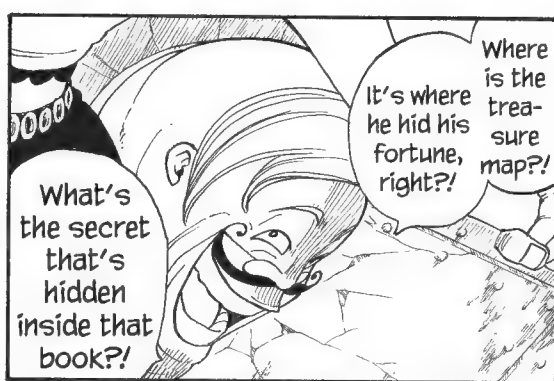
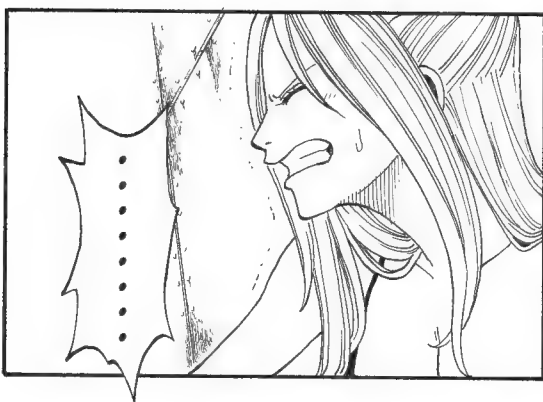




FAIRY TAIL

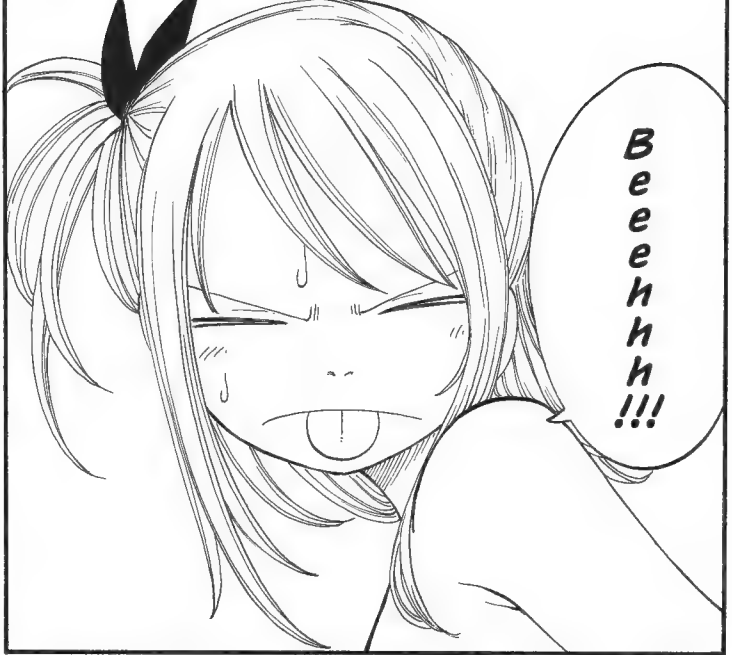
Chapter 8: Lucy vs. Duke Everlue



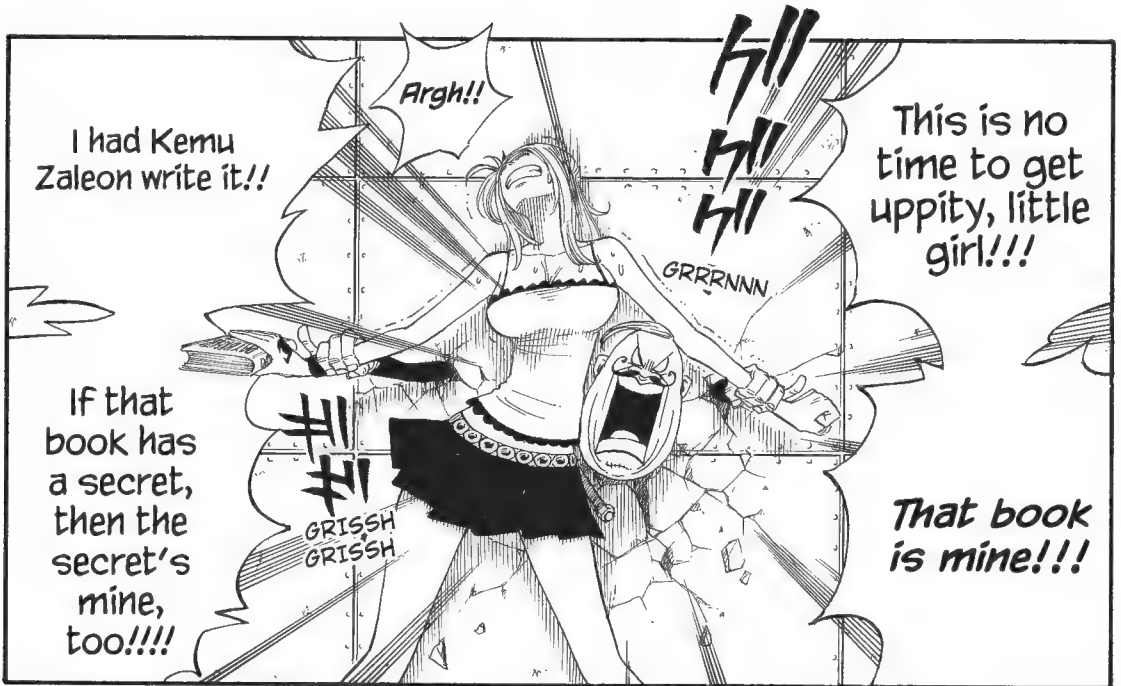




Grr!!



Beehhh!!!



I had Kemu
Zaleon write it!!

Argh!!

Hll
Hll
Hll

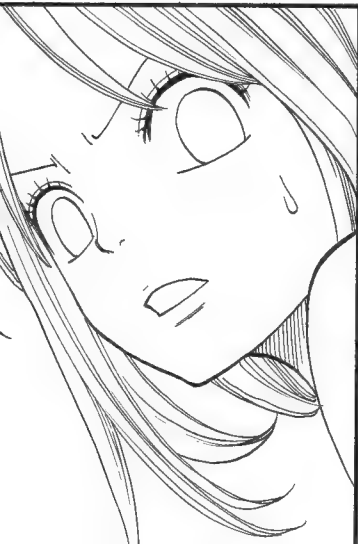
GRRNNN

This is no
time to get
uppity, little
girl!!!

If that
book has
a secret,
then the
secret's
mine,
too!!!!

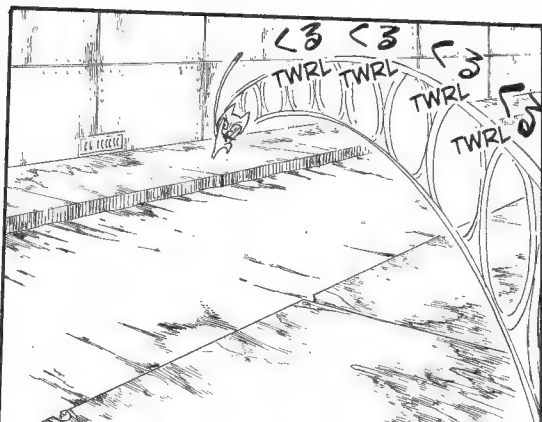
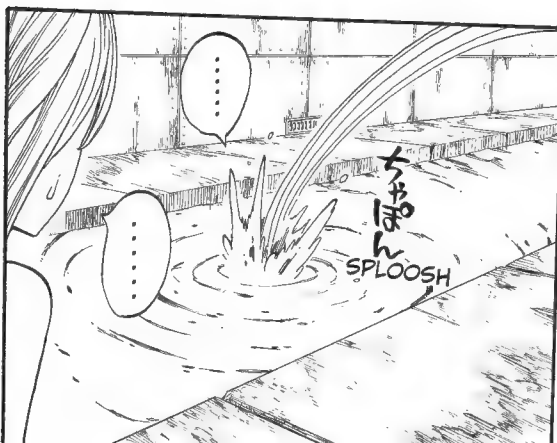
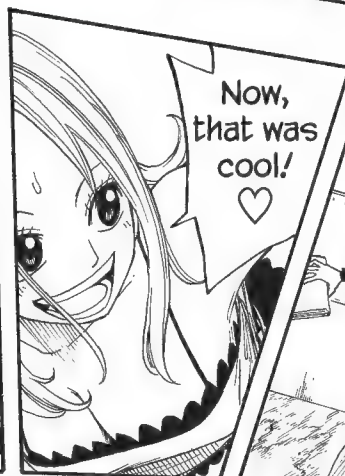
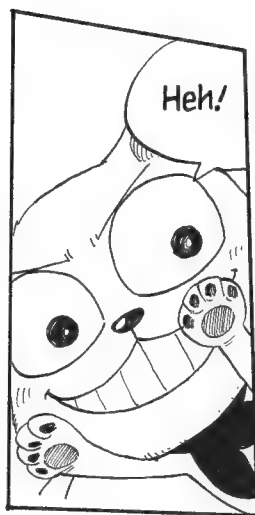
#!
#!
GRISSH
GRISSH

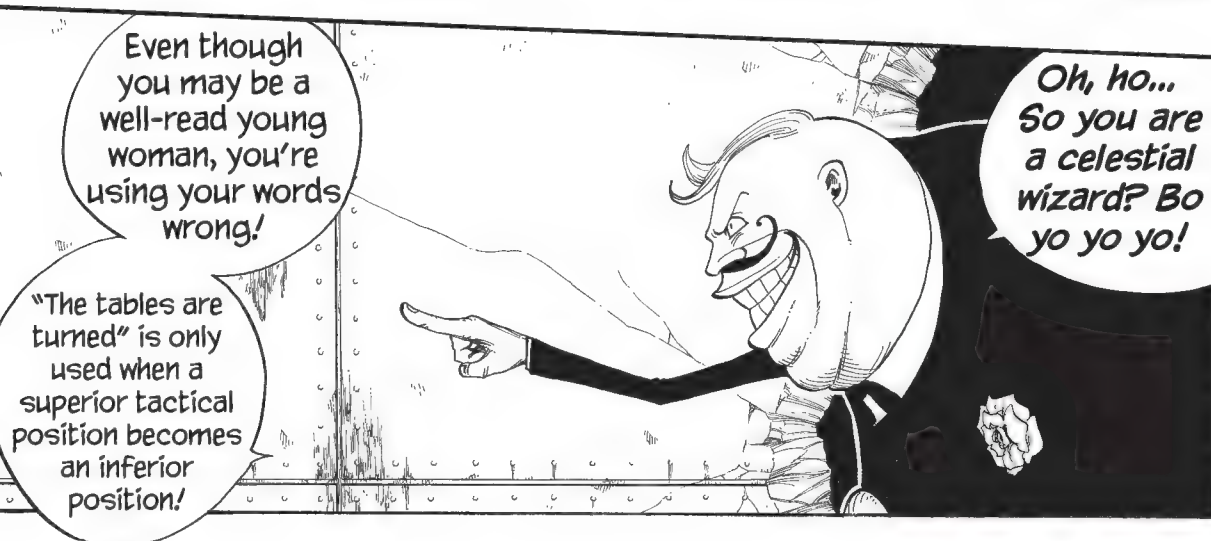
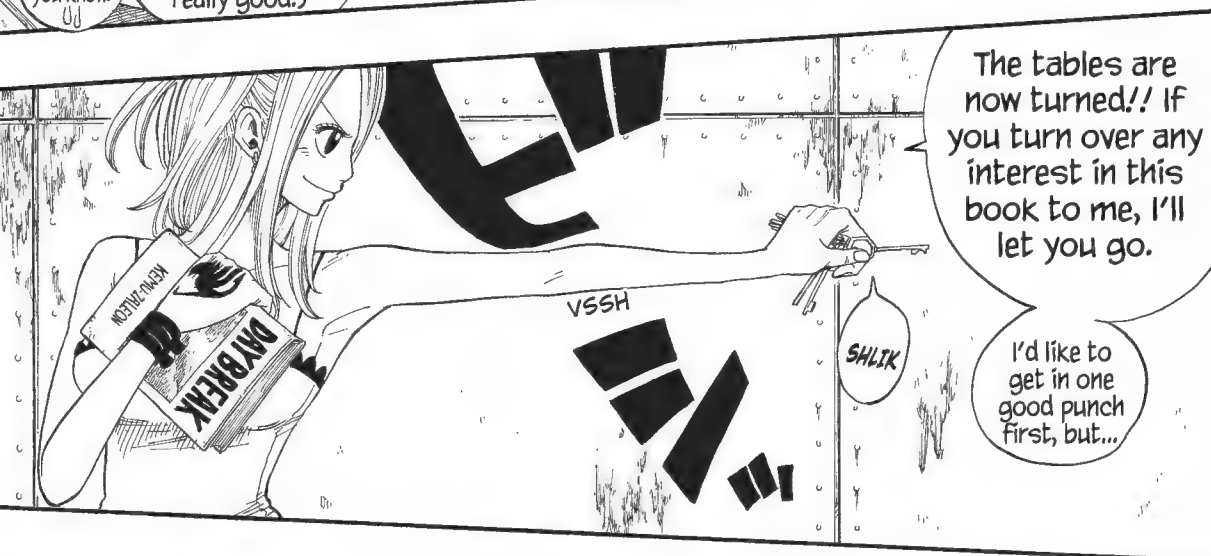
That book
is mine!!!



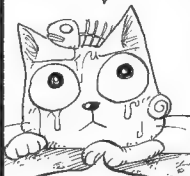
POKIKK

Hnnh?!!





So that was magic...



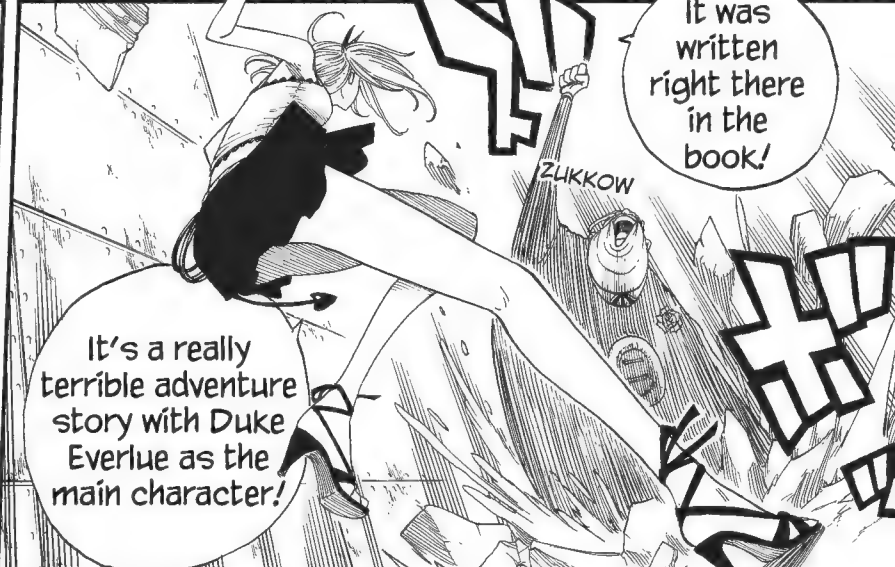

And that means that Everlue is a wizard.



KAKOOM

The addition of one small cat won't help you defeat my *diver* magic!!

What does that mean?!!



ZLIKKOW

It's a really terrible adventure story with Duke Everlue as the main character!

It was written right there in the book!

The very idea that Kemu Zaleon could pen such a load of dung...

...is insulting to me!!!

BRAK

ZUKRICH

But the execution was the problem!

The idea of having me as the hero was wonderful!!

KRAK





You forced him to write it!! Where do you get the nerve to act so high and mighty?!!



Black-mail?

You black-mailed him into writing it!!!

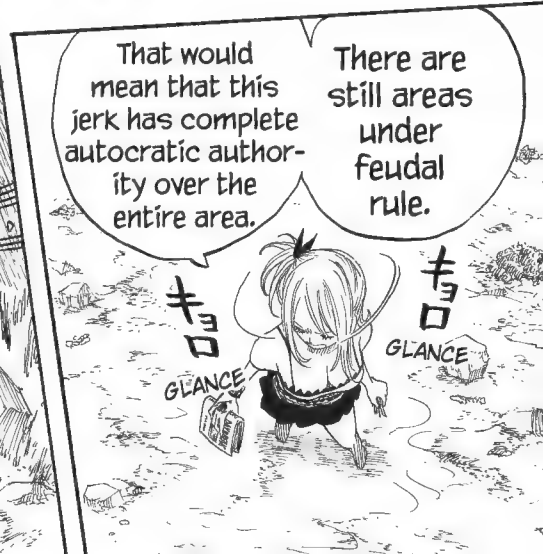
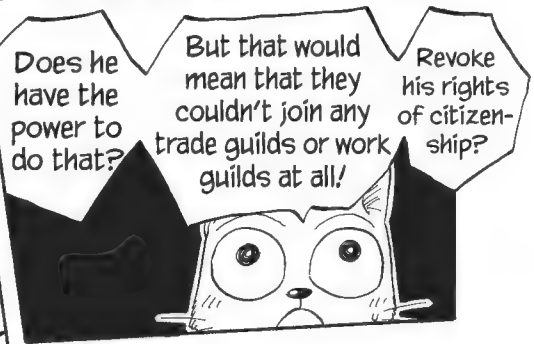
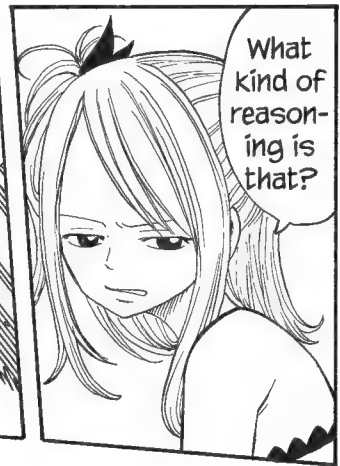
I am high and mighty!!!

It is an honor to be allowed to write a book for me!!

I'm sure everyone would agree that it's his own fault for refusing in the first place!!!

So what if I did?

TWIRL

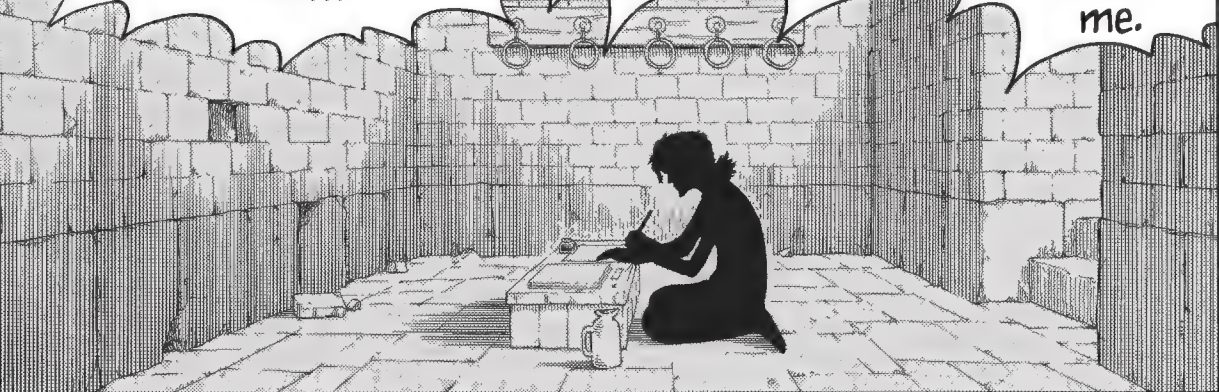


I'll take any lowlife who calls himself an "accomplished writer" and talks back to me with a pride too high for his station, and I'll break him!!!

Bo yo
yo yo
yo yo
yo!!!

So I had him write it from solitary confinement in my dungeon!!!

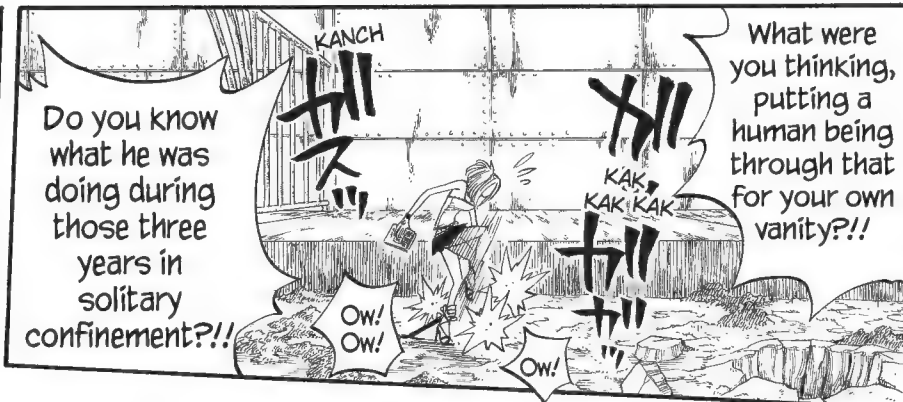
But naturally his previous refusal annoyed me.



Three years...?!!



Do you know what he was doing during those three years in solitary confinement?!!



What were you thinking, putting a human being through that for your own vanity?!!

But to make an absolute fool like you into a hero...

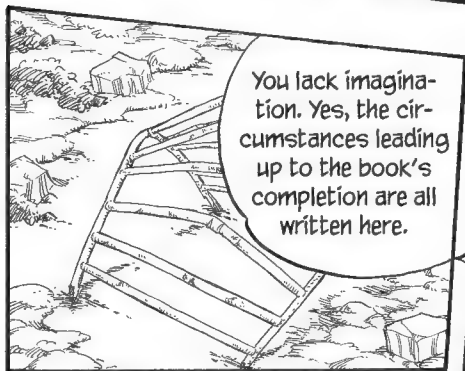
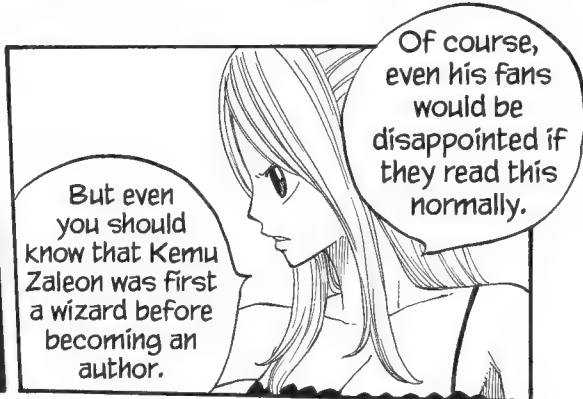
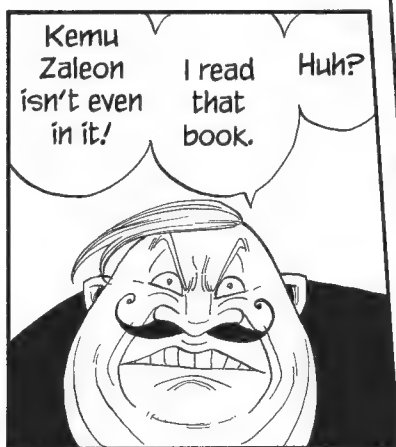
His integrity as an author wouldn't allow him to do it!!!

No!!! He was battling his own pride!!!

If he didn't write it, his entire family would be in danger!!!

Meditating upon my greatness !!!

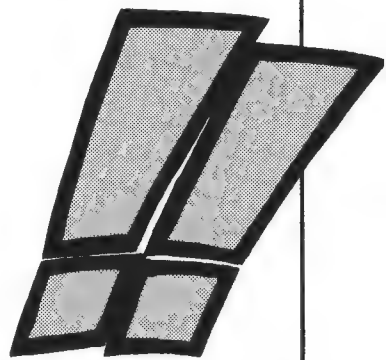




BREAK

The *real*
secret is
something
entirely
different!!

But
the words
that Kemu
Zaleon wrote
aren't simply
that!!

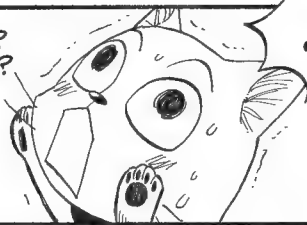


What
did you
say?!!!



W
h
a
:
?!!

What?
What?

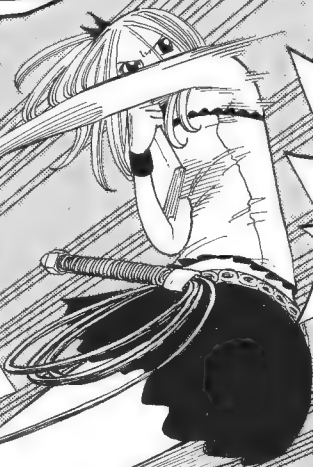


!!

Open!!!

Gate of
the Crus-
tacean
Palace...

KEEEEE



Or
should
I say
that you
have no
right to
possess
it?!!!!

That's
why you'll
never set
a finger
on this
book
again!!!



It's a
crab!!!



CHA-CHAK

Cancer
!!!!



Lucy...

I need to
concentrate. If
you don't shut
up, I'll pinch
your paws
so hard you'll
cry!!

I just know
it!! It's
gotta be in
the contract,
right?!!

He's a
crab,
after
all!!!

He's going
to end all his
sentences
with "-kani,"*
right?!!

He'll
absolutely
have to!!!

*Kani is Japanese
for "crab."

Go home yourself!

You can just send him home!!

I thought he'd hit me with a straight "-kani," but instead he went with the "-ebi" hook!!

Okay—*ebi*!!

Go home yourself!

You can just send him home!!

I thought he'd hit me with a straight "-kani," but instead he went with the "-ebi" hook!!

Okay—*ebi*!!

Go home yourself!

You can just send him home!!

I thought he'd hit me with a straight "-kani," but instead he went with the "-ebi" hook!!

Okay—*ebi*!!

Go home yourself!

You can just send him home!!

I thought he'd hit me with a straight "-kani," but instead he went with the "-ebi" hook!!

Okay—*ebi*!!

N
O
O
O
O
O
O
!!!!

This could be bad!!! If that got into the hands of the Council's *inspector wizard*...

...it would mean the end of me!!!

A-A secret, she said?!! But what kind...?

H-He couldn't have written about my secret under-the-table deals, could he?

This could be bad!!! If that got into the hands of the Council's *inspector wizard*...

...it would mean the end of me!!!

A-A secret, she said?!! But what kind...?

H-He couldn't have written about my secret under-the-table deals, could he?

This could be bad!!! If that got into the hands of the Council's *inspector wizard*...

...it would mean the end of me!!!

A-A secret, she said?!! But what kind...?

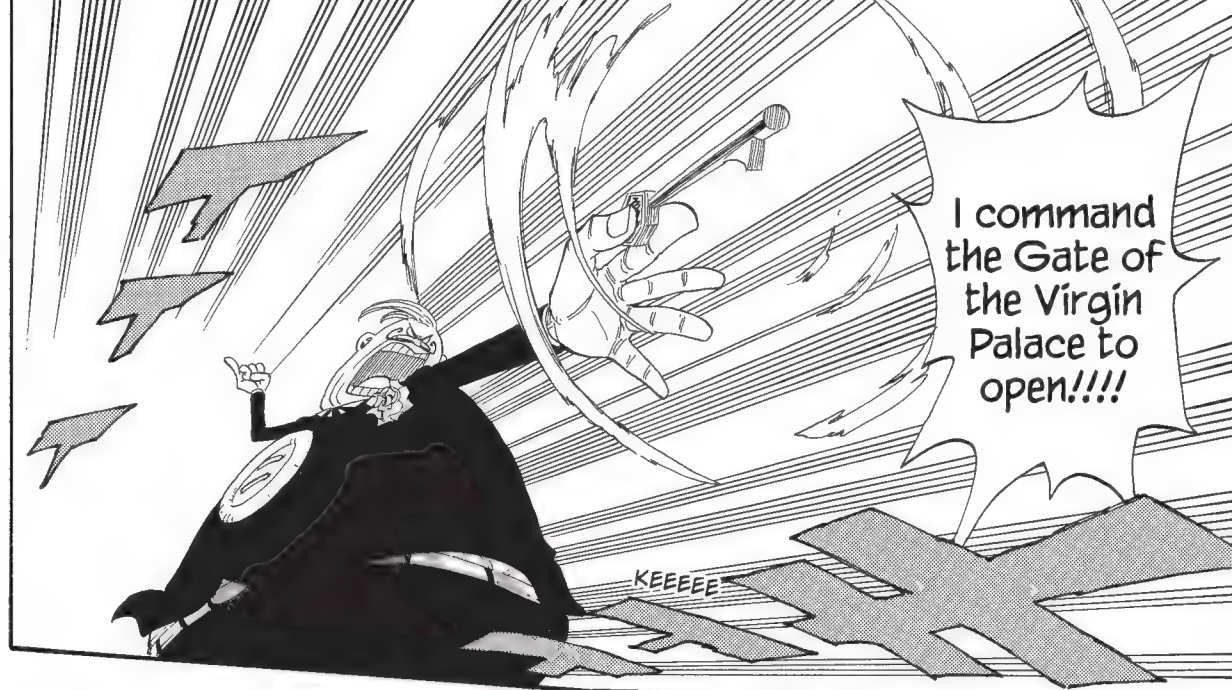
H-He couldn't have written about my secret under-the-table deals, could he?

This could be bad!!! If that got into the hands of the Council's *inspector wizard*...

...it would mean the end of me!!!

A-A secret, she said?!! But what kind...?

H-He couldn't have written about my secret under-the-table deals, could he?

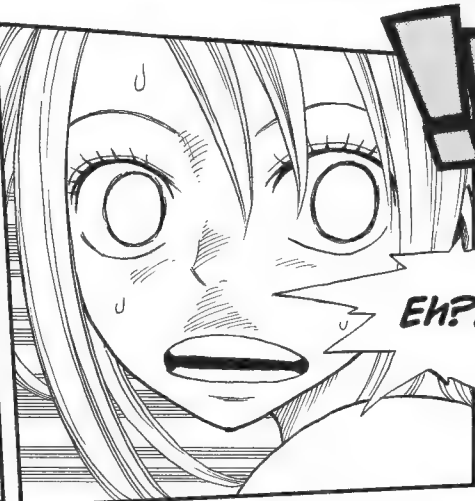


I command
the Gate of
the Virgin
Palace to
open!!!!

KEEEEE



He's
using
the
same
magic
as
Lucy?!!



Eh?!!



You're
kidding!!!

Virgo!!!!

GWOOO





Oh?!!

Natsu!!!!

!!!



How did you...?!!

Natsu...



Why would you be with Virgo?!!



...you mean you physically wouldn't let go?!!

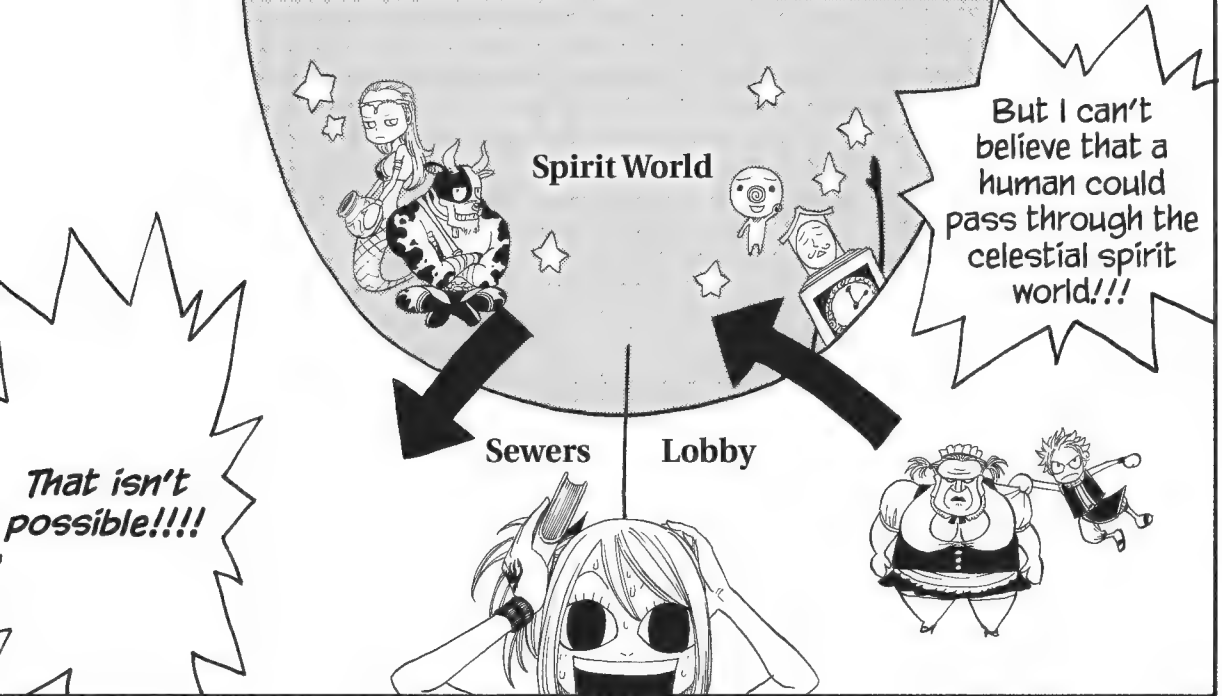
When you say, "wouldn't let her go"...



It doesn't make sense!!!

How else...? She started moving...

...so I decided that I wouldn't let her go without me...





D W A M M ! ! ! !

What?!!

GAM!!

B W A M M ! !



You're not disappearing underground again!!!

SHLUU LUU LUU しゅるる Mph!!

NI
I
VEEN

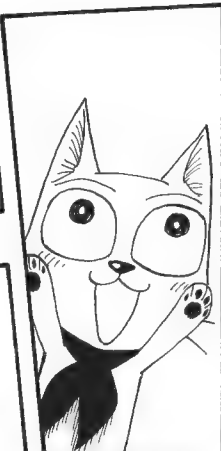
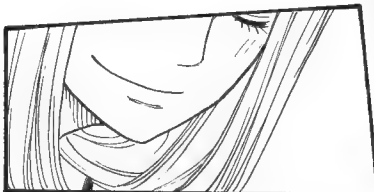
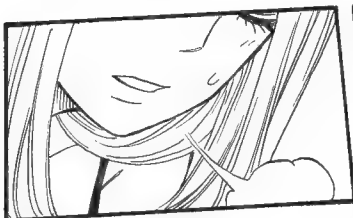




FLITTER
FLITTER
FLITTER



WHUMP



Ha
ha!!



Is this the
look you
requested,
sir?

Ebi?



That's just
the way a
Fairy Tail
wizard would
handle it!!

Aye!!

You
really made
a show of
it, huh,
Lucy?

HUG
!!!

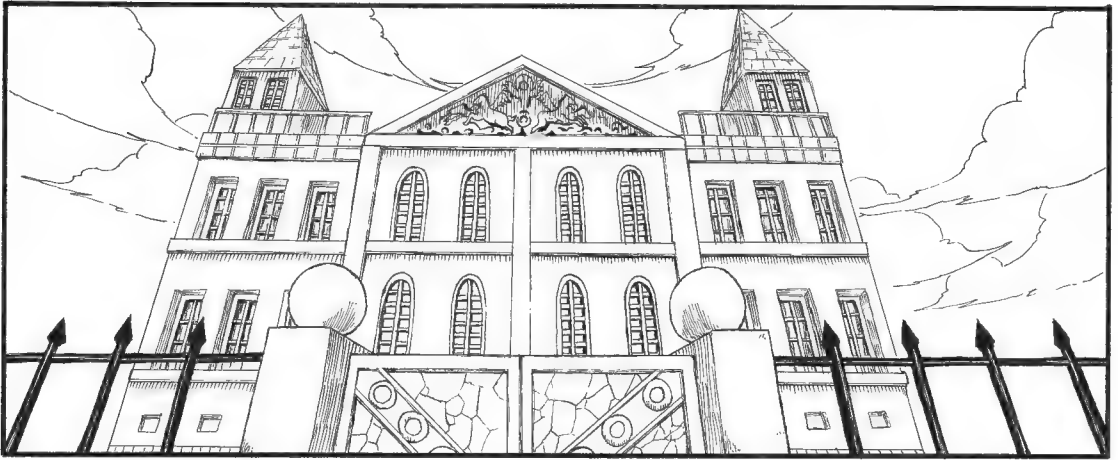


 FAIRYTAIL

FAIRY TAIL



Chapter 9: Dear Kaby



...nobody would think that these words were written by Kemu Zaleon.

Its structure and style are terrible. Not a complete loss, but...

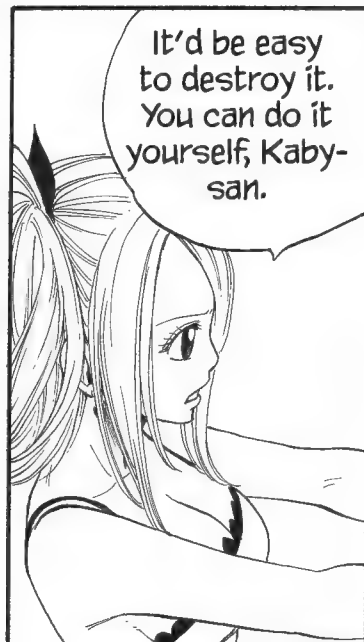
It's an adventure novel with Duke Everlue as the hero.

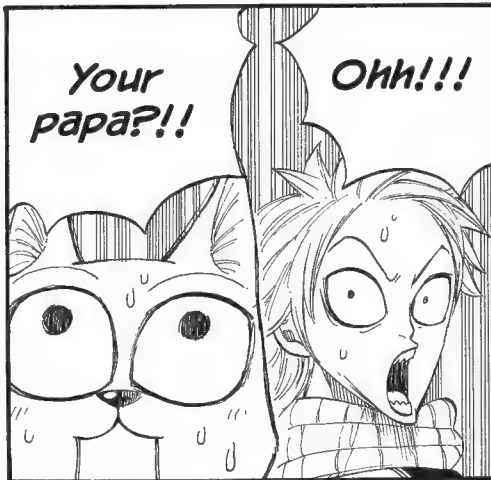
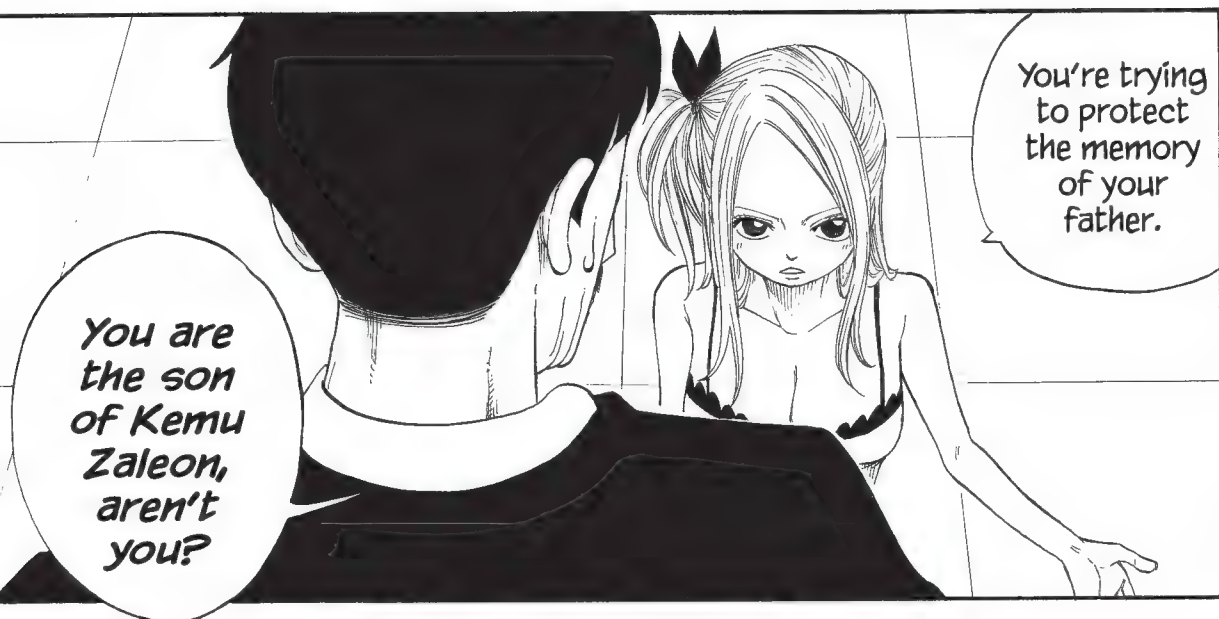
This is the book that Duke Everlue forced Kemu Zaleon to write.



...right inside this book!

That's how I came up with the idea that there's a *secret* hidden...







That's why you want to burn it?

That is correct.

Even Father...

...told me that it was a load of dung!!



But there's no need to read it!



Natsu, I told you why!! It's to protect his father's memory!!

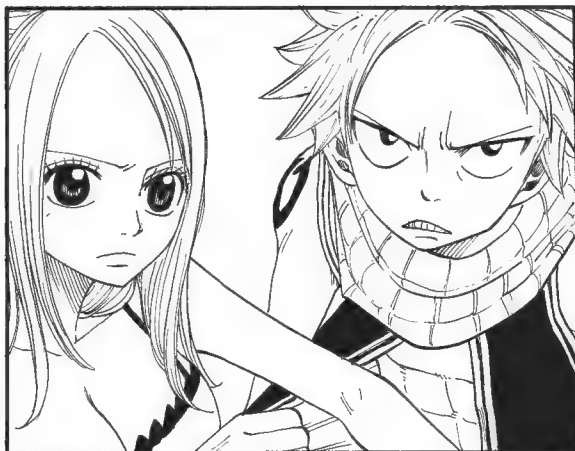
Huh?!!

Just because it's boring, you want to burn it?!! That's going way too far!!!

It was written by your father's own hand!!!



Thirty-one years ago...



Yes. The fact that my father wrote *Daybreak* brought shame on his name.





...my father suddenly appeared after a three-year absence.

I'm sorry...
...I'm so late...



F-Father...

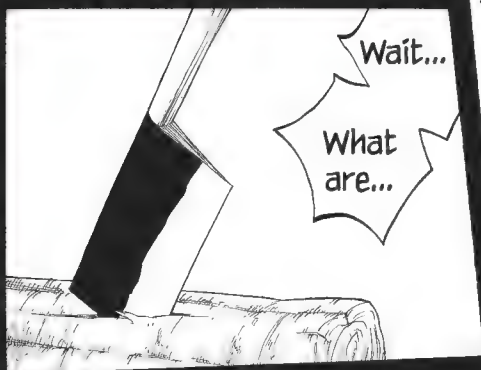
Eh...
Uh...



Y-You were gone for three years... without a word...

Where... did you go? Were you off working on a novel...?

THINK
CLANK
SHUNK
SHUFFLE
CLANK
THINK
GRACH
SHUNK
SHUFFLE



Wait...

What
are...

GWIMM
ギキキキ

I'll
never
write
again!!



I'm
finished
forever!!



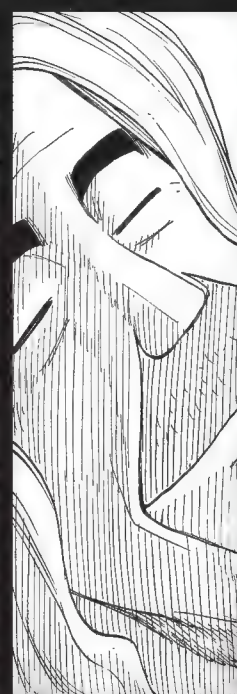
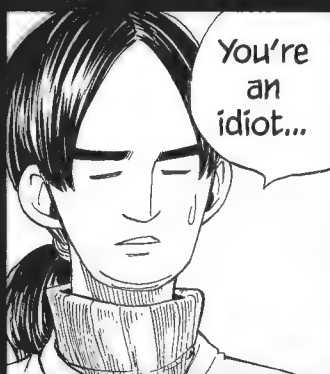
I will never
write another
book in my
life!!!!

GONG

ZLATCH

Father
!!!!

Hyaahh!!!

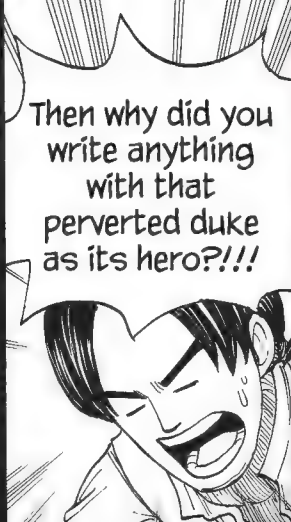




That's as bad as a human can get!!!



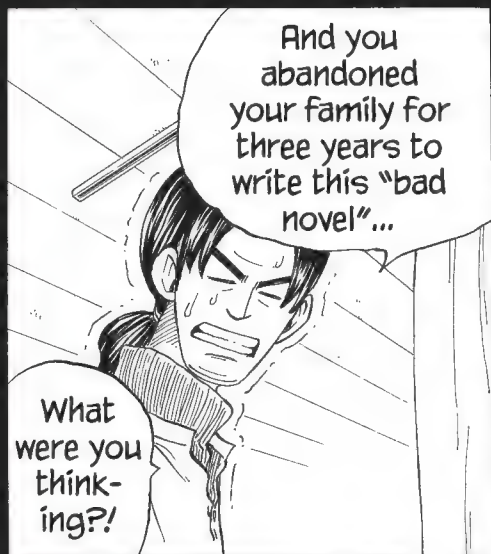
The pay was too good to refuse...



Then why did you write anything with that perverted duke as its hero?!!!



Yes, I did...



And you abandoned your family for three years to write this "bad novel"...

What were you thinking?!



Yes!!

I wrote as bad a novel as I could write...



Do you realize that you threw your family away, along with your pride as an author?!!

Then you could have just written it and come home, couldn't you?!!



The whole time, I was thinking of you...



A man with
no pride
shouldn't be
working.

You were
right
to stop
writing.

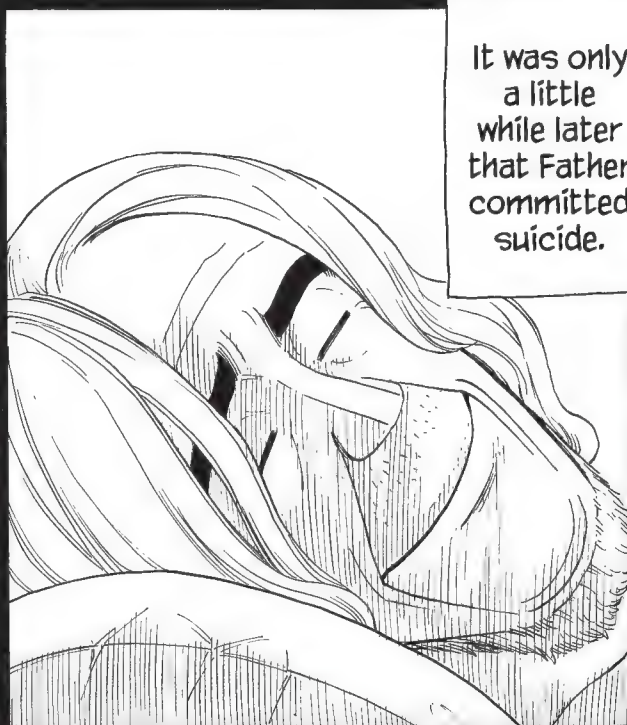


*Father,
you
shouldn't
be work-
ing!!*

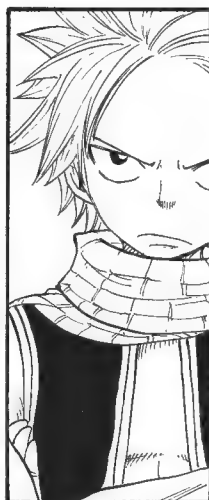
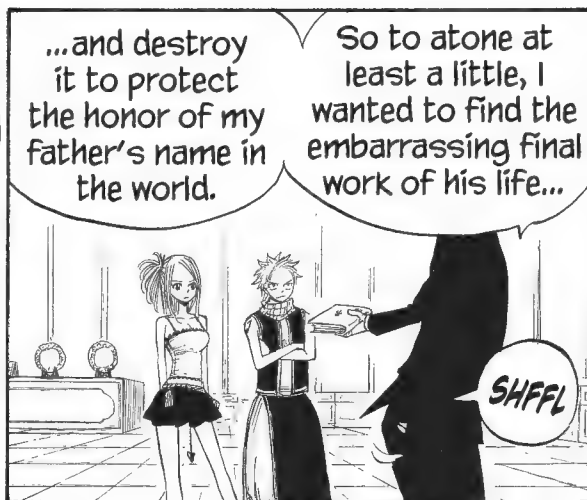


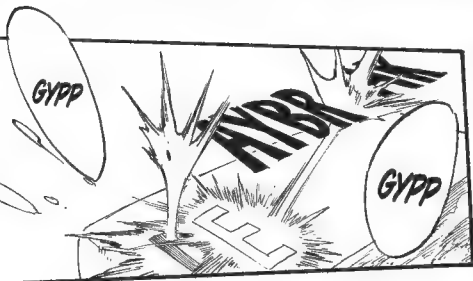
It was
probably
that weak-
ness in
him...

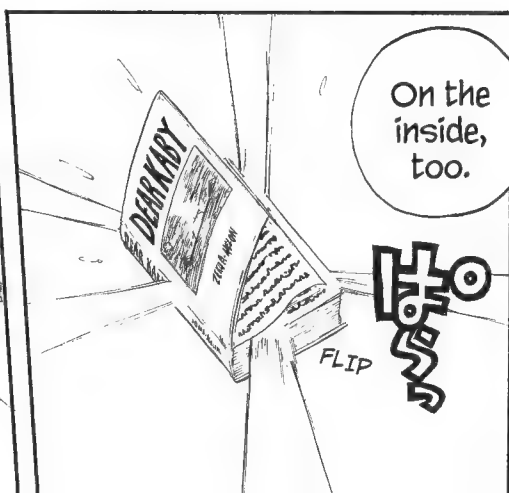
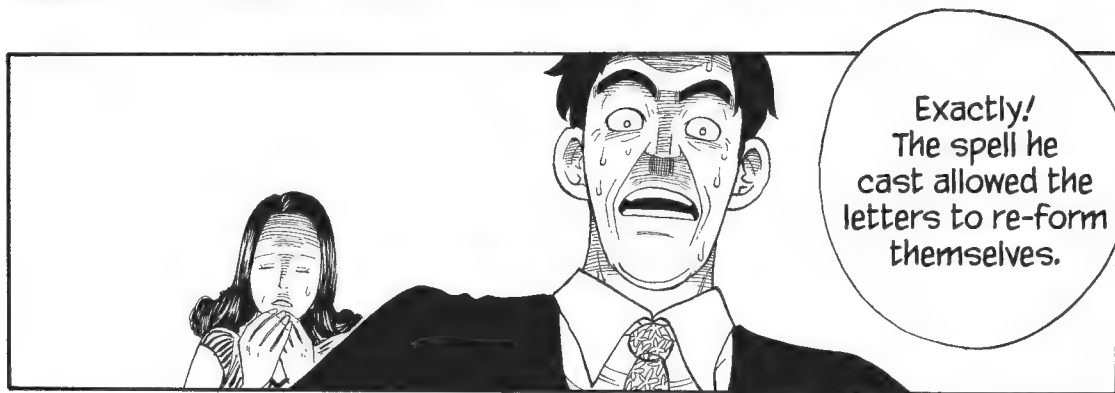
...that made
me hate him
well after his
death.

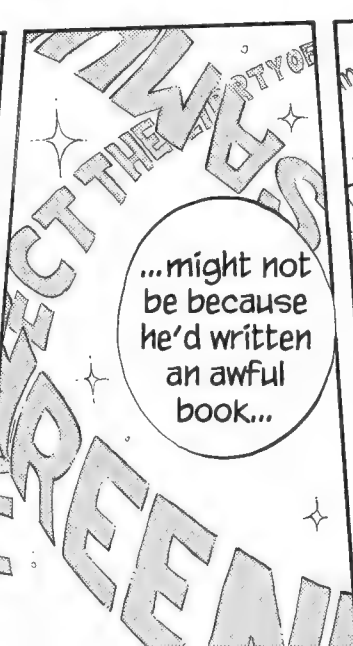
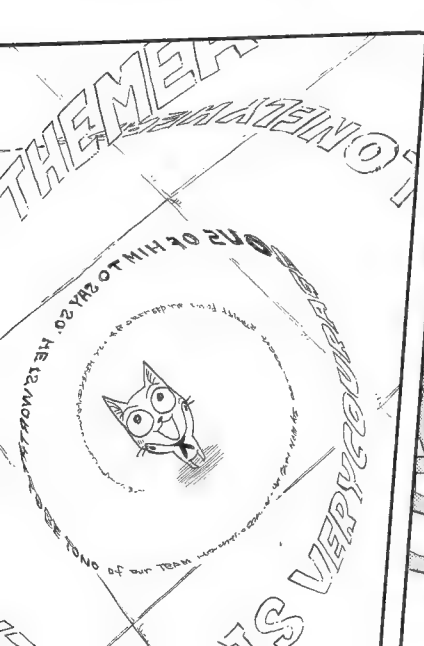
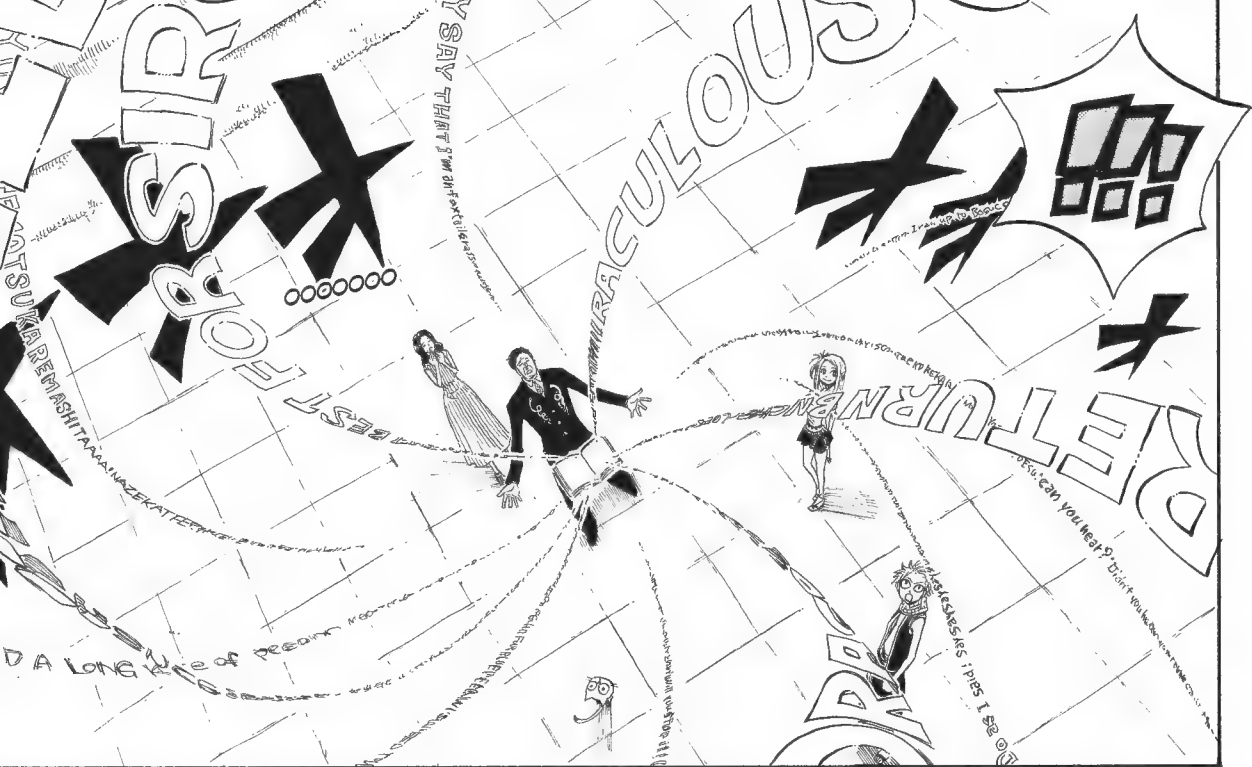


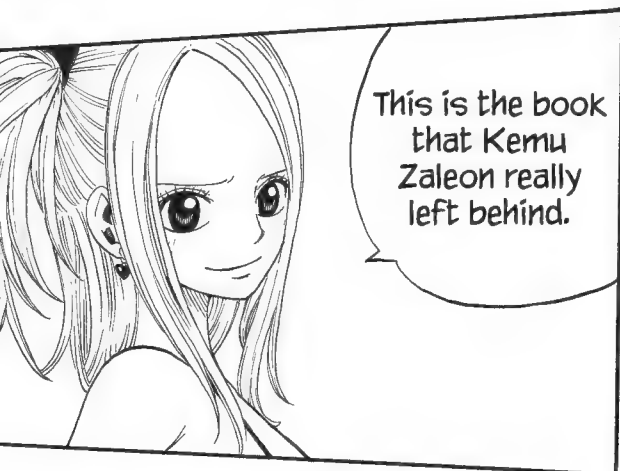
It was only
a little
while later
that Father
committed
suicide.







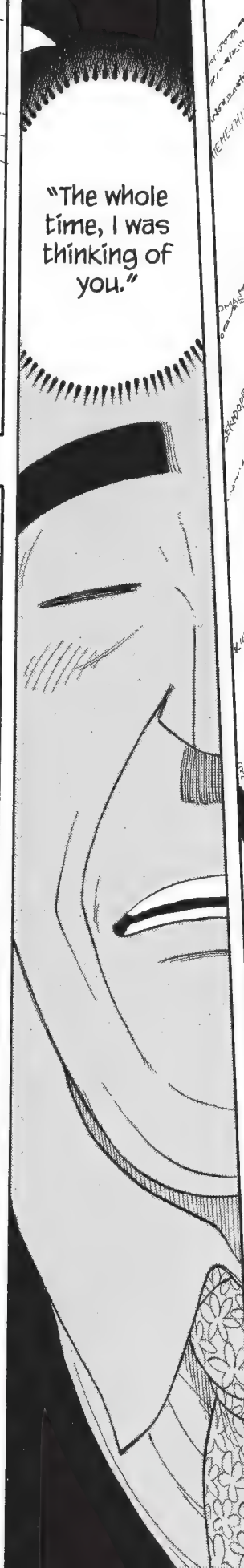




This is the book that Kemu Zaleon really left behind.



Father...



"The whole time, I was thinking of you."

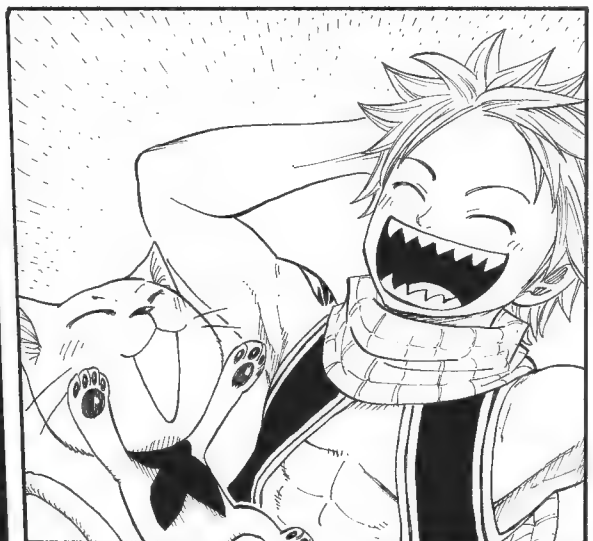
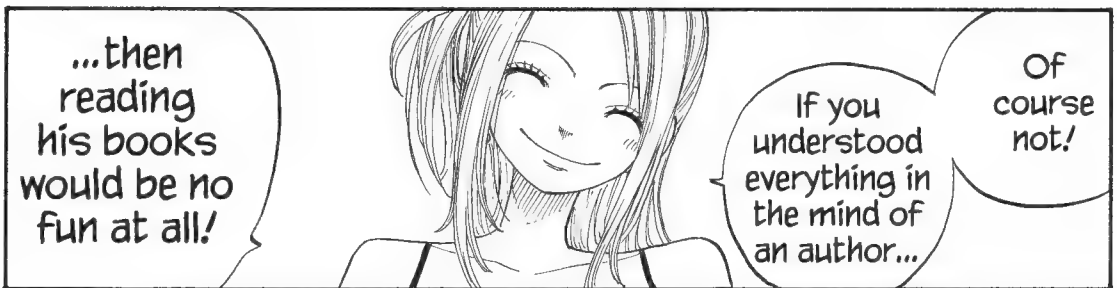


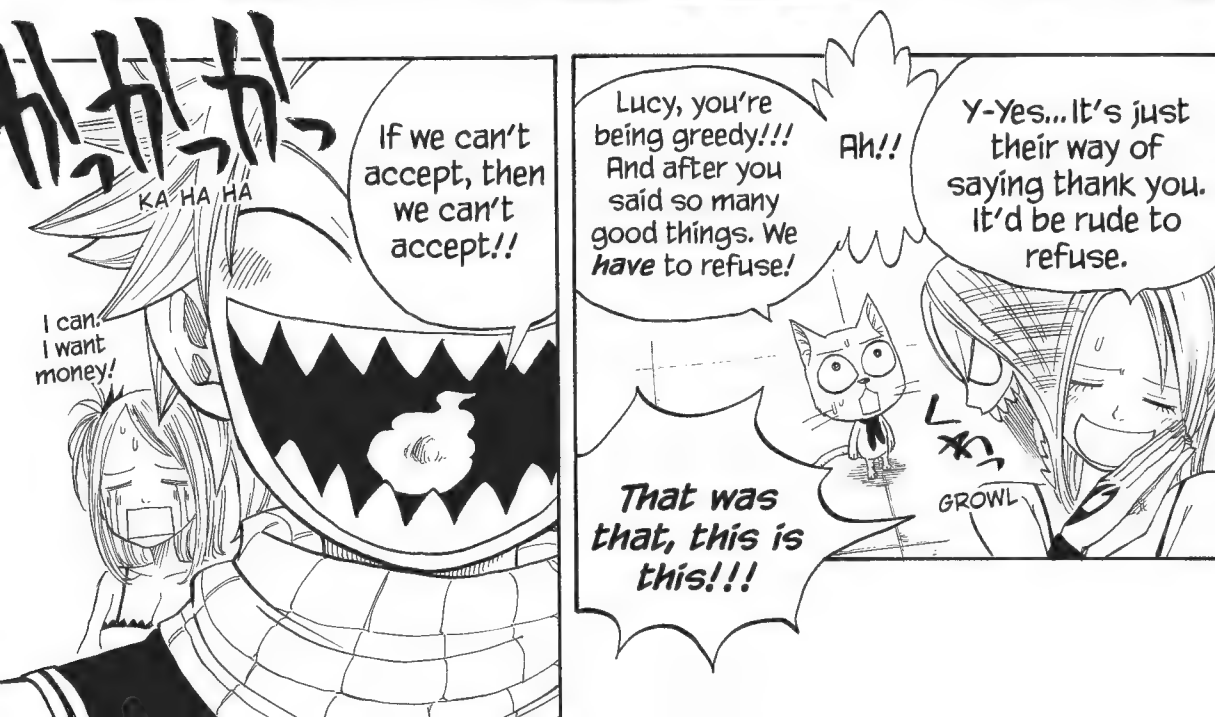
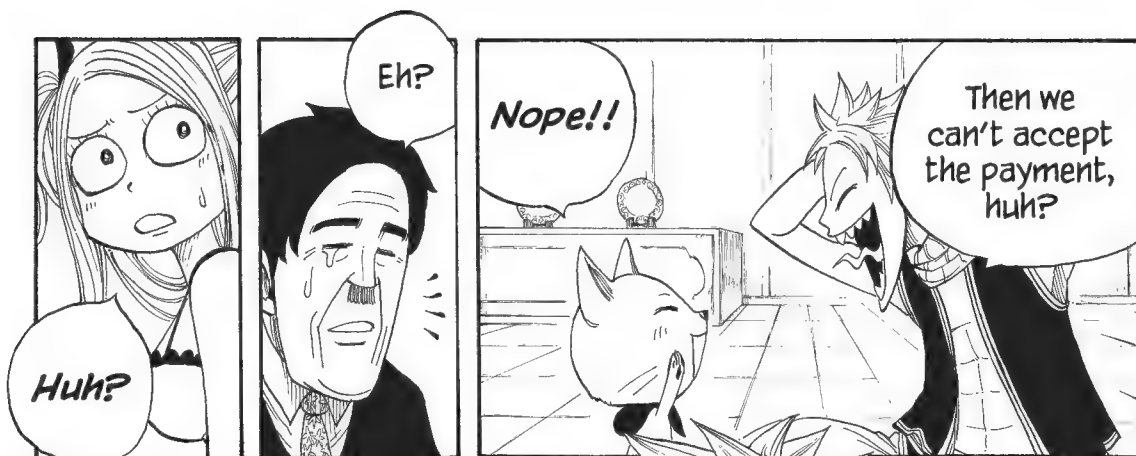
...it could have been because he'd written his best book.

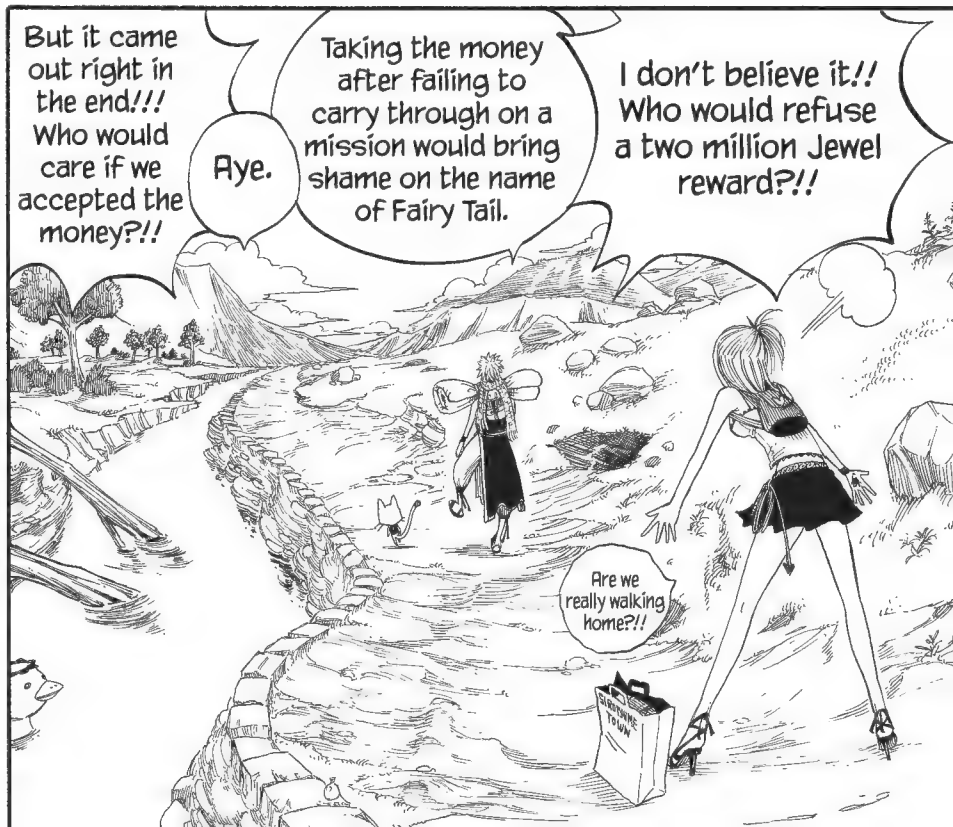
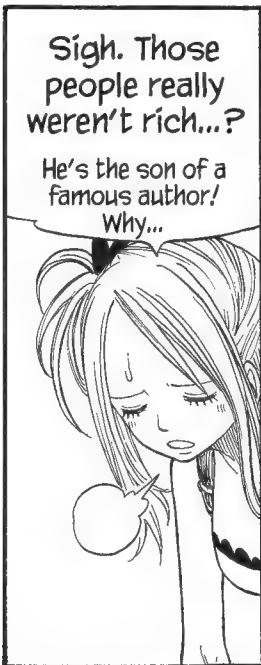
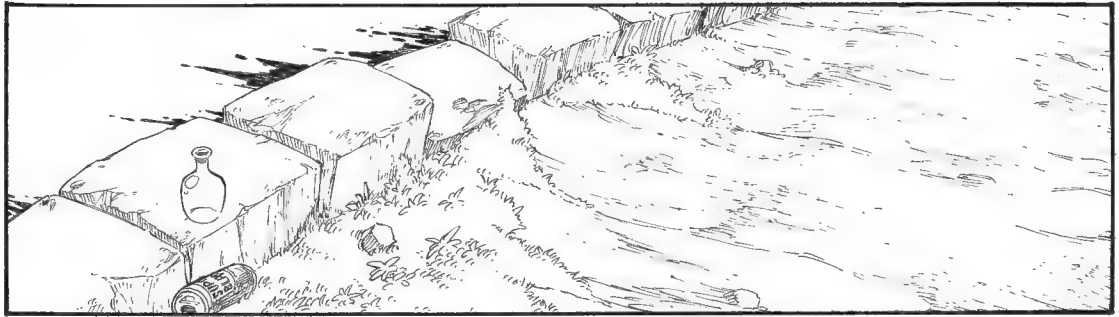
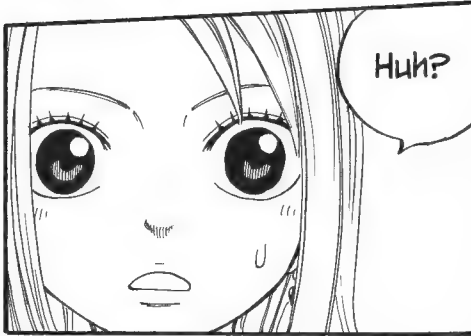
The letter he wrote to you, Kaby-san, was the best book of his life.

That's amazing!!!

The letters are dancing around!!!









But how did you know it wasn't their house?

Hm?



Maybe...

Do you really think so?

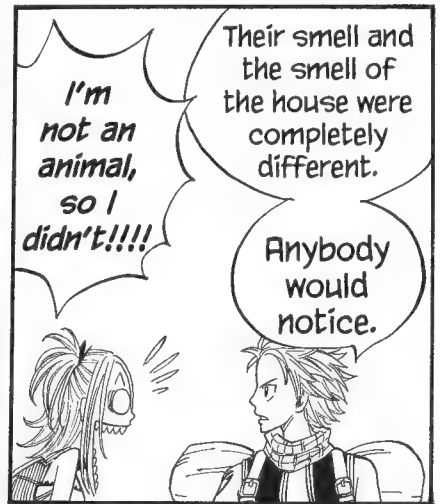
They didn't have to go to the trouble. We would have taken their mission.

So they borrowed the house of a friend to make it look like they had money?



But that author was really an incredible wizard.

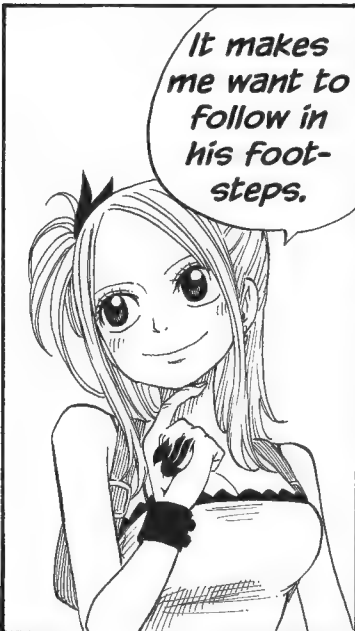
For someone to cast a spell and have it last perfectly intact for thirty years shows some powerful skills.



I'm not an animal, so I didn't!!!!

Their smell and the smell of the house were completely different.

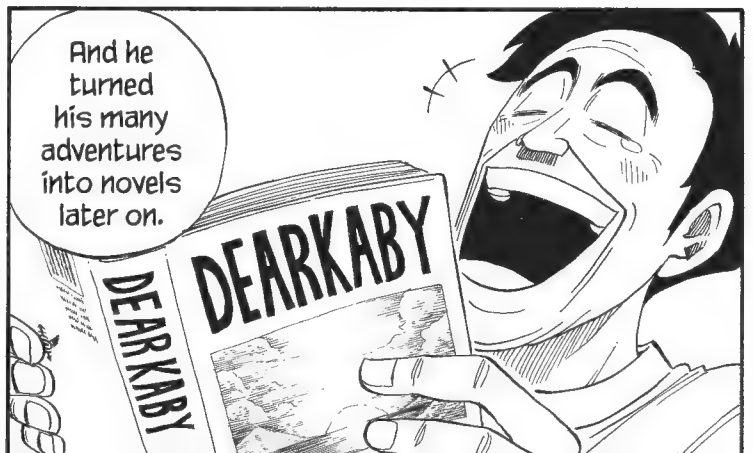
Anybody would notice.



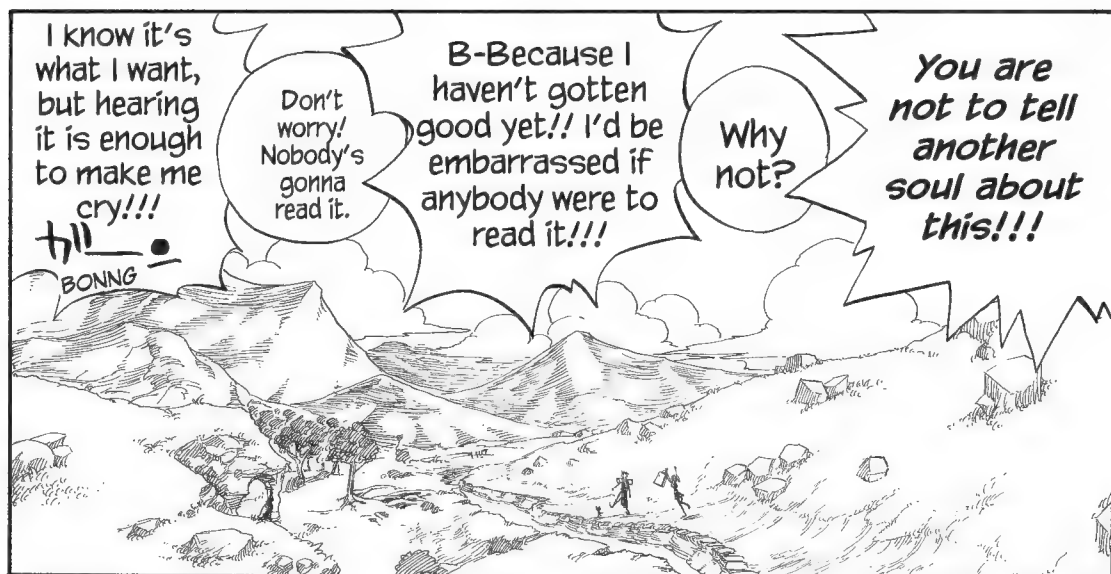
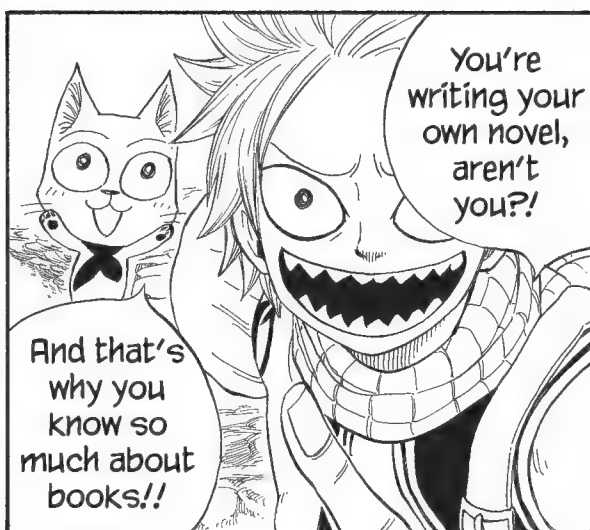
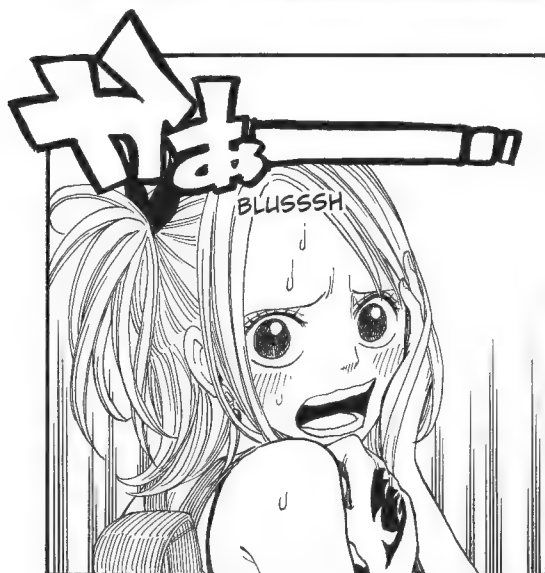
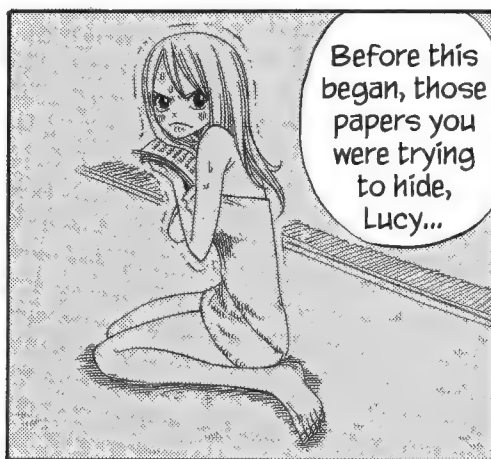
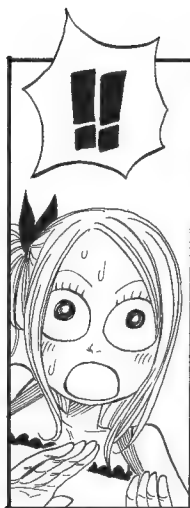
It makes me want to follow in his foot-steps.



I guess it's because he was a member of a magic guild in his youth, huh?



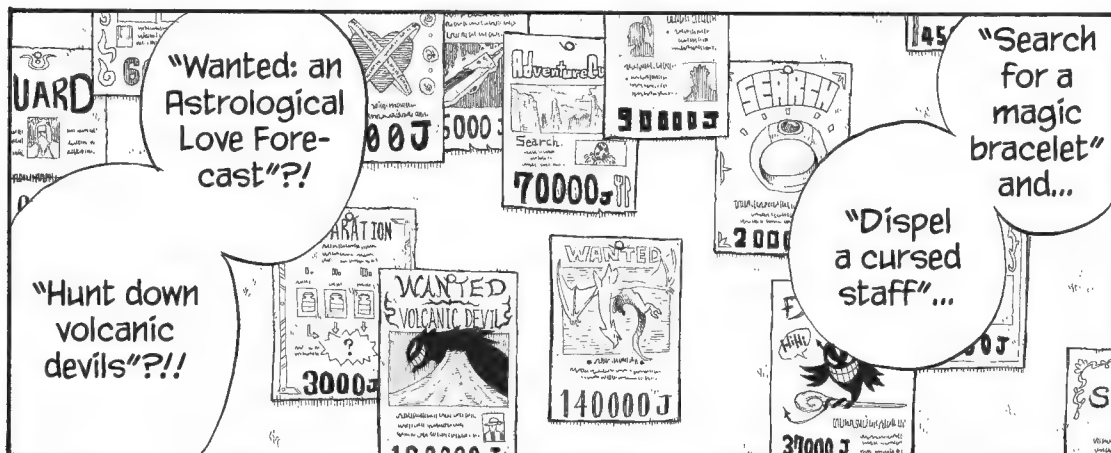
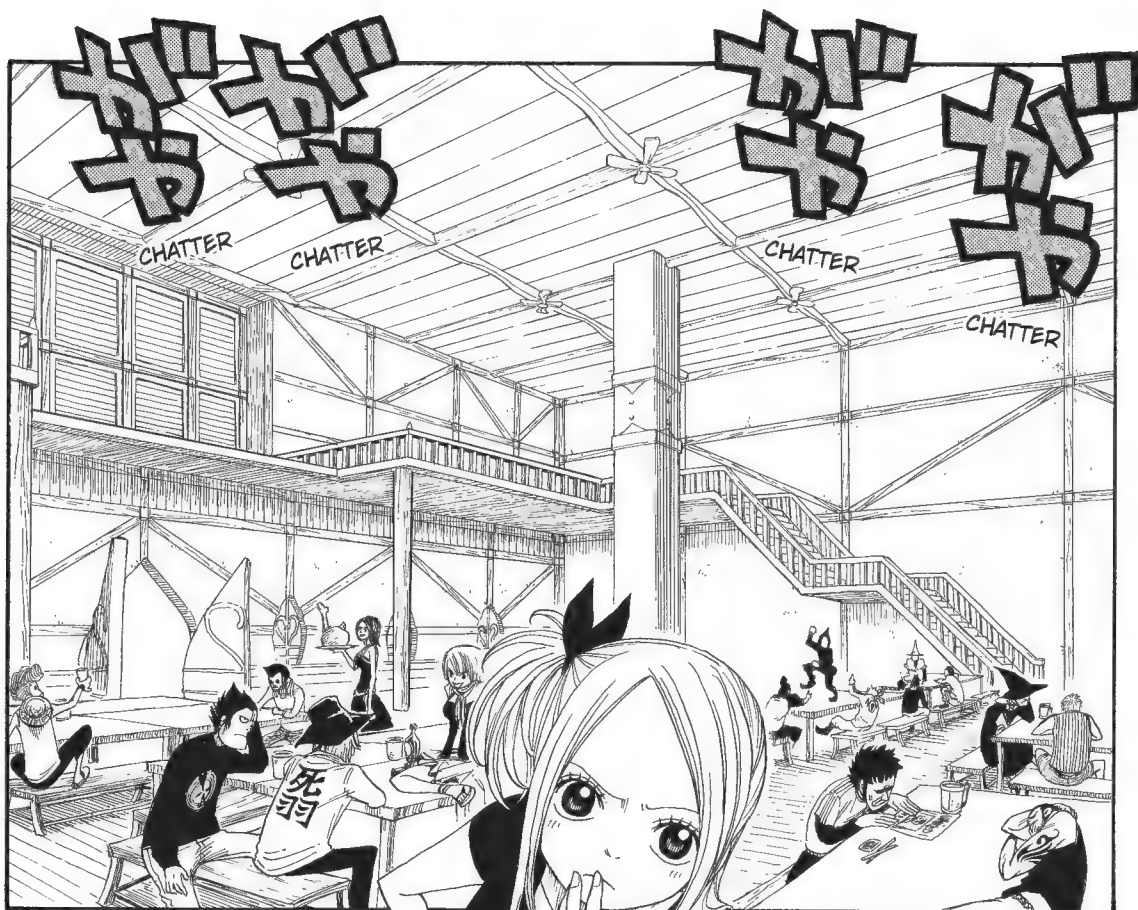
And he turned his many adventures into novels later on.

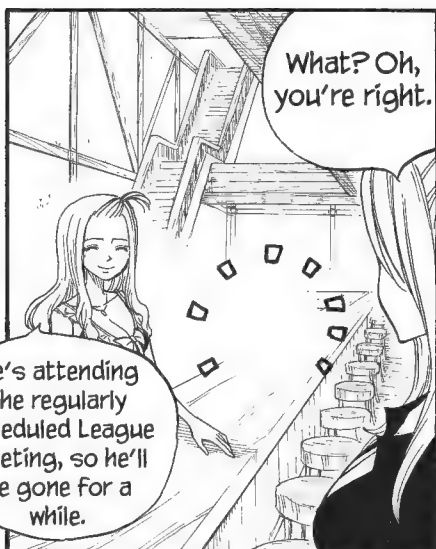


FAIRY TAIL

Chapter 10: The Armored Wizard

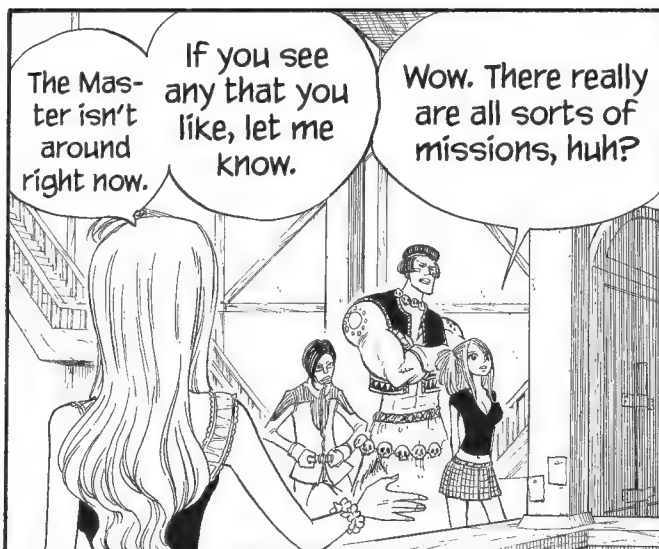






What? Oh, you're right.

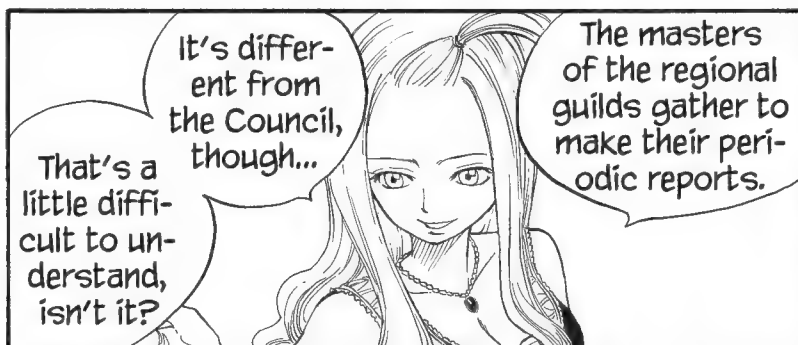
He's attending the regularly scheduled League meeting, so he'll be gone for a while.



The Master isn't around right now.

If you see any that you like, let me know.

Wow. There really are all sorts of missions, huh?



It's different from the Council, though...

That's a little difficult to understand, isn't it?

The masters of the regional guilds gather to make their periodic reports.

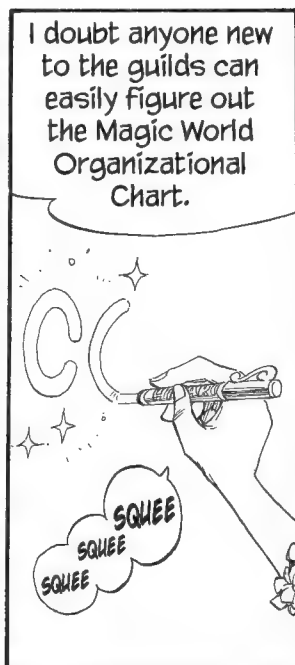


League meeting?



**Light Pen
(Magic Item)**

Writes letters in the air.
There are currently seventy-two colors for sale.



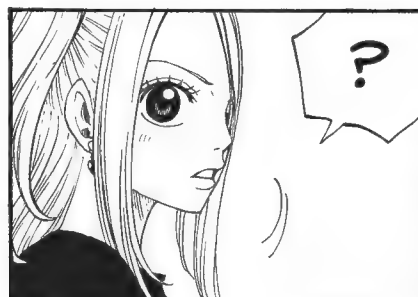
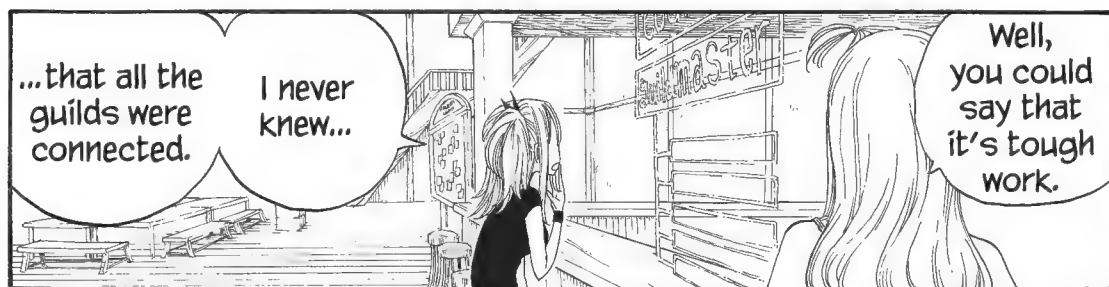
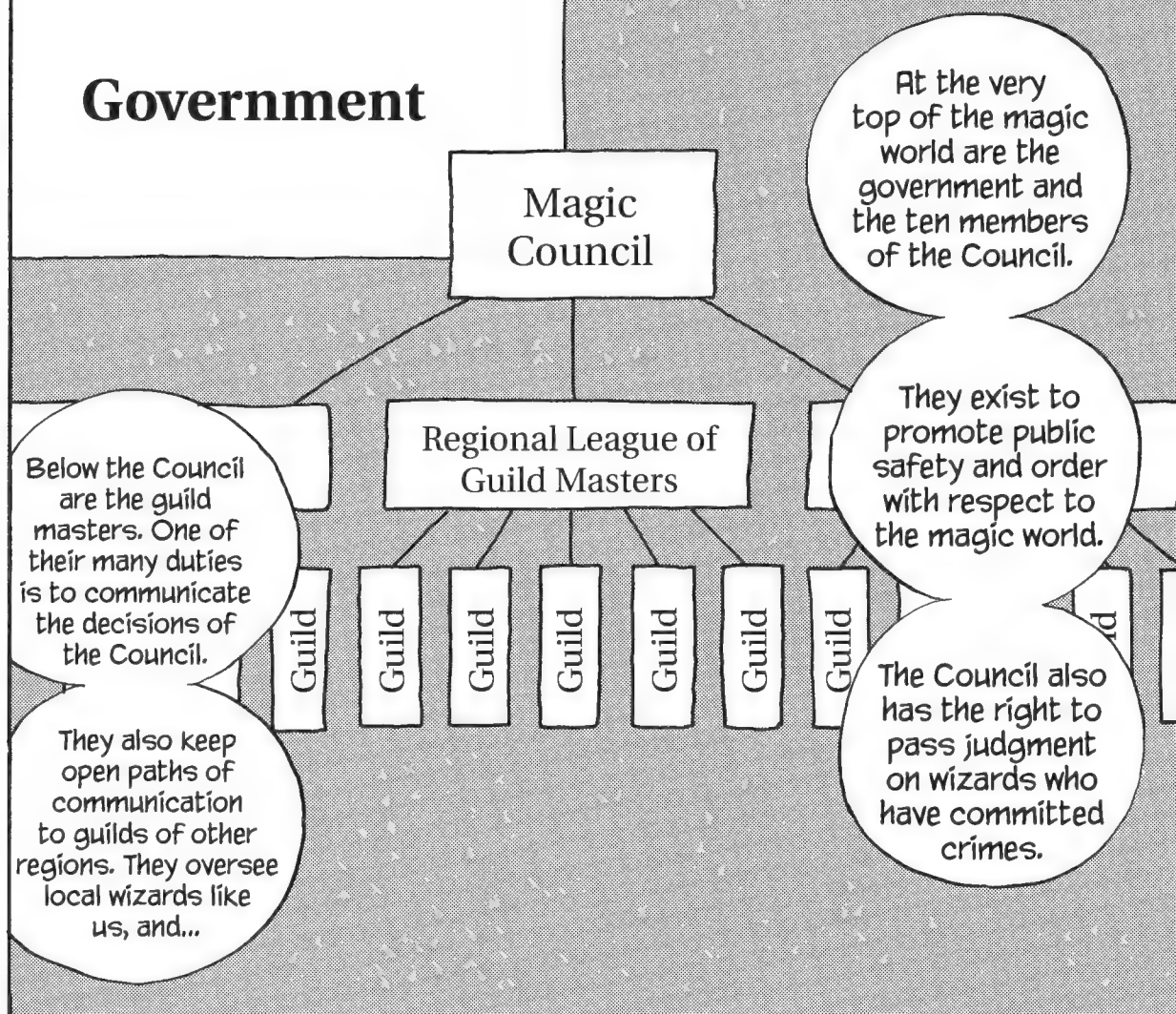
I doubt anyone new to the guilds can easily figure out the Magic World Organizational Chart.

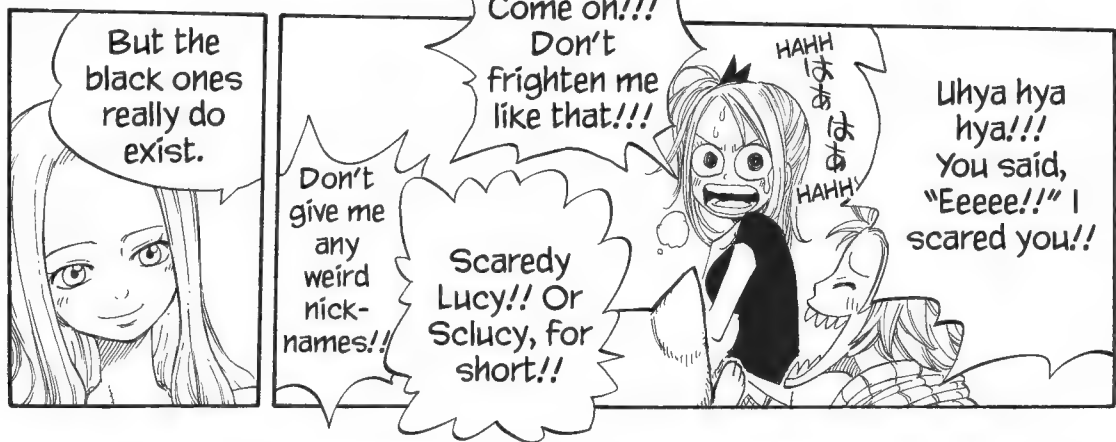


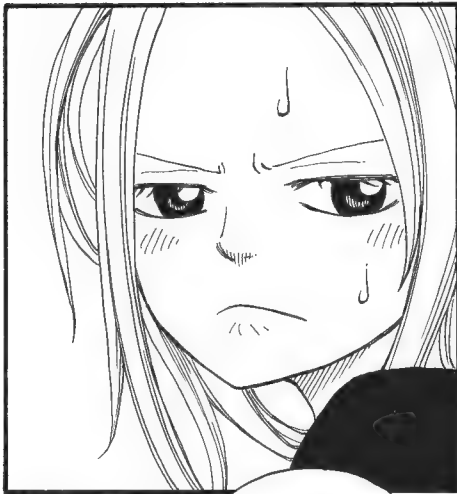
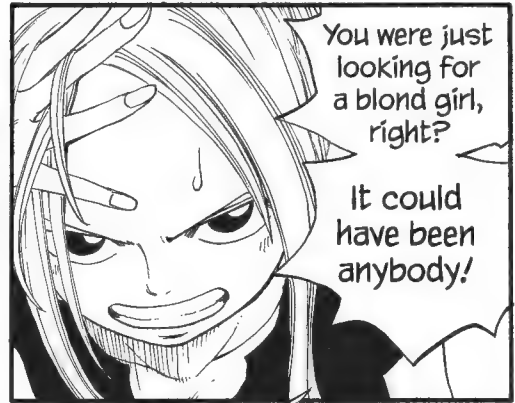
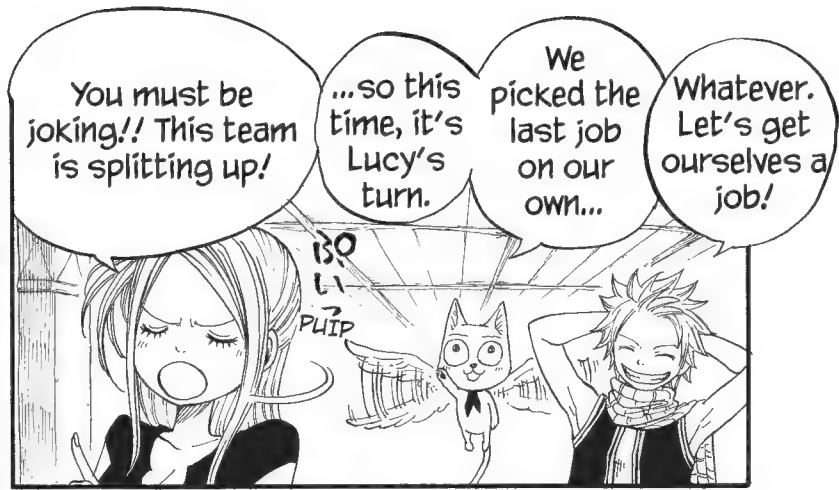
Oui.

Reedus, can I borrow your light pen for a moment?

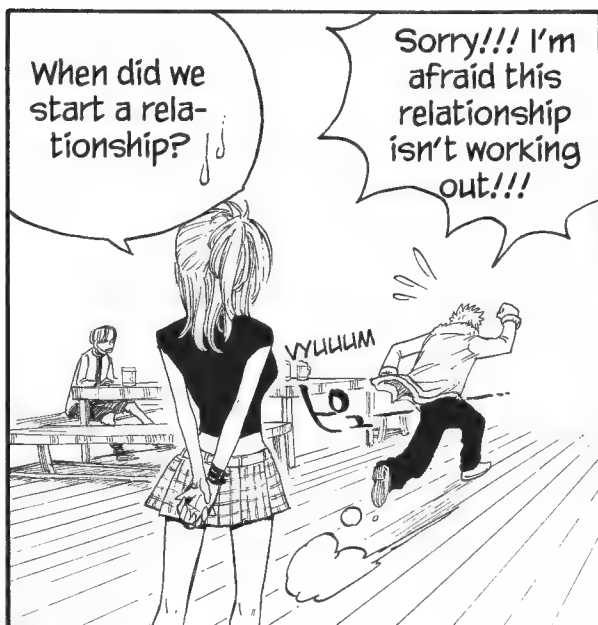
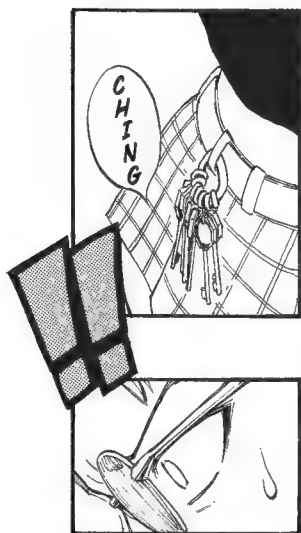
Government













I'm sure it's something in his past that has to do with a woman.



Loke isn't very good with celestial wizards.

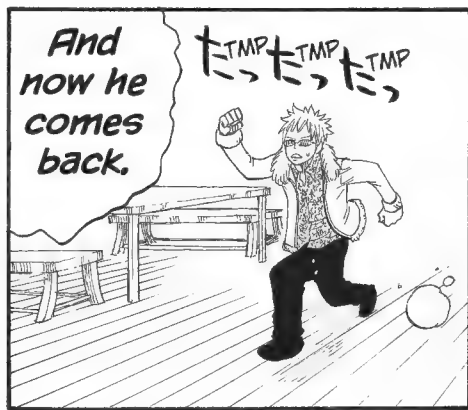
What was that?

Huh?



Huh?

Natsu, Gray!!!
Really bad news!!!



And now he comes back.

たTMP たTMP たTMP



Wha?!!!!

Erza has
come
back!!!!



GLEAM

Fairy Tail Wizard:
Erza Scarlet

ZAZAAN

CHATTER

CHATTER

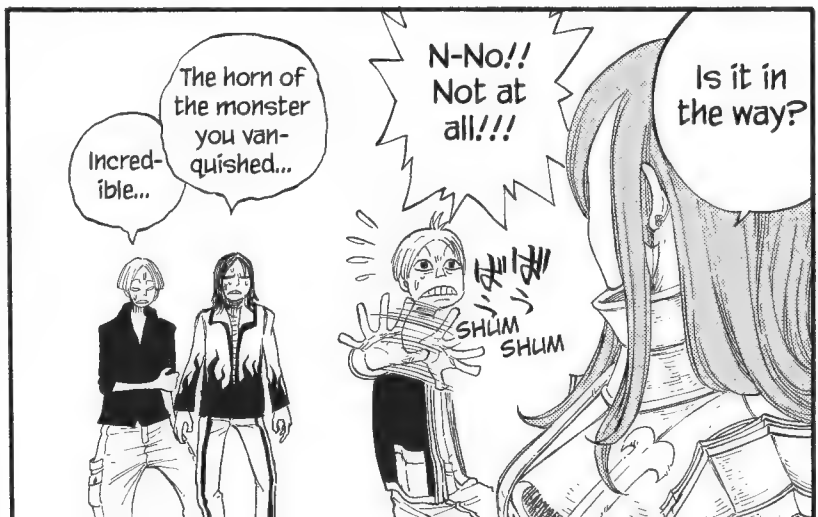
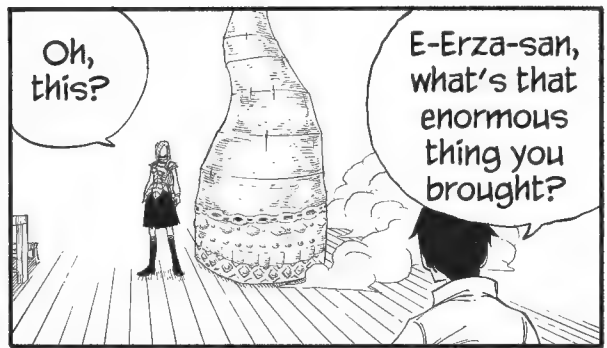
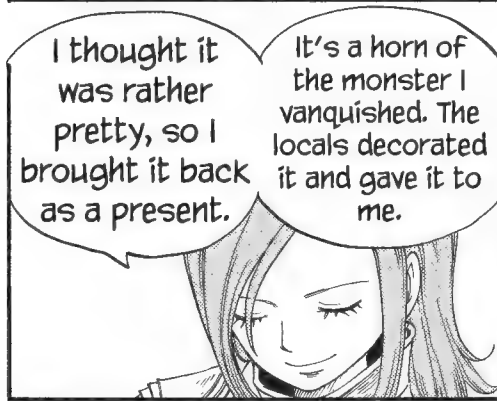
CHATTER

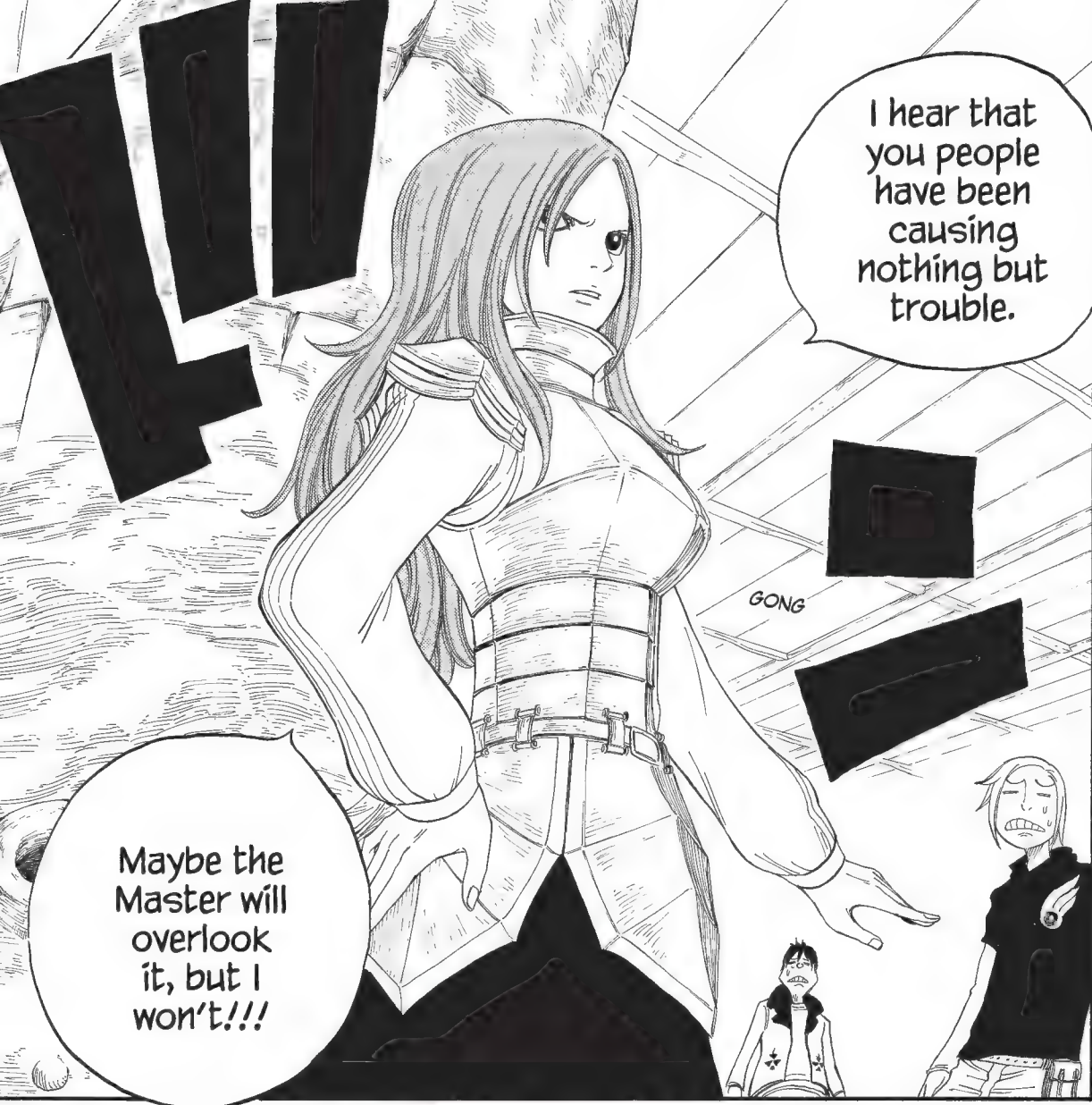
CHATTER

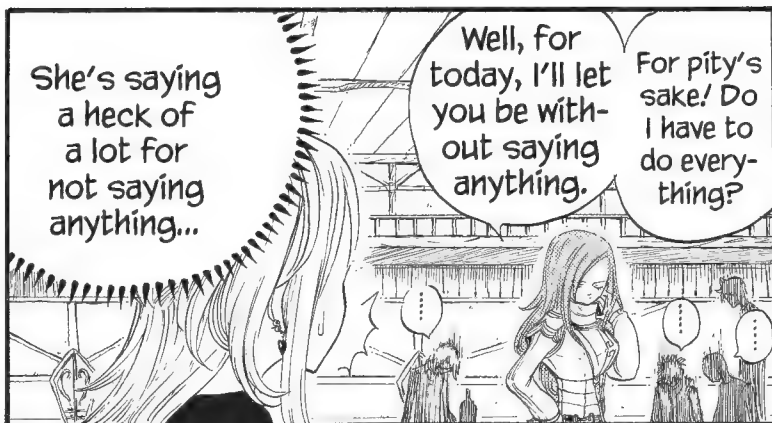
ZUSHING

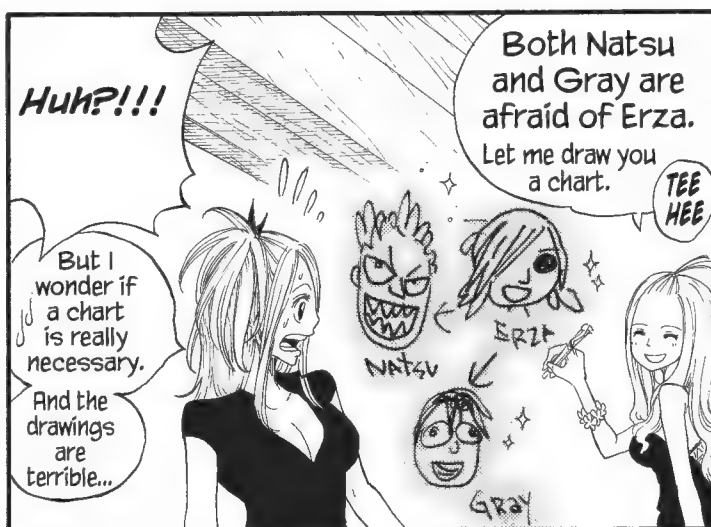
ZUSHING

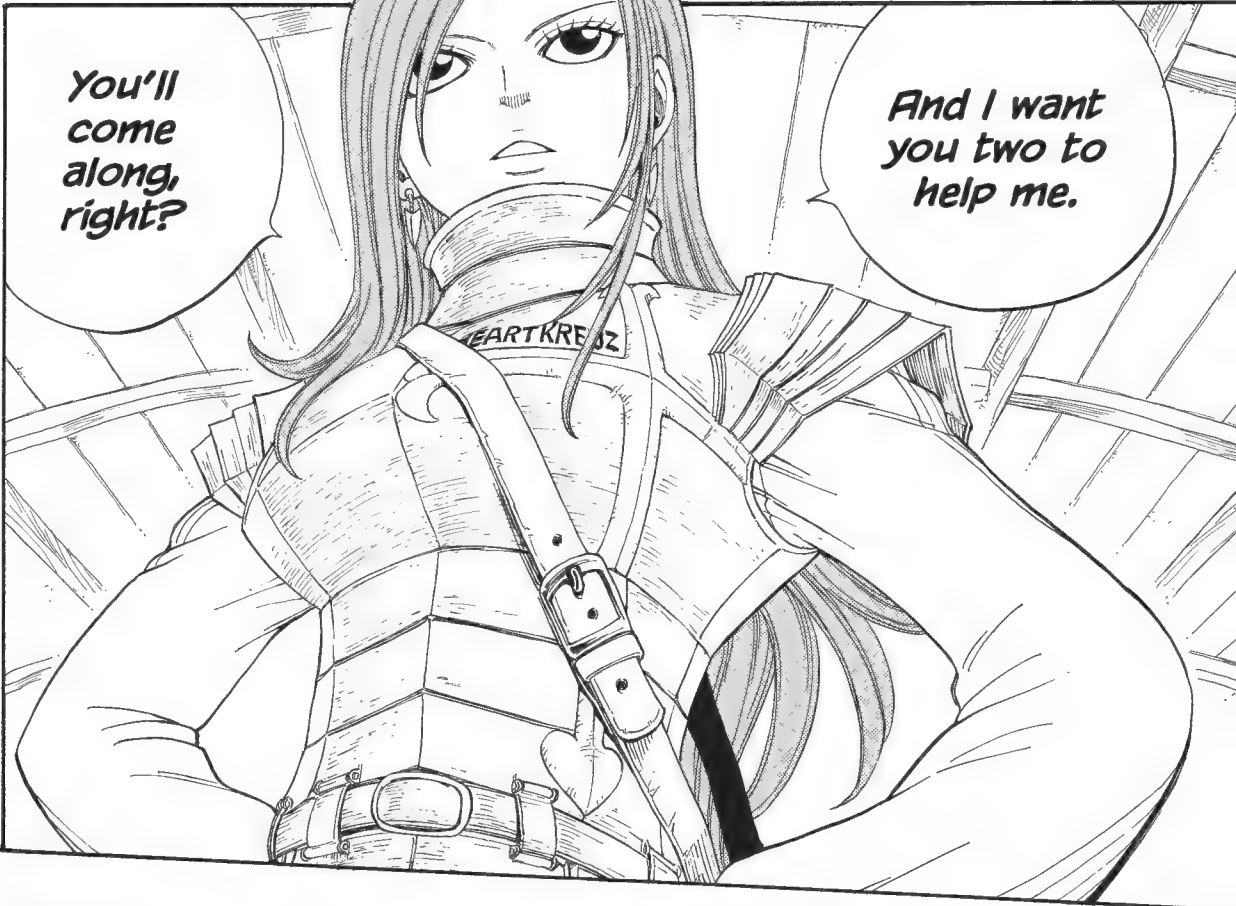
I think
I'll go
home...

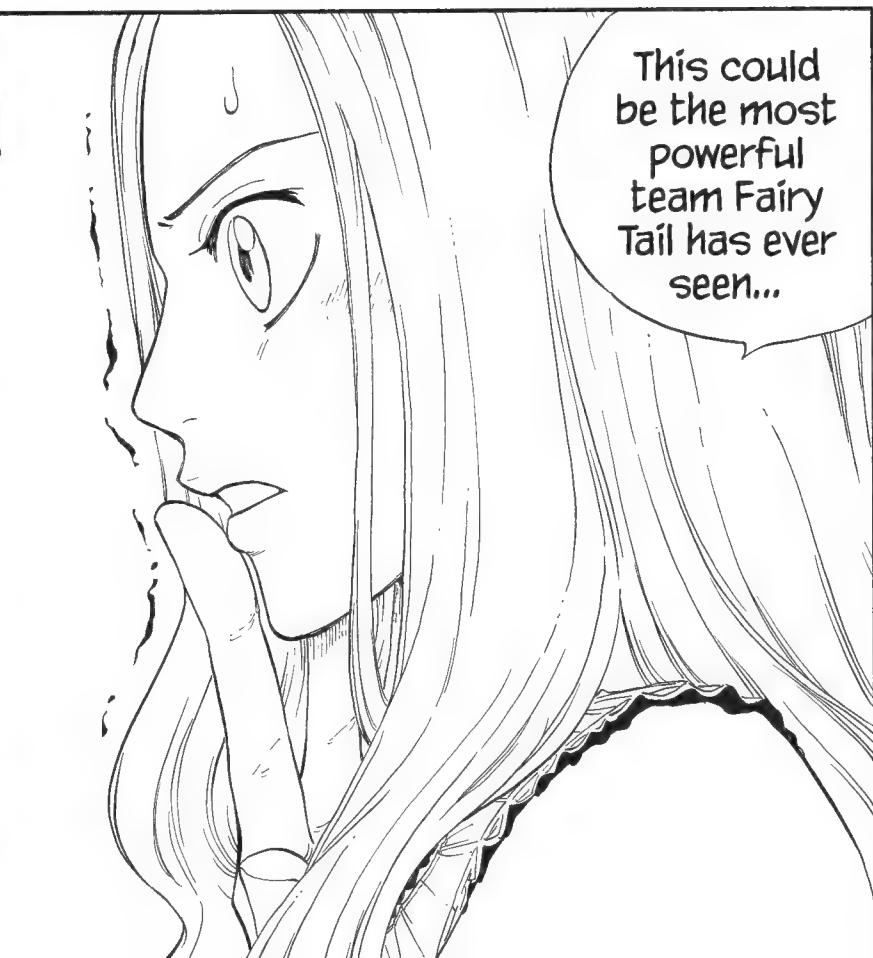
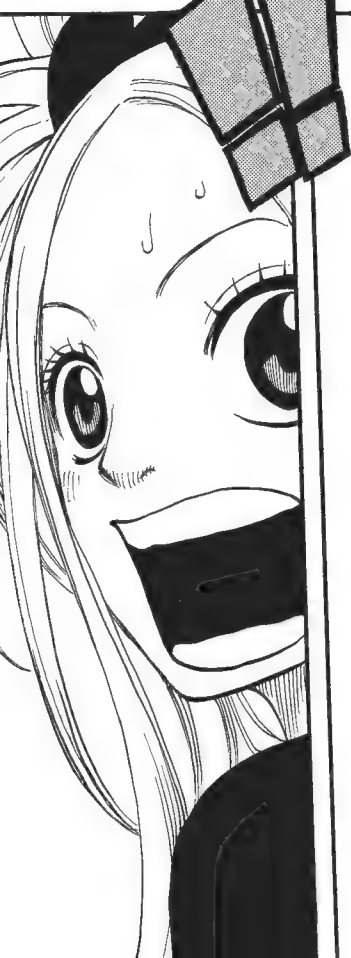
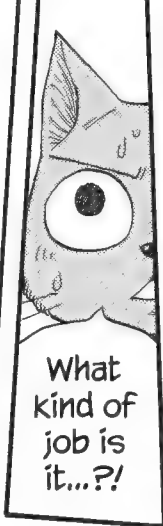
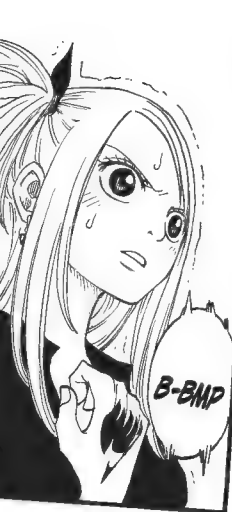


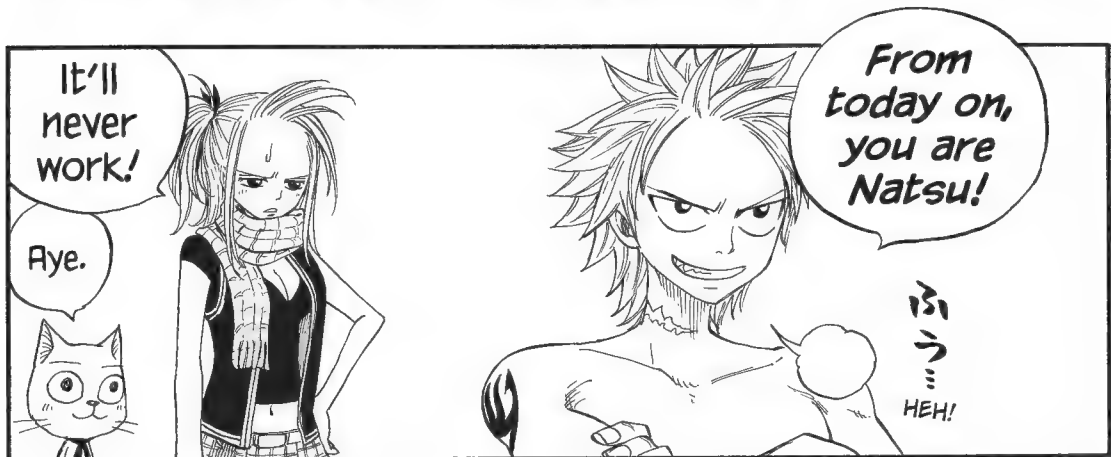
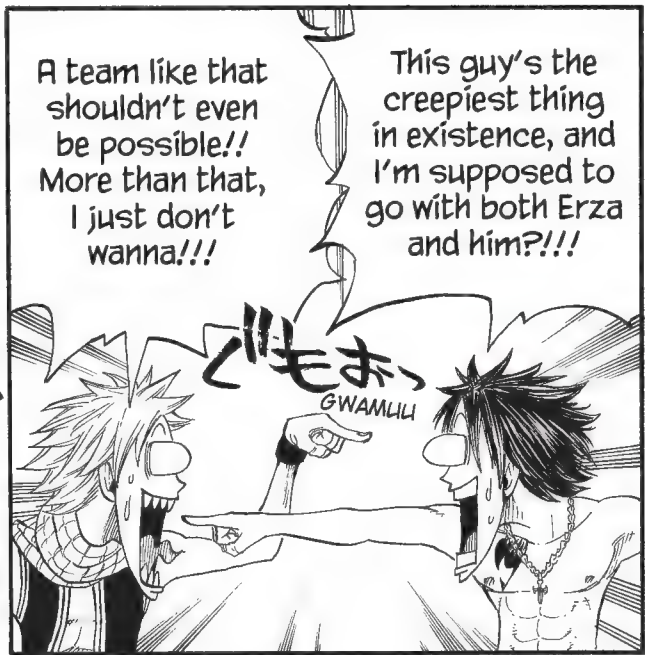
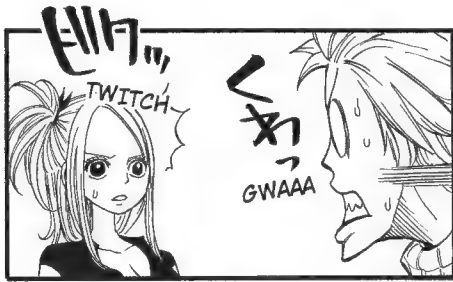
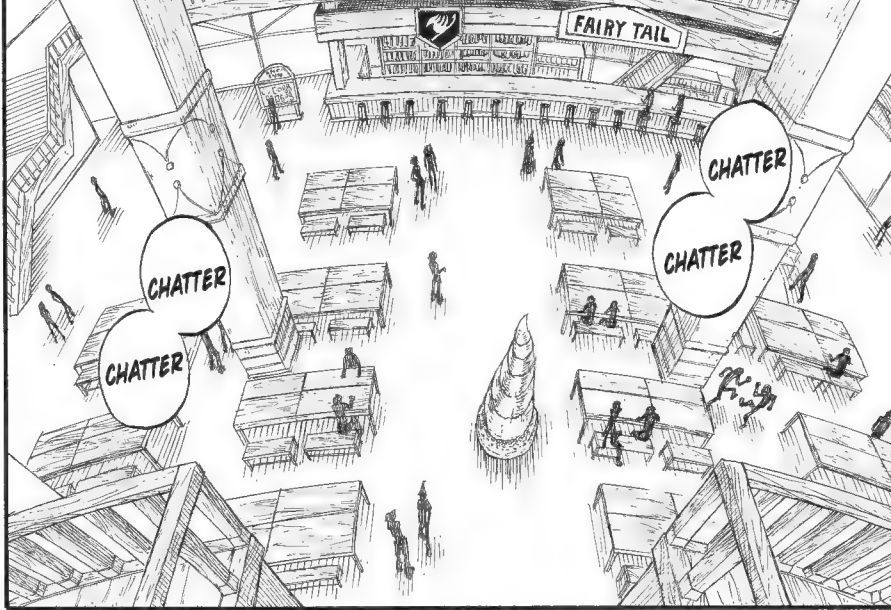






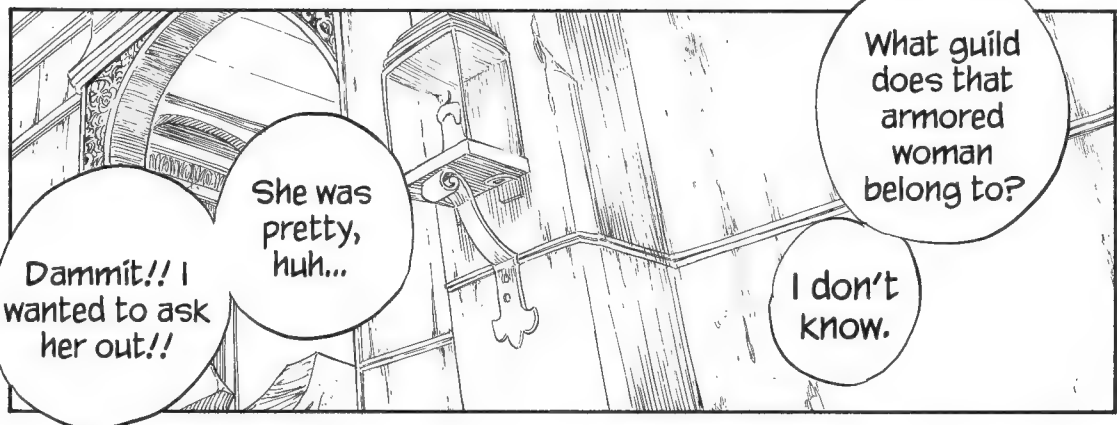








The
Eisenwald
("Iron Forest")
Wizard
Guild



What guild
does that
armored
woman
belong to?

I don't
know.

She was
pretty,
huh...

Dammit!! I
wanted to ask
her out!!



This isn't
the time
to sit back
and relax!

This is our
opportu-
nity right
now!!



It can't be helped.
It won't be easy
to break a seal
that holds *that*.



What
was
that?!

You
wouldn't
stand a
chance.

Is
Kageyama
not back
yet?

Now, when all those old farts are in their meeting!!

Eisenwald Wizard:
Erigor
the Death God

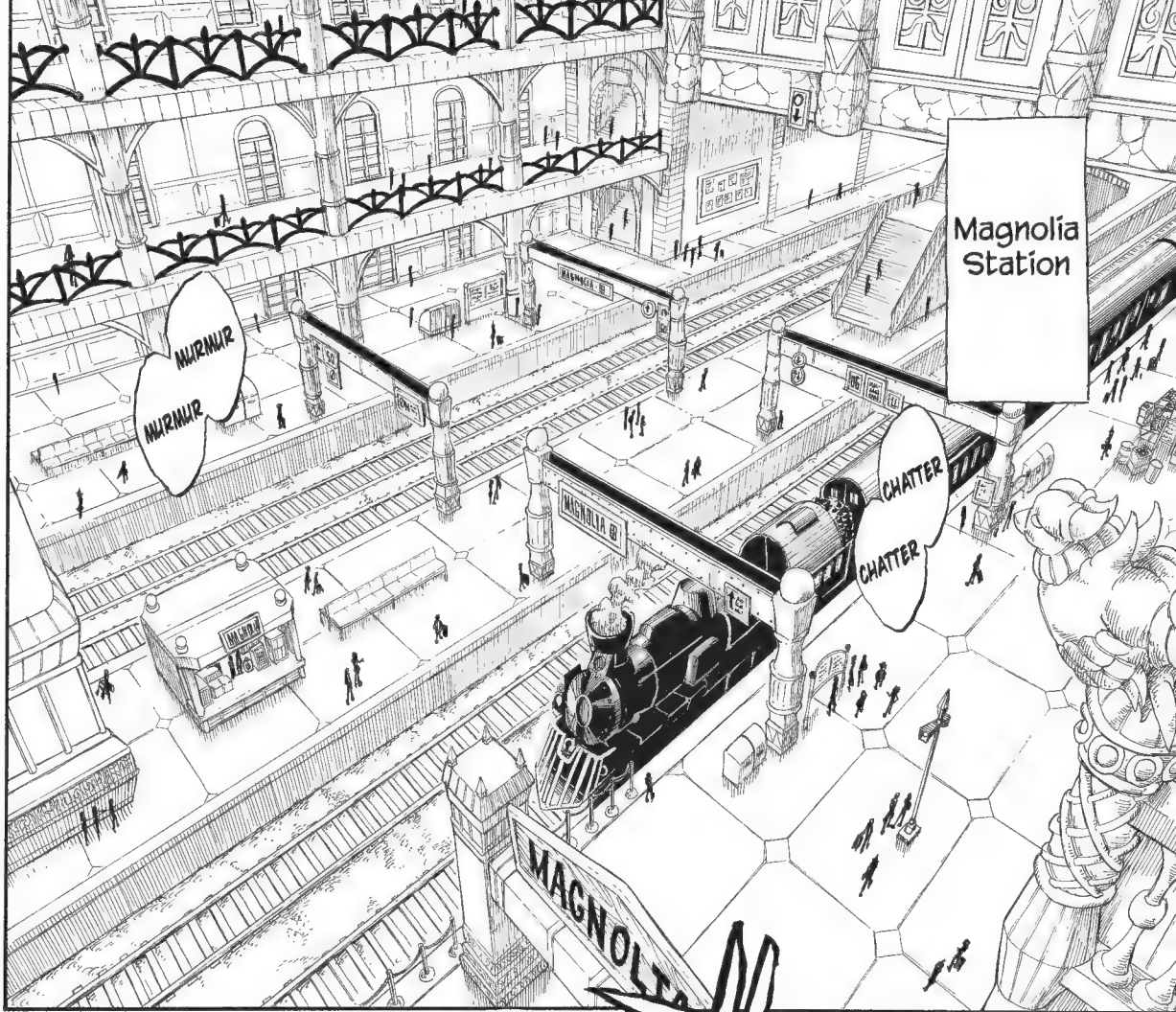
Now, when all those old farts are in their meeting!!

Eisenwald Wizard:
Erigor
the Death God

FAIRY TAIL



Chapter 11: Natsu on the Train



Your fight's causing problems for everyone else!! Stop it now!!!!

SMASH

WHAM

KRAK

BAM

Then don't!!!
I'll just get Erza to kill you afterward!!!

Then you just go with her alone!! I don't wanna go!!!

SMASH



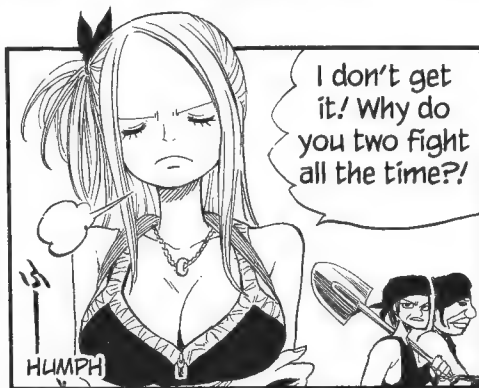
Because Mira-san asked me to come!!!

Why're you here, anyway?



I don't get it! Why do you two fight all the time?!

Humph

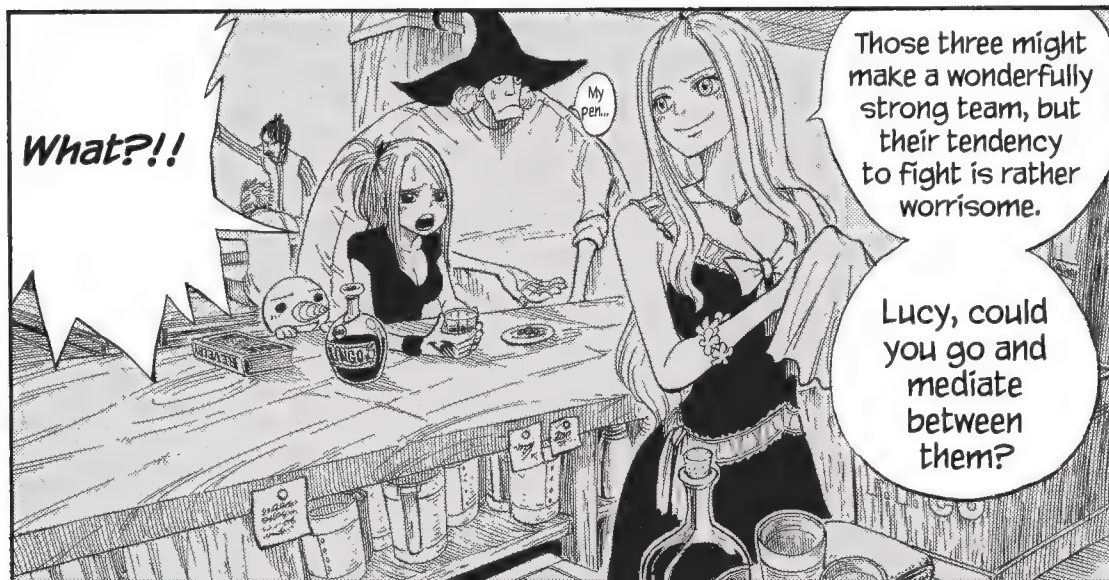


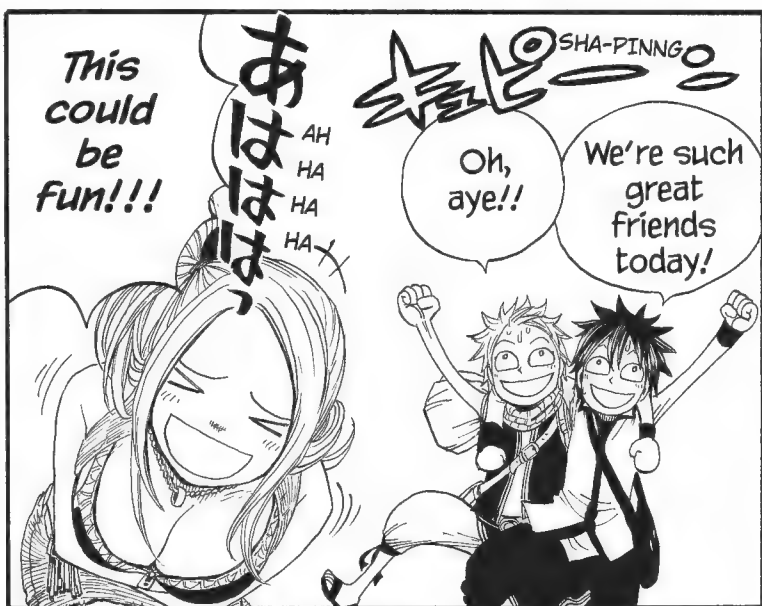
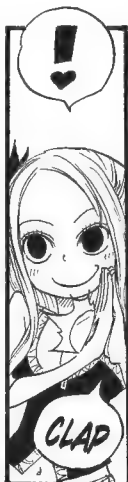
What?!!

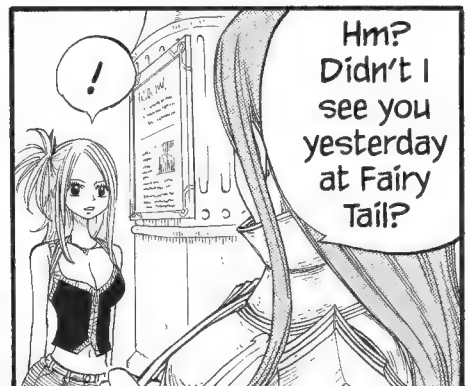
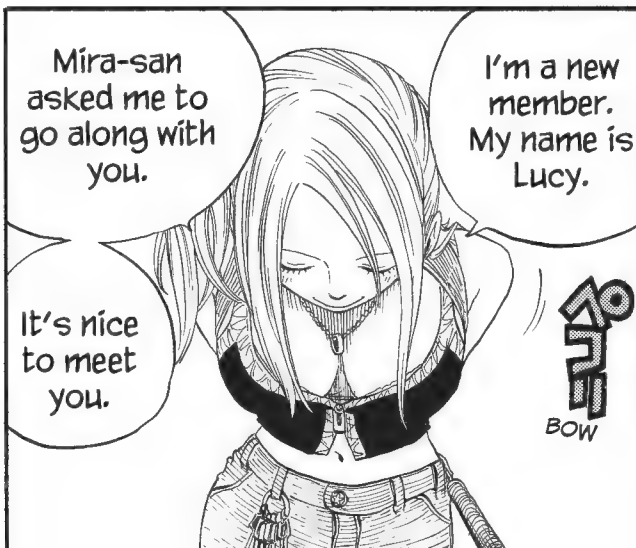
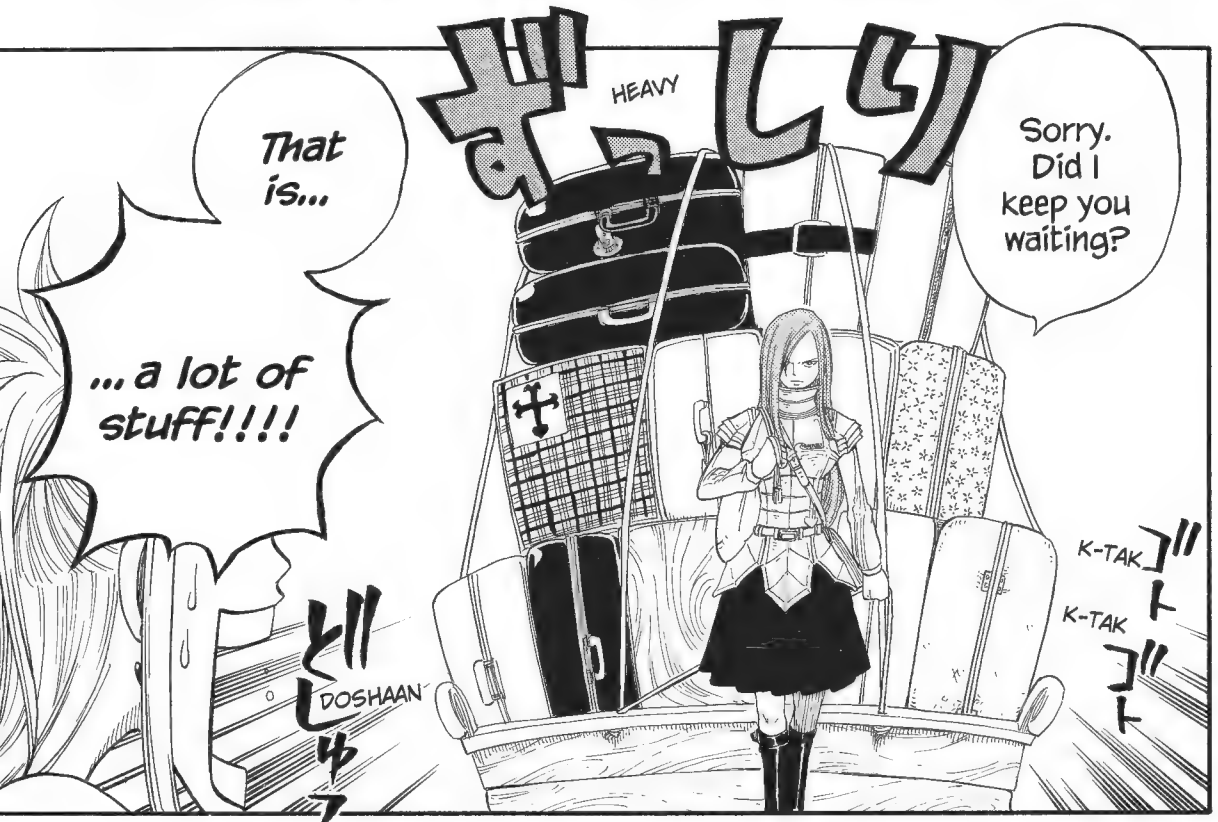
My pen...

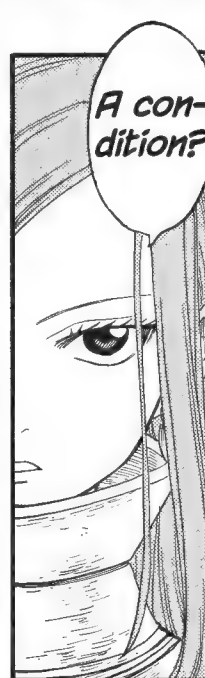
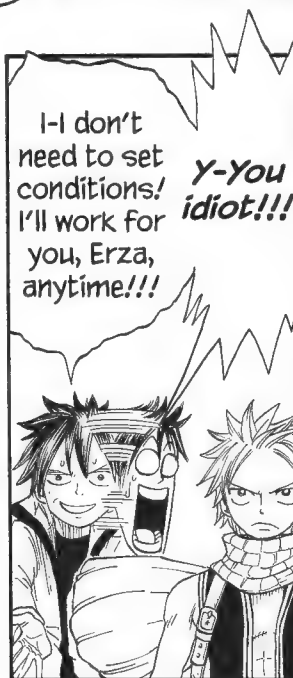
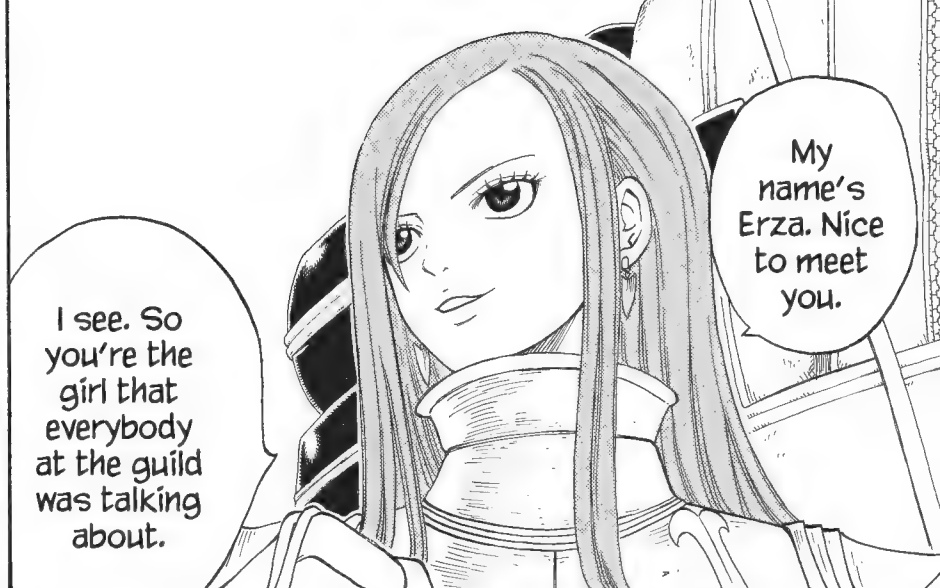
Those three might make a wonderfully strong team, but their tendency to fight is rather worrisome.

Lucy, could you go and mediate between them?





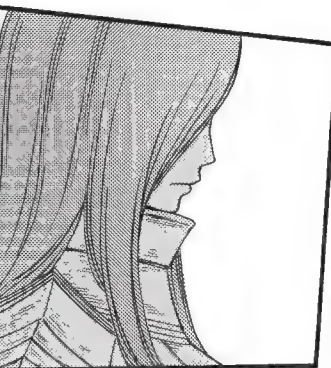




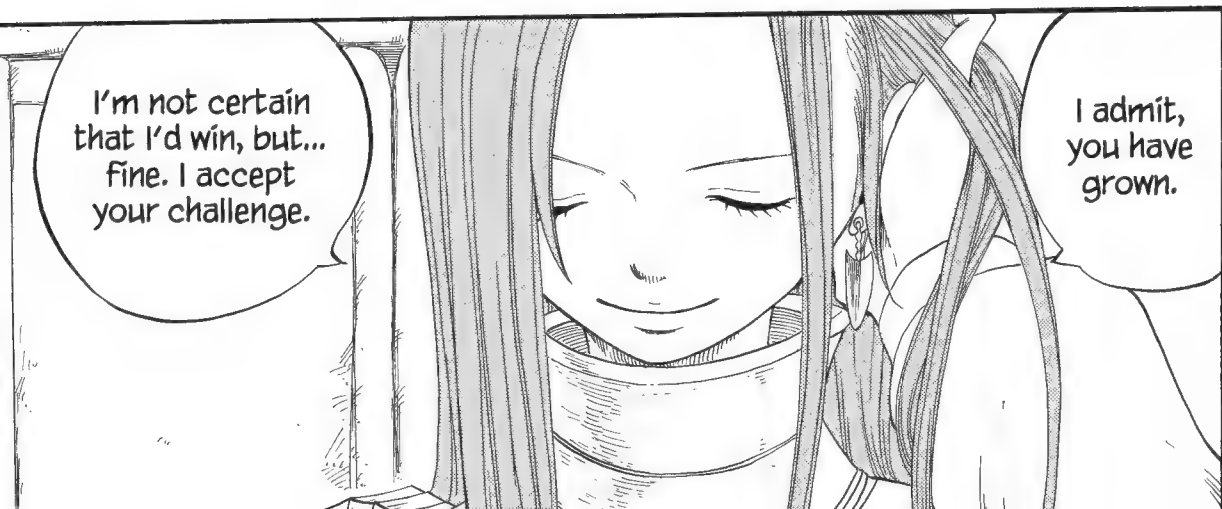


Once
we're back,
I want to
take you
on!!

I'm not
like I was
before!

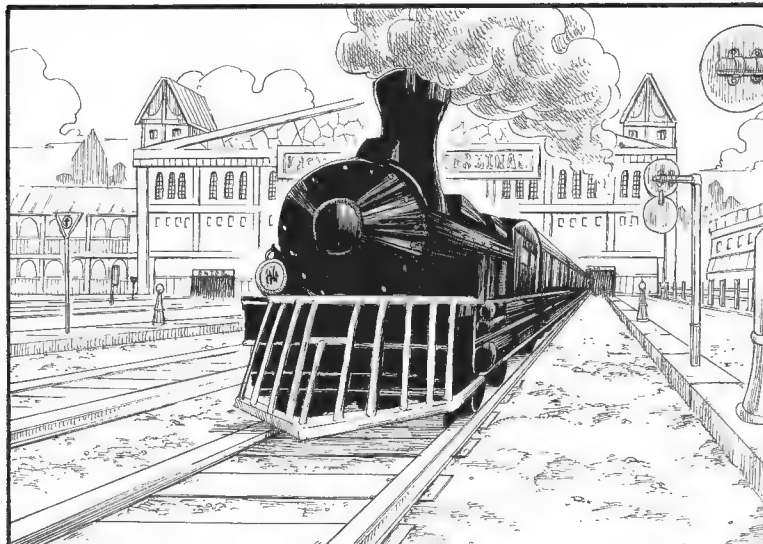


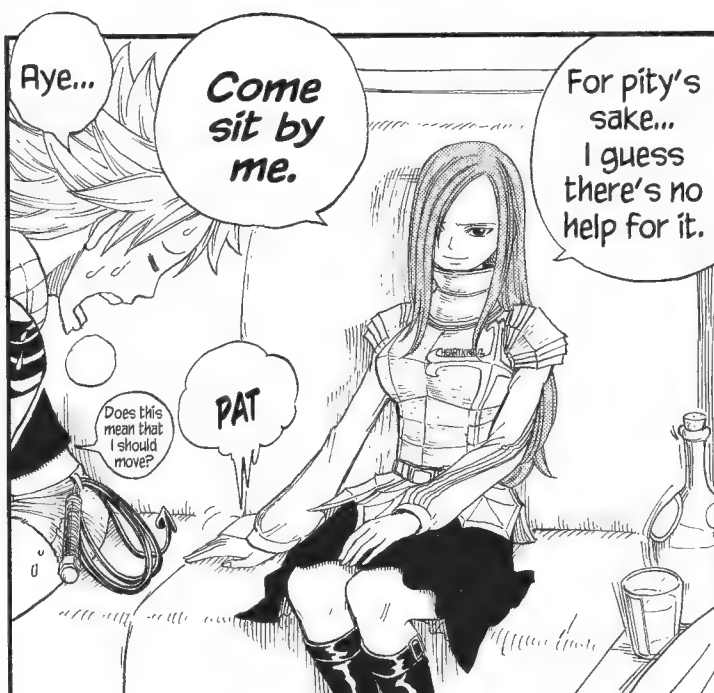
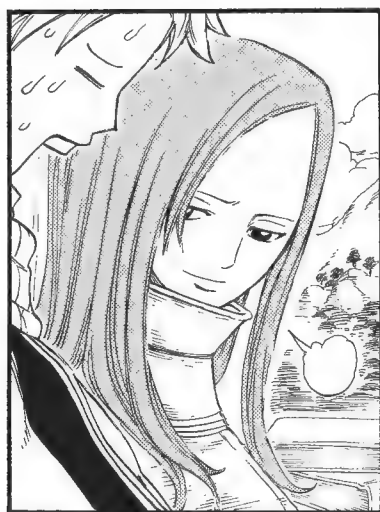
H-Hey!!!
Don't do
it!!! You
want to
die?!!

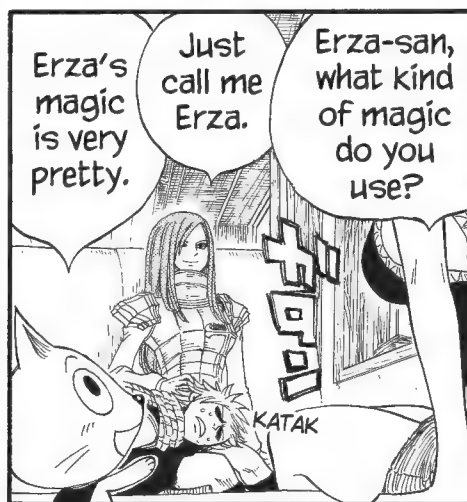
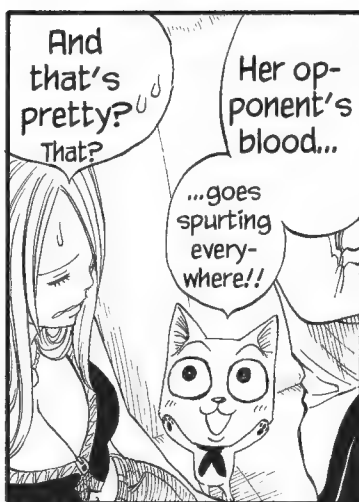
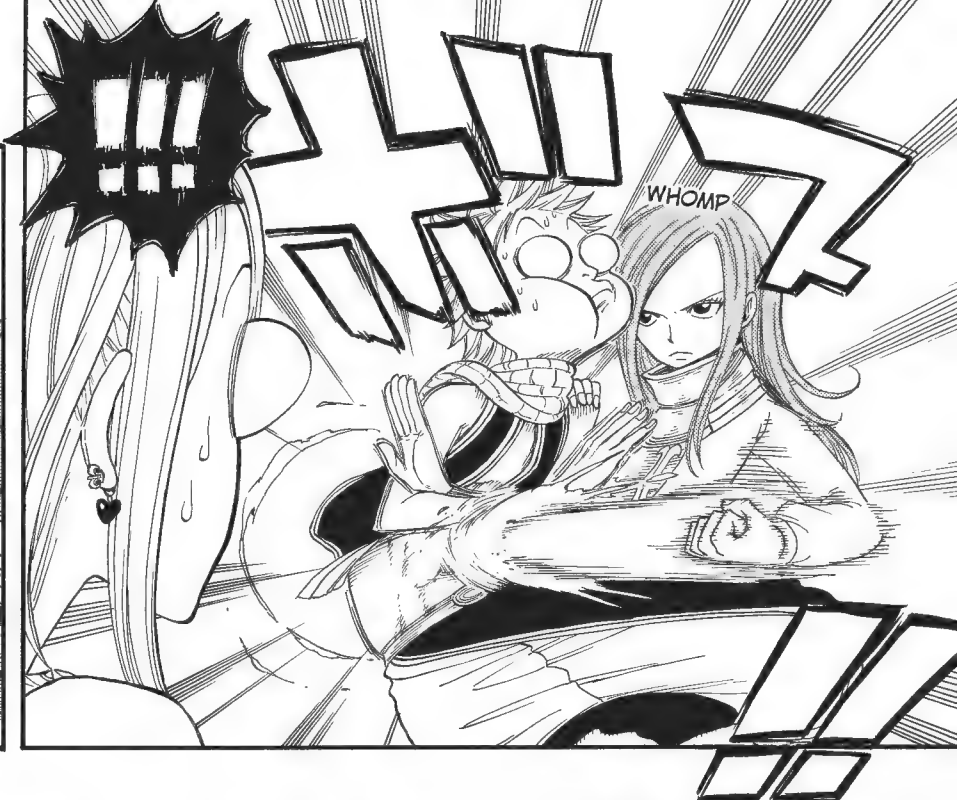


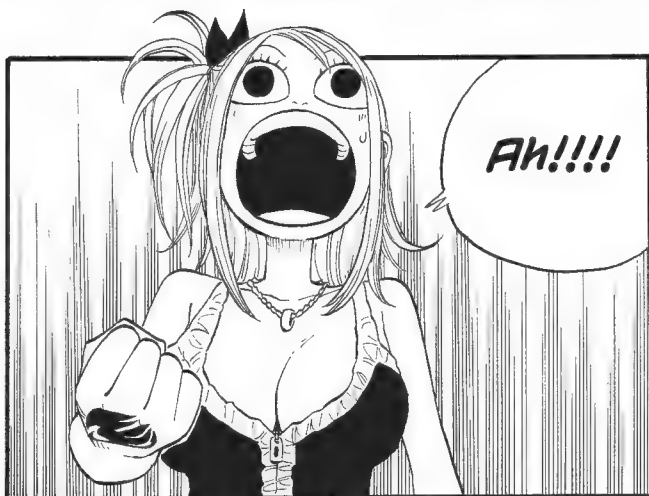
I'm not certain
that I'd win, but...
fine. I accept
your challenge.

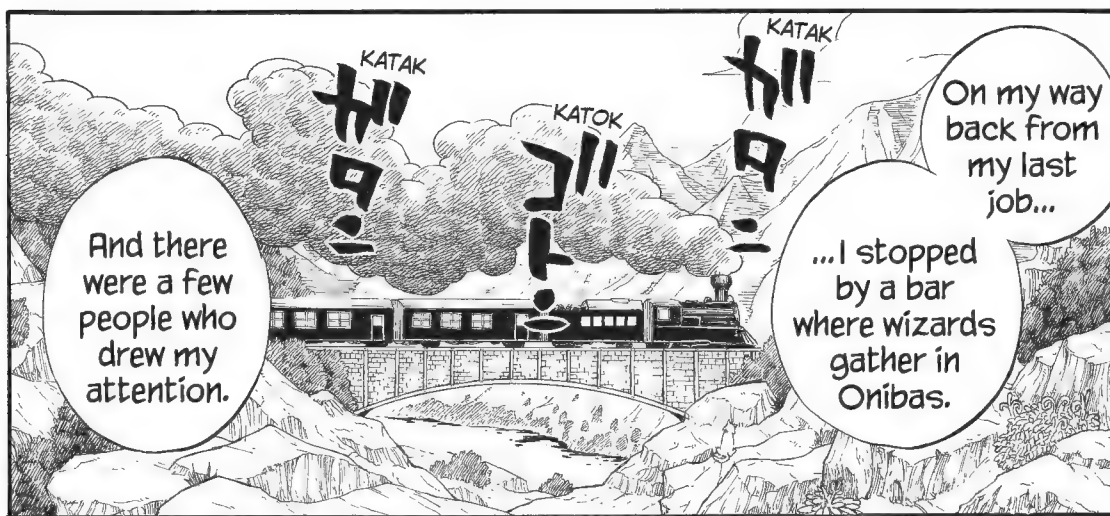
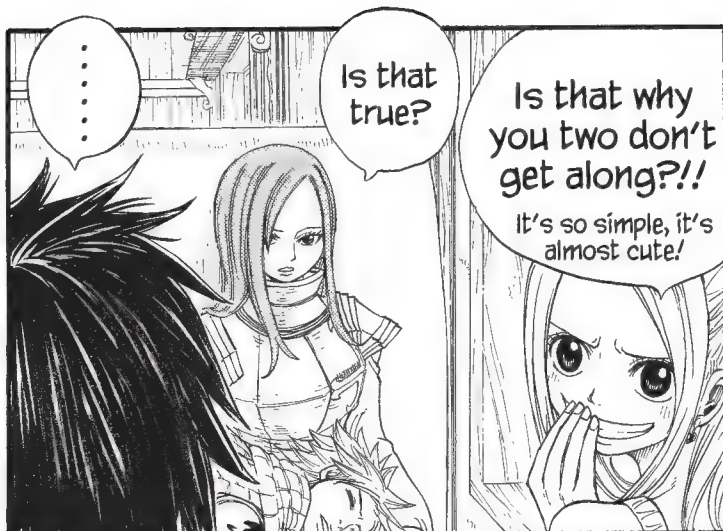
I admit,
you have
grown.





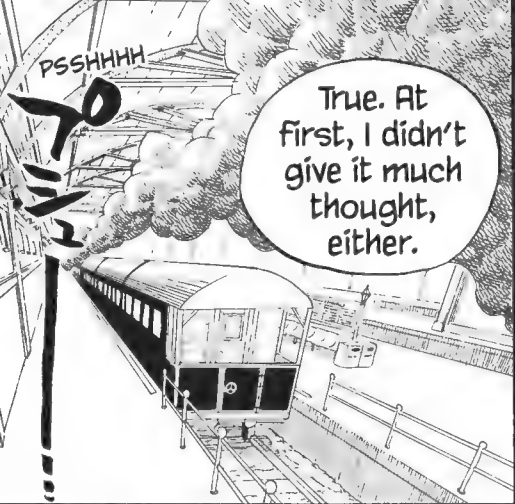




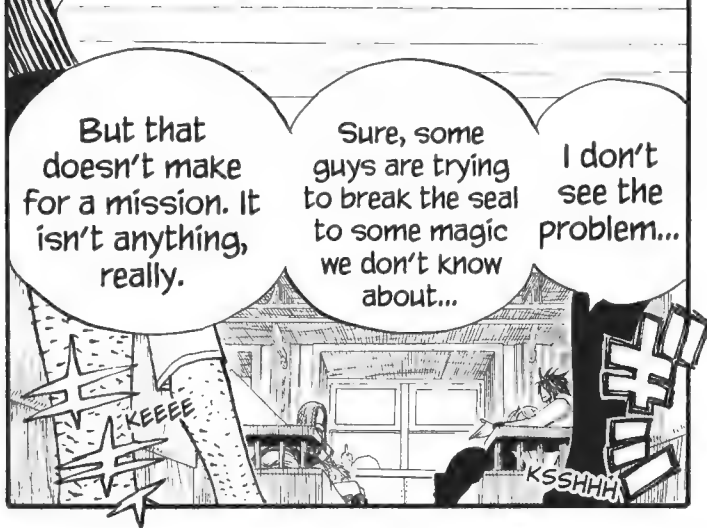








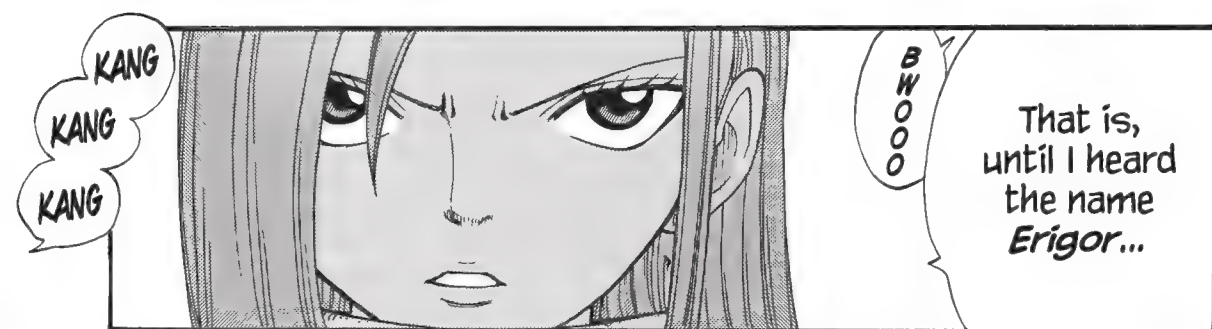
True. At first, I didn't give it much thought, either.



But that doesn't make for a mission. It isn't anything, really.

Sure, some guys are trying to break the seal to some magic we don't know about...

I don't see the problem...



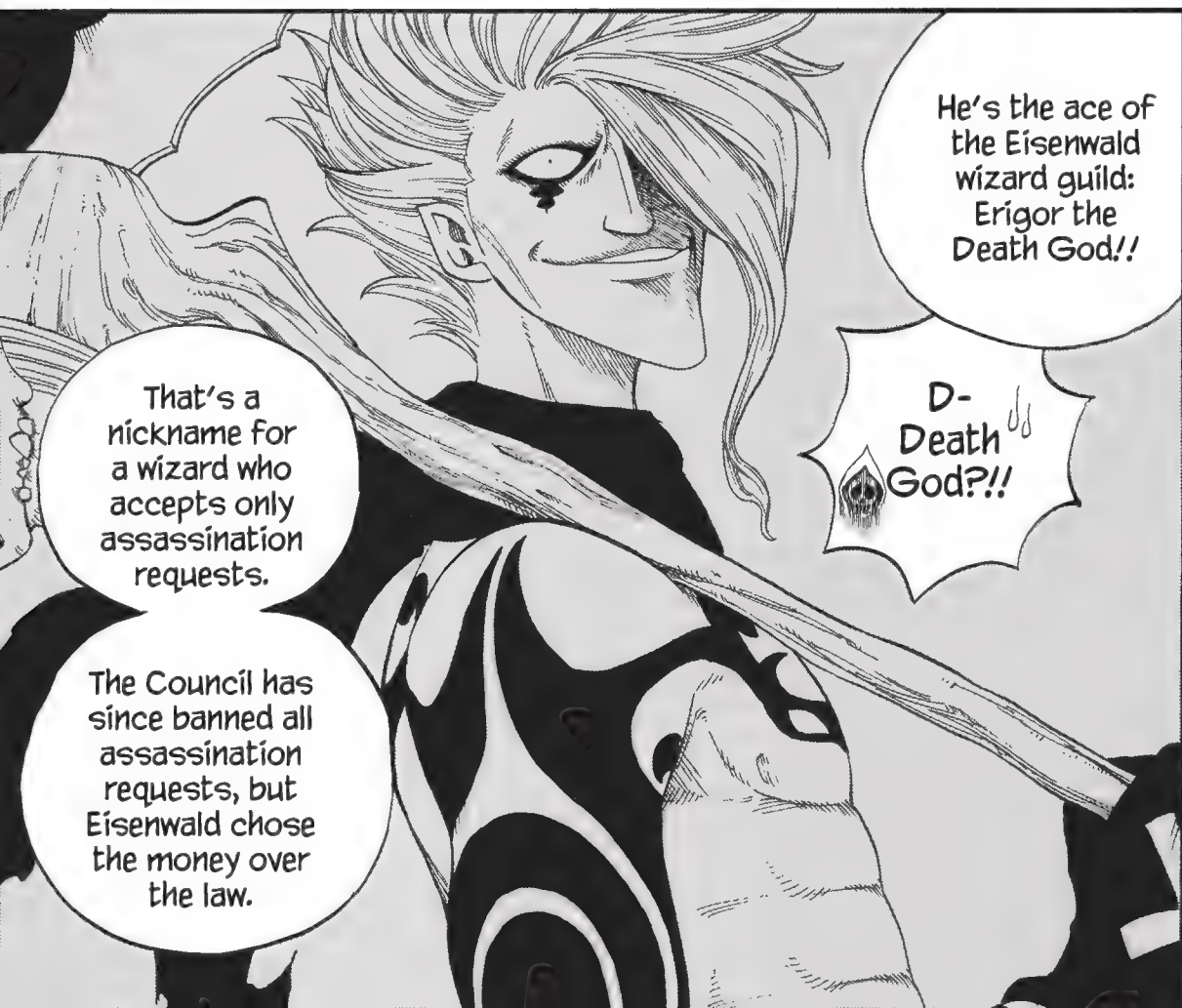
KANG

KANG

KANG

B
W
O
O

That is, until I heard the name *Erigor*...

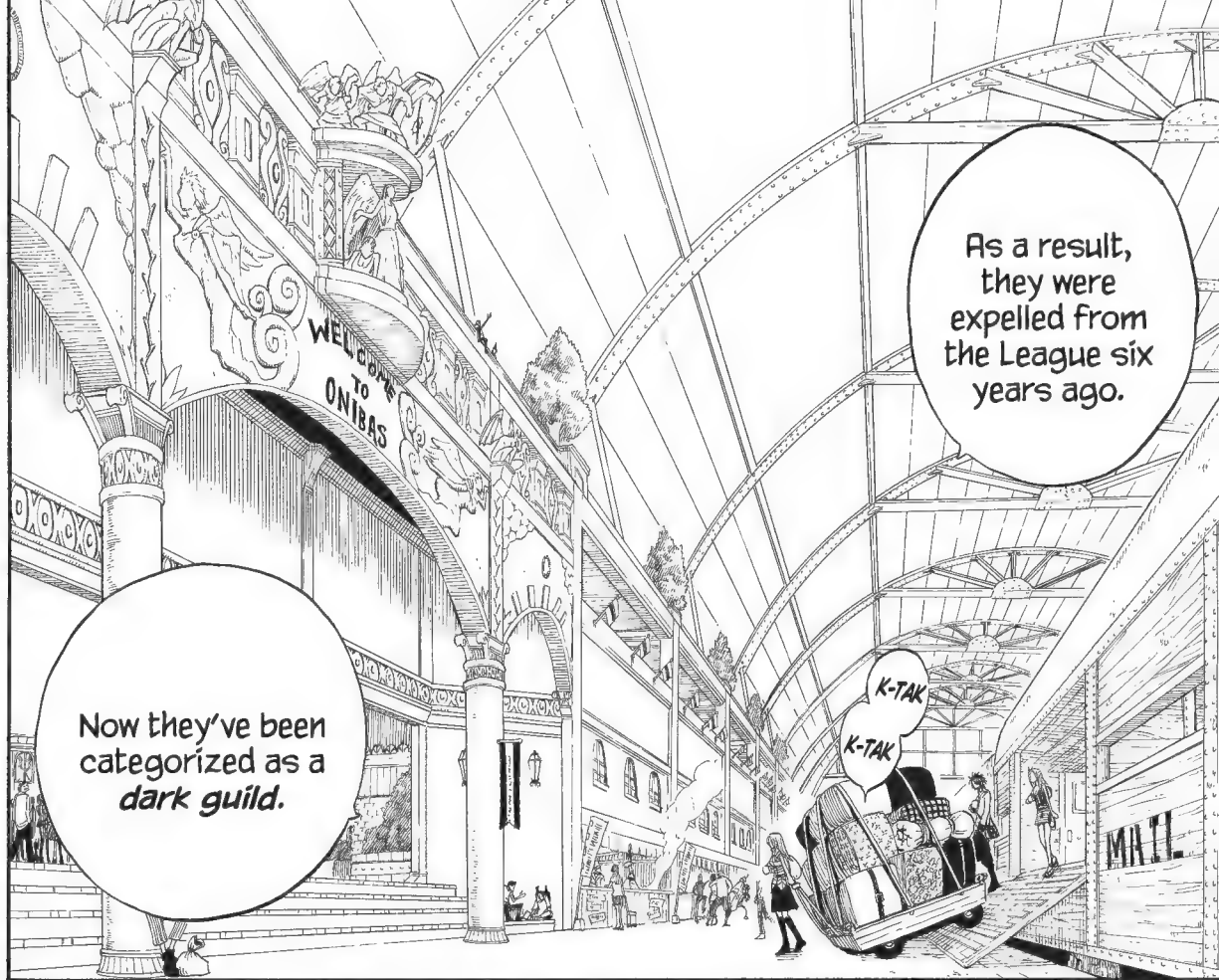


He's the ace of the Eisenwald wizard guild:
Erigor the Death God!!

D-
Death
God?!!

That's a nickname for a wizard who accepts only assassination requests.

The Council has since banned all assassination requests, but Eisenwald chose the money over the law.

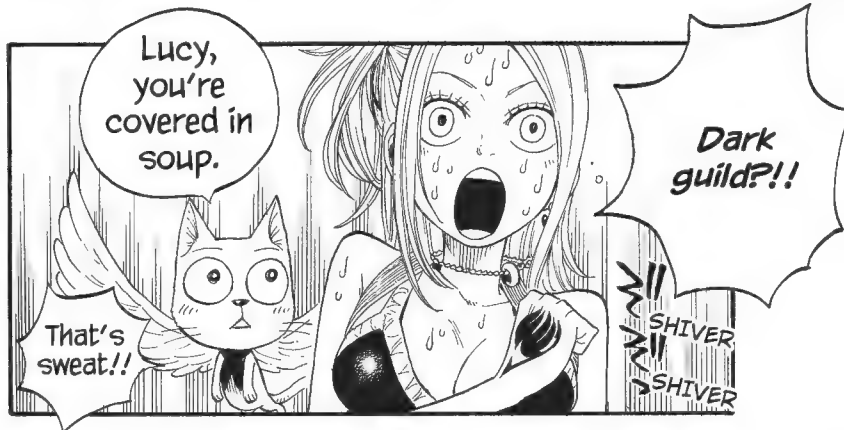


Now they've been categorized as a *dark guild*.

As a result, they were expelled from the League six years ago.



So that's it...

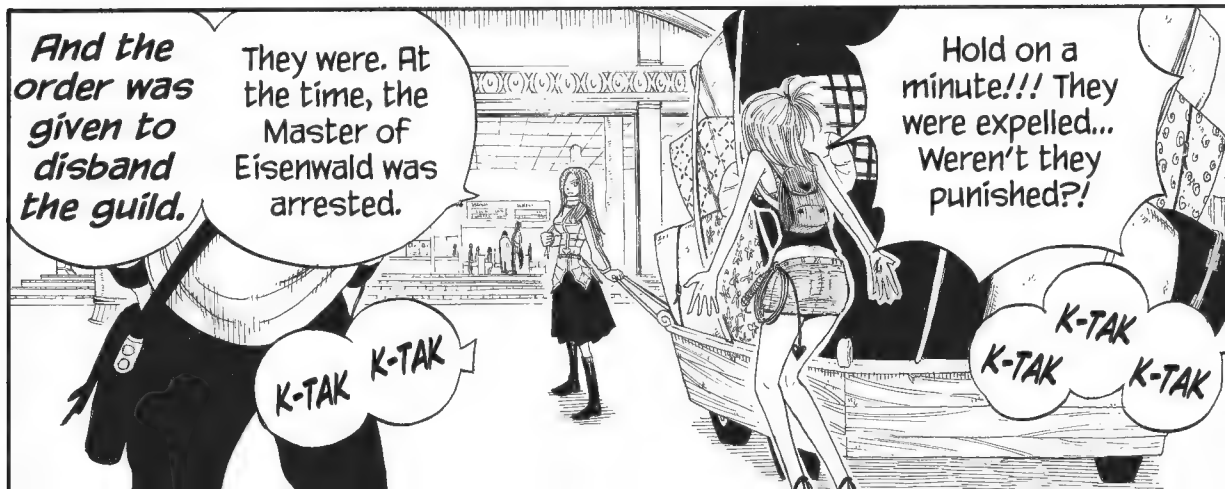


Lucy, you're covered in soup.

That's sweat!!

Dark guild?!!

SHIVER
SHIVER



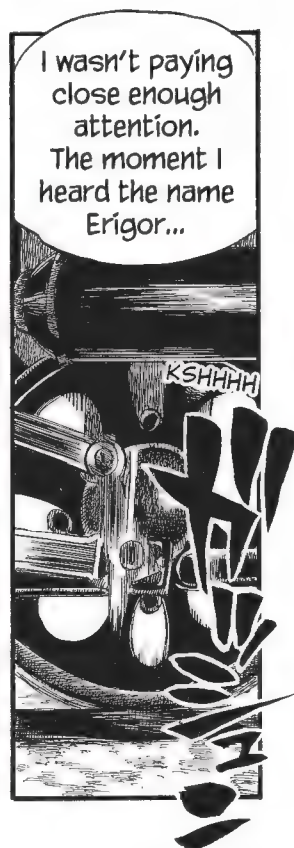
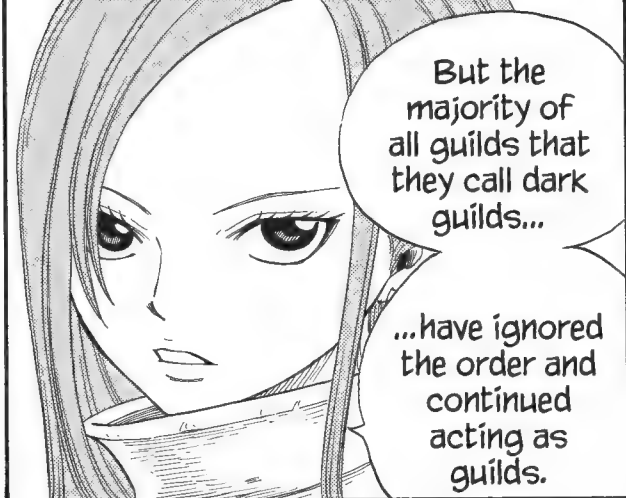
And the order was given to disband the guild.

They were. At the time, the Master of Eisenwald was arrested.

Hold on a minute!!! They were expelled... Weren't they punished?!

K-TAK K-TAK

K-TAK
K-TAK K-TAK





*We're going
to march on
Eisenwald!*



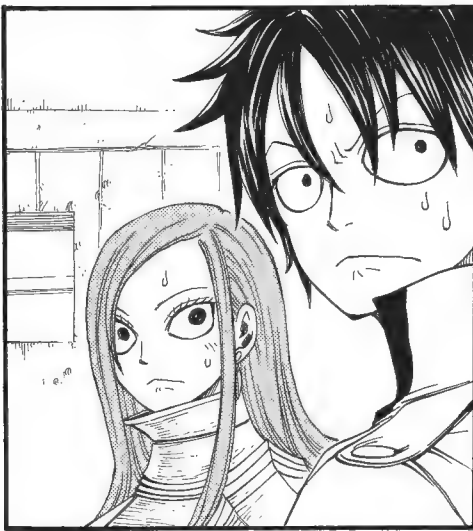
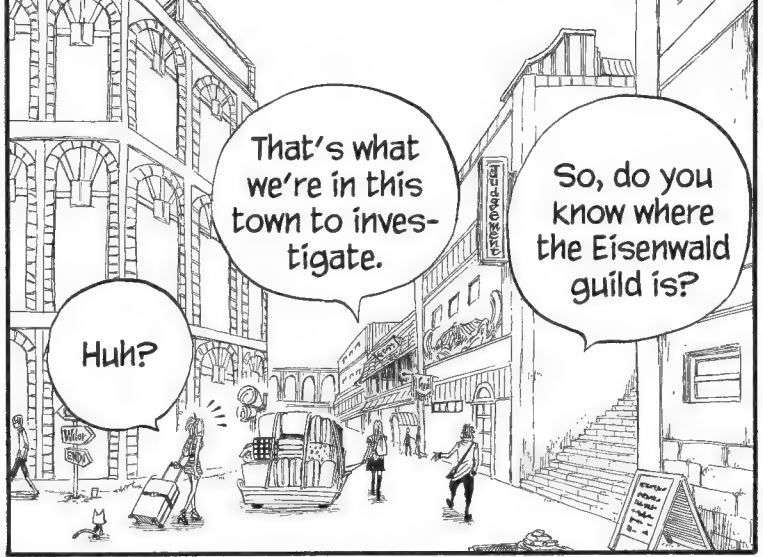
*You're
losing
too much
soup!*

*I
shouldn't
have
come!*

*Quit
calling it
soup!*

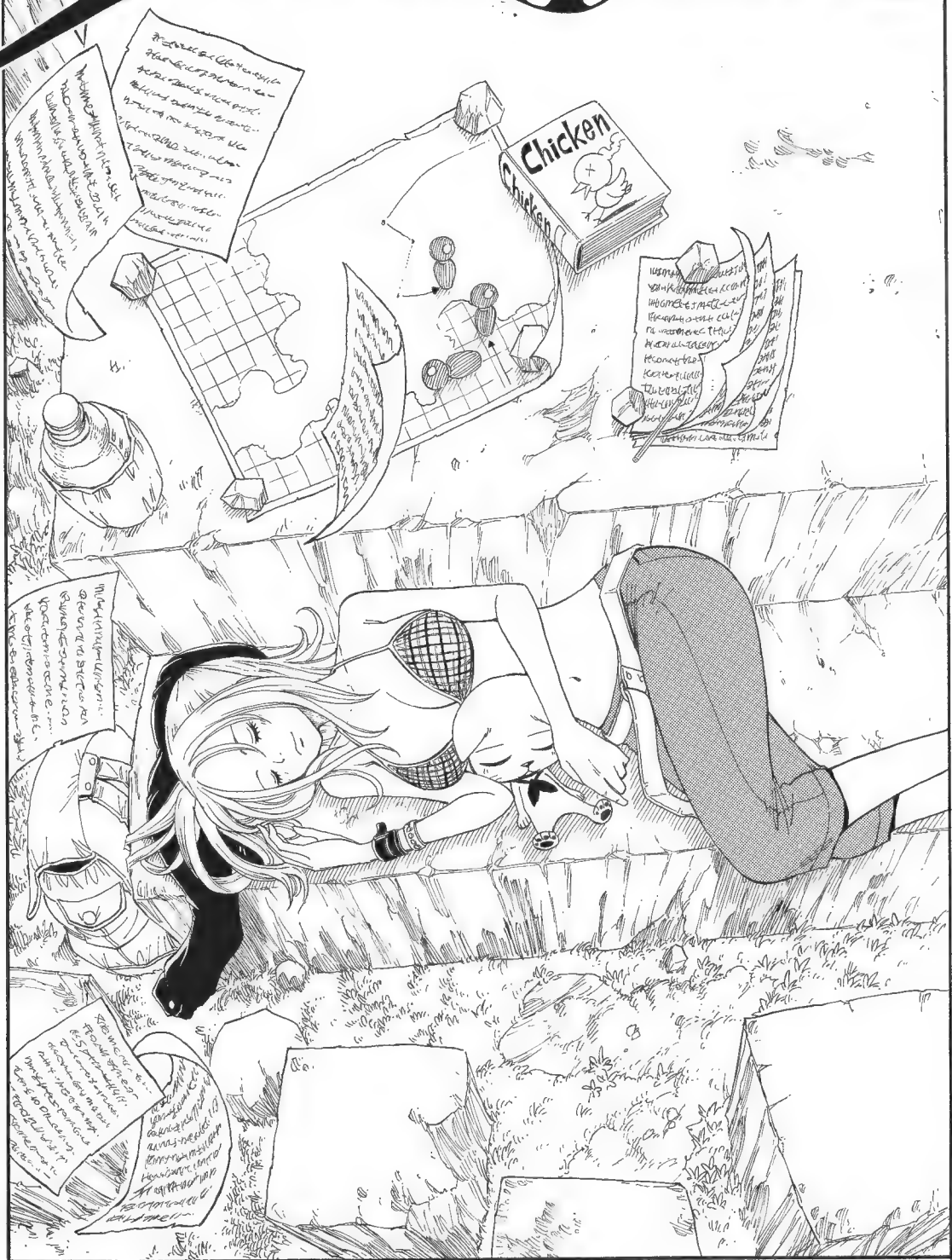


*It sounds
like fun.*





FAIRYTAIL



Chapter 12: Spell Song

*What's this
supposed
to mean?!!!*

Onibas
Station

Onibas Station

I take
responsibility!!!
I must ask one
of you to hit
me!!!!

*Now,
now...*

TWRL

We were so
caught up in the
discussion that
we left Natsu on
the train!!!

I knew he was
bad in moving
vehicles!!!

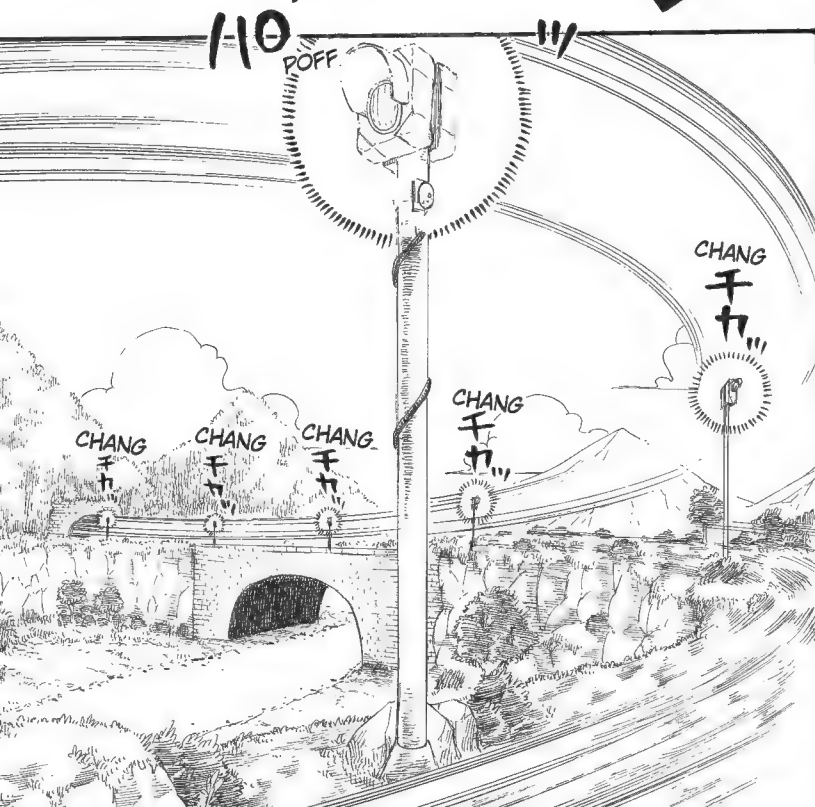
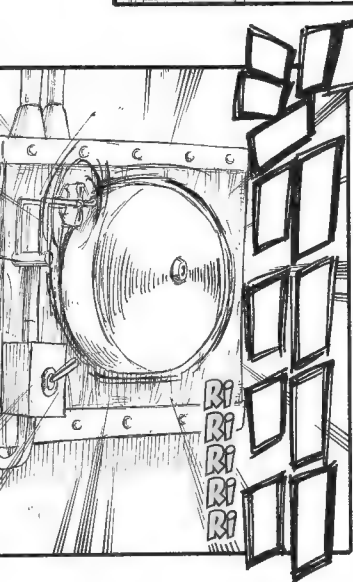
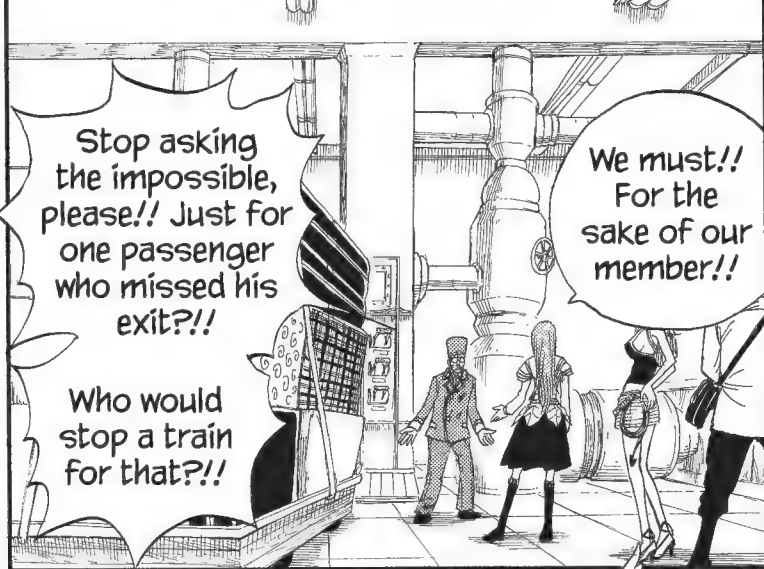
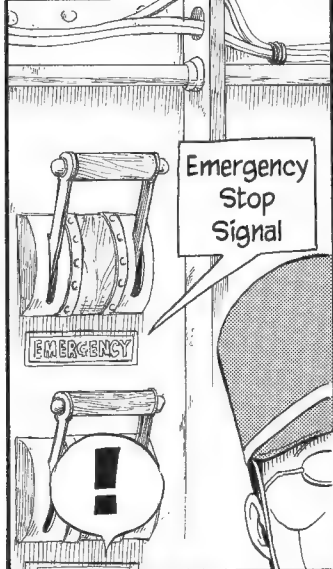
*Hey!! I'm
completely
normal!!*

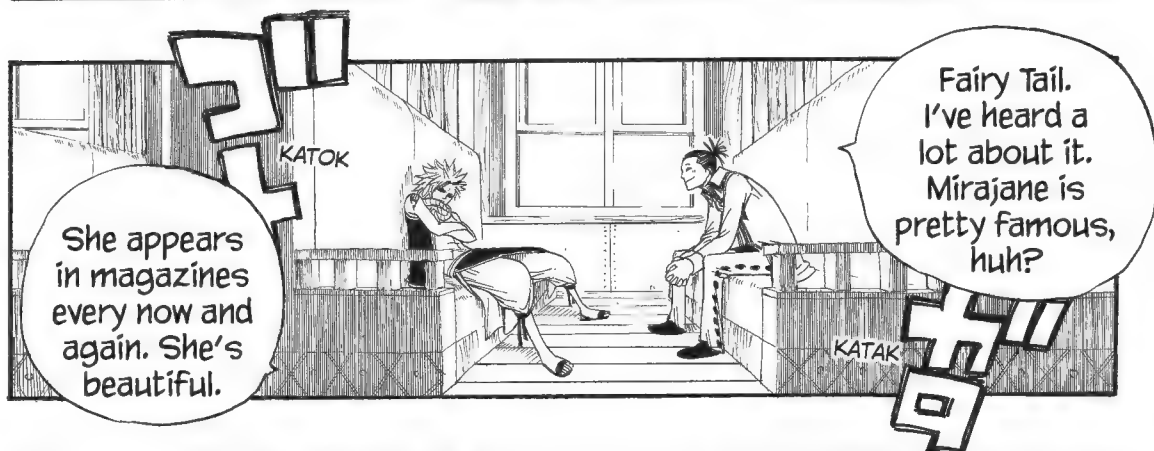
So all the
members of
Fairy Tail are like
that, huh?

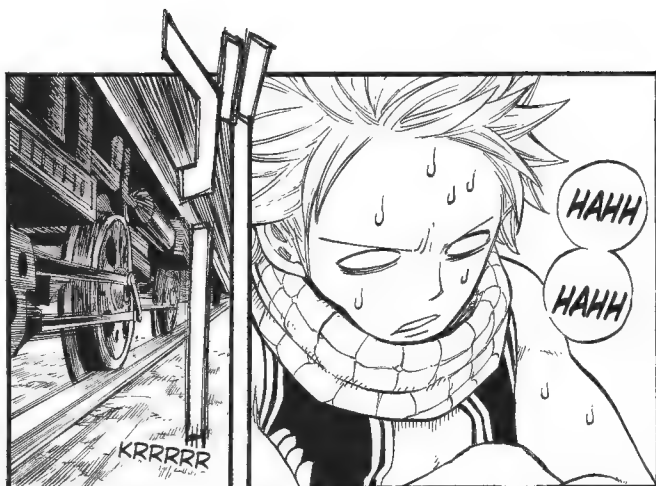
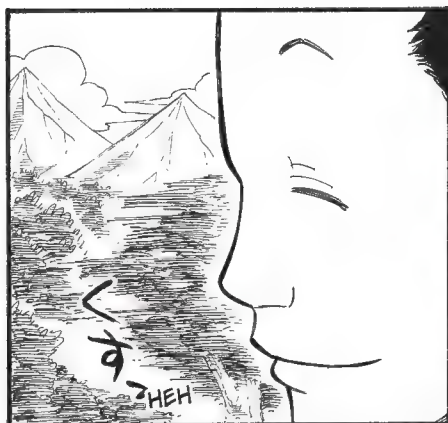
Wh-
What
reason
was that?

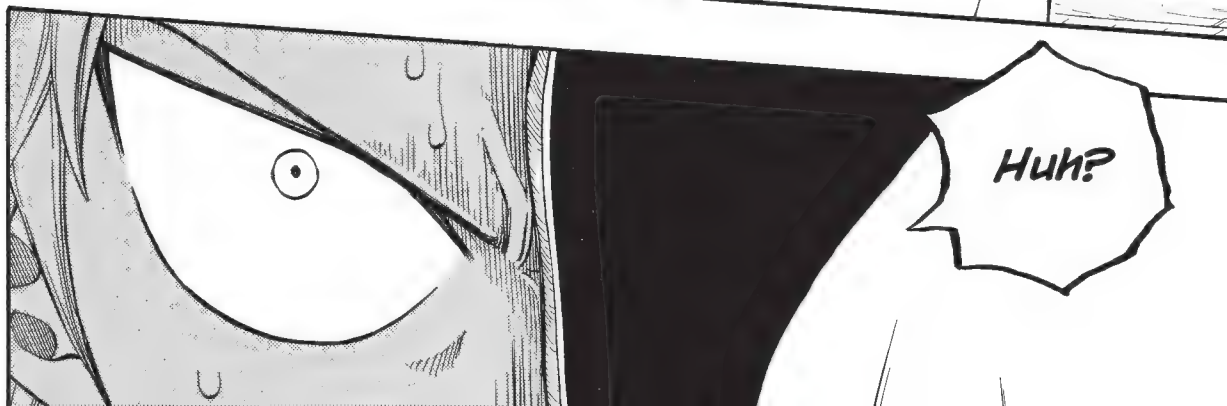
*And for
that reason,
you must
stop the
train!!*

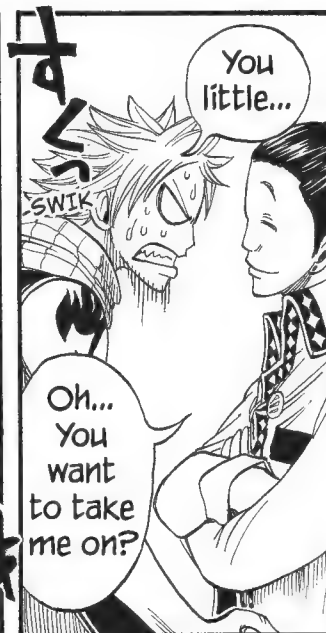
An exhi-
bitionist.
Normal?!

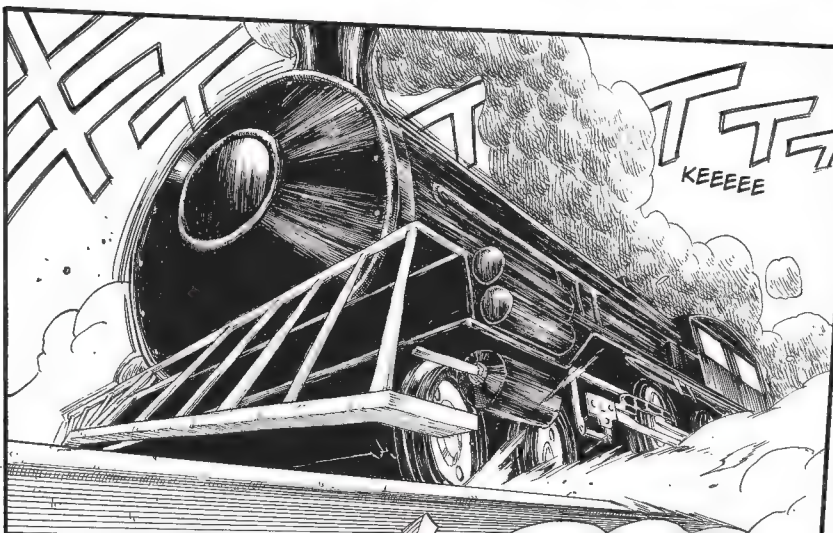
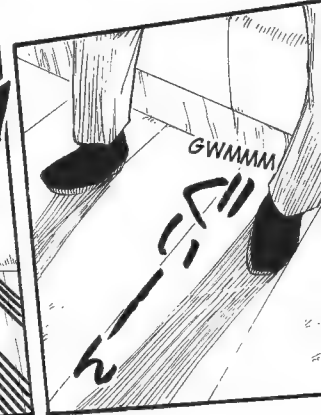


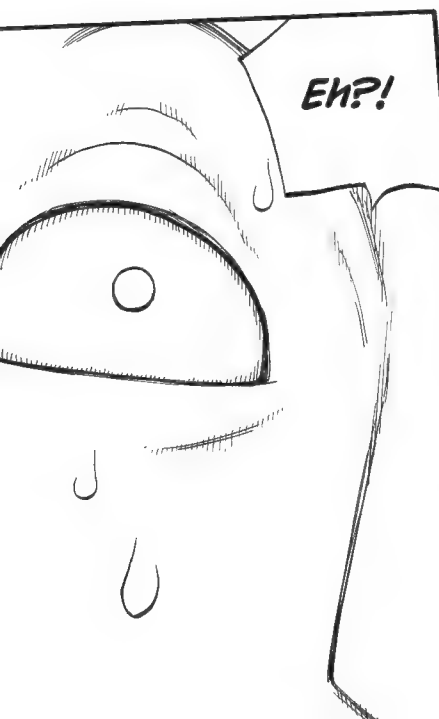
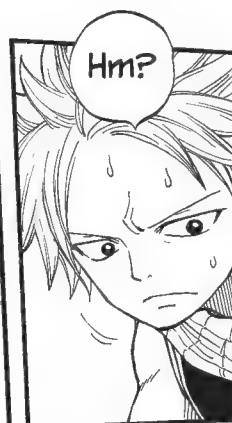
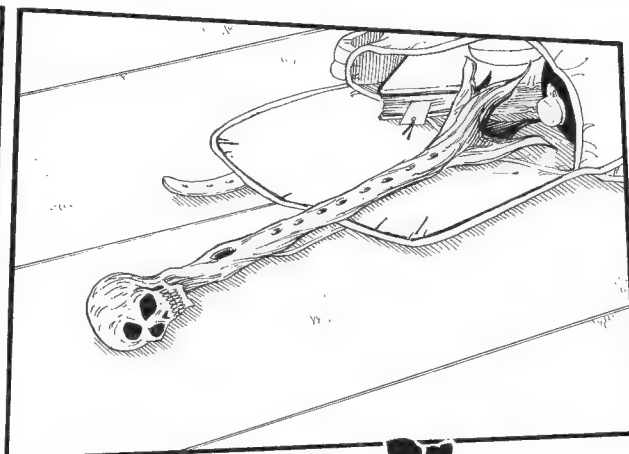












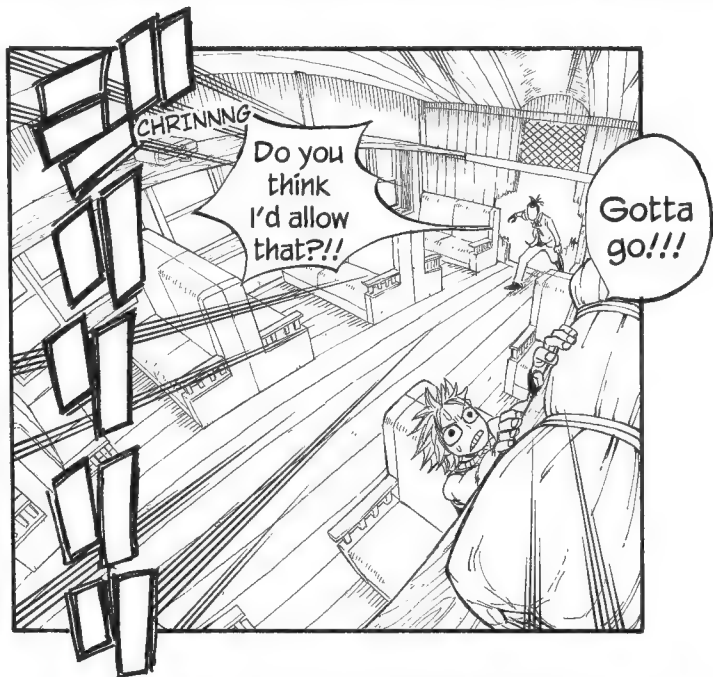
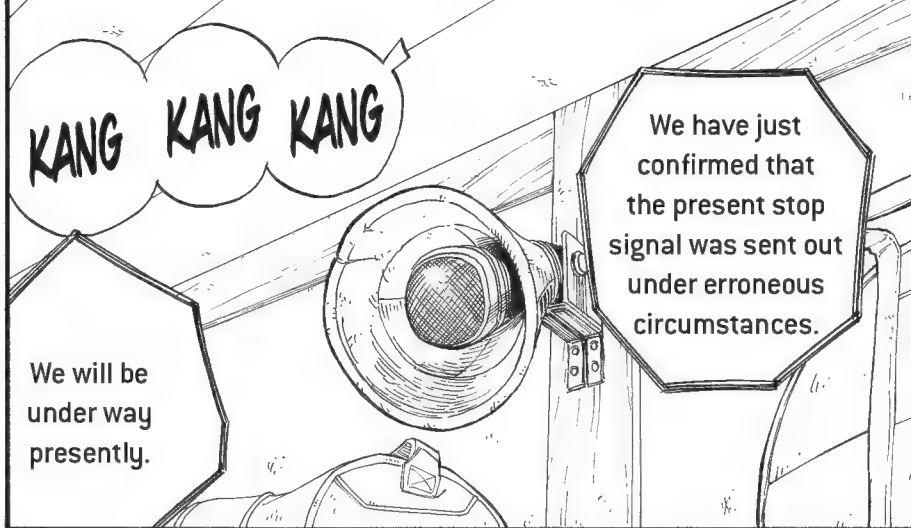
*Now
you get it
back!!!!*

GWAMM

Ung!!





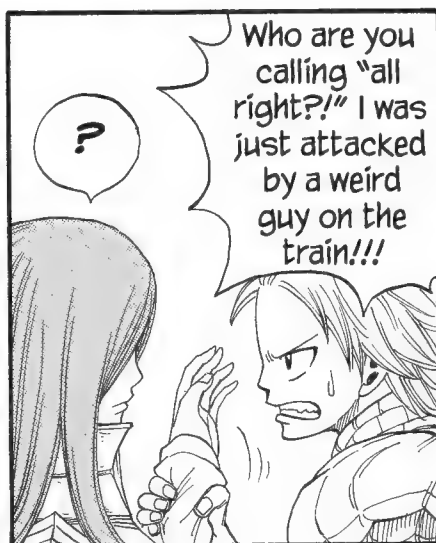
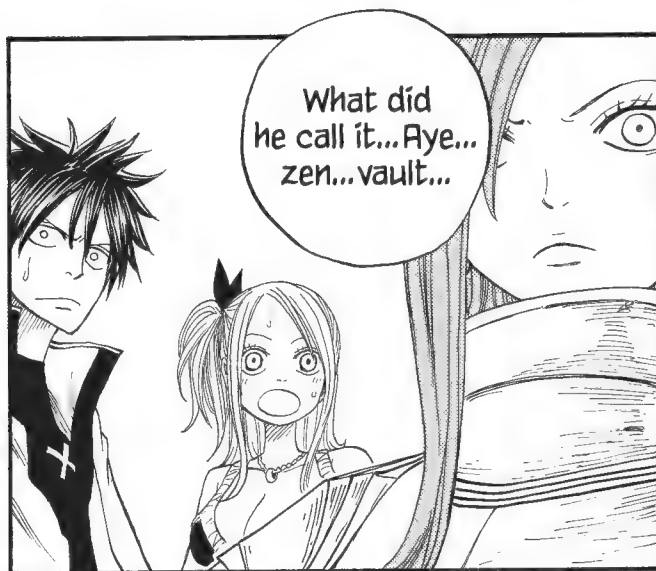
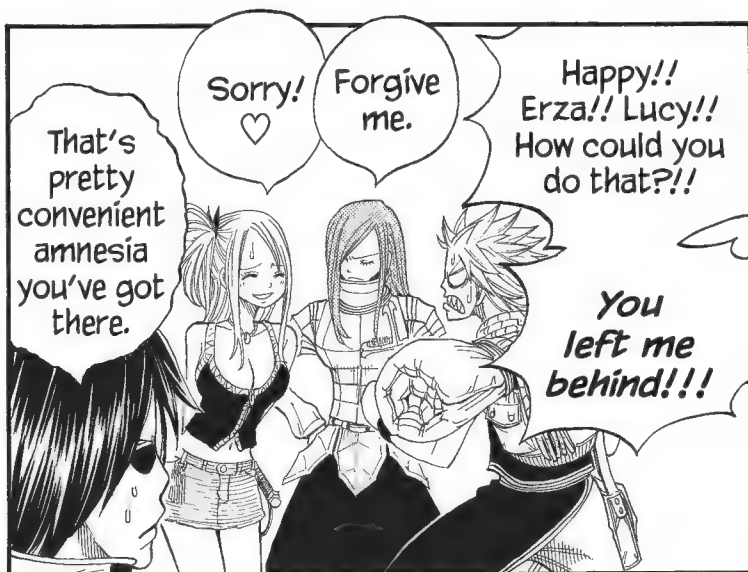


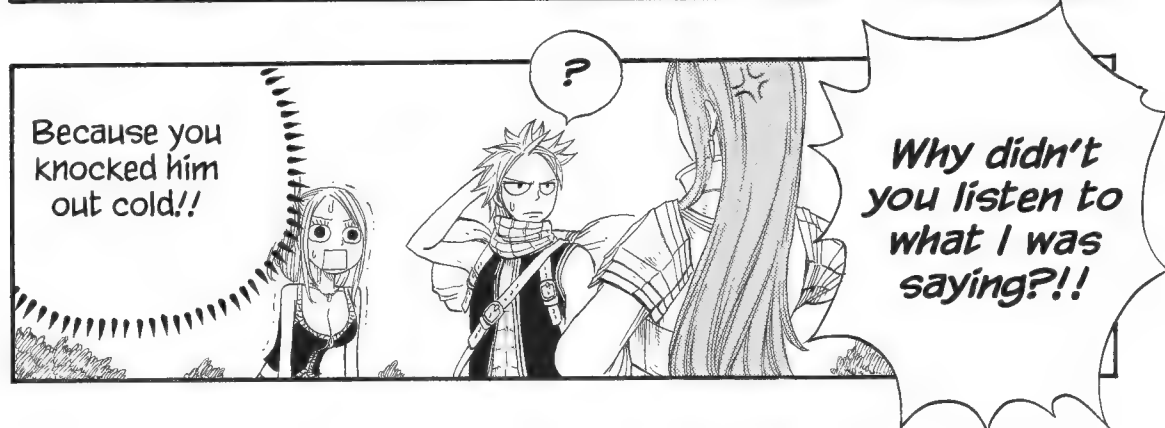
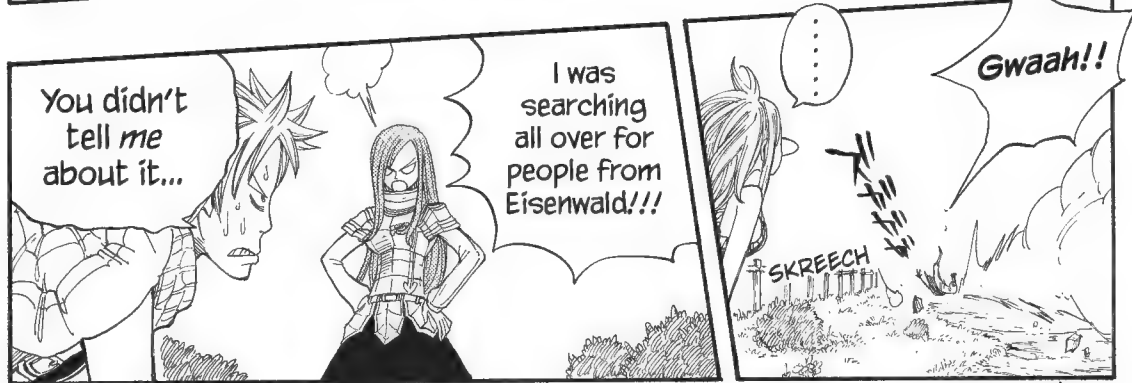


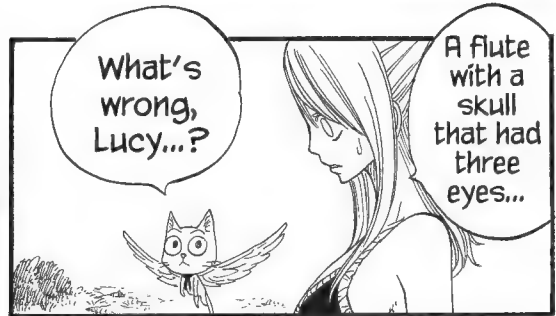
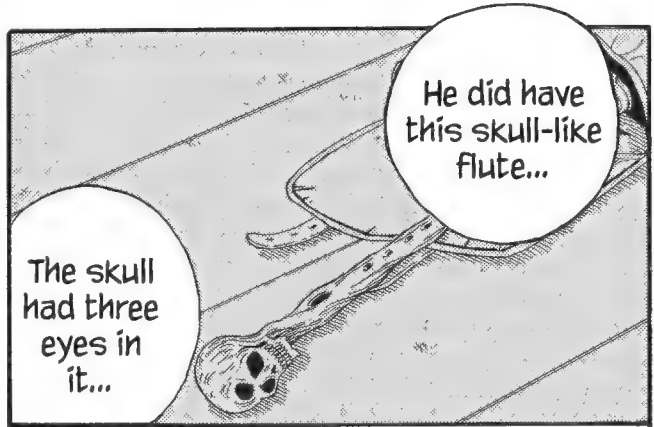
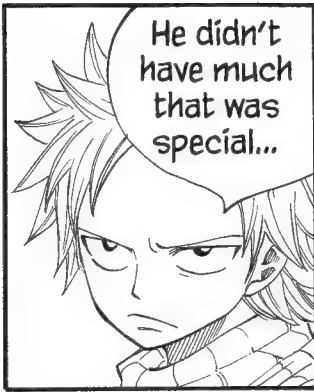


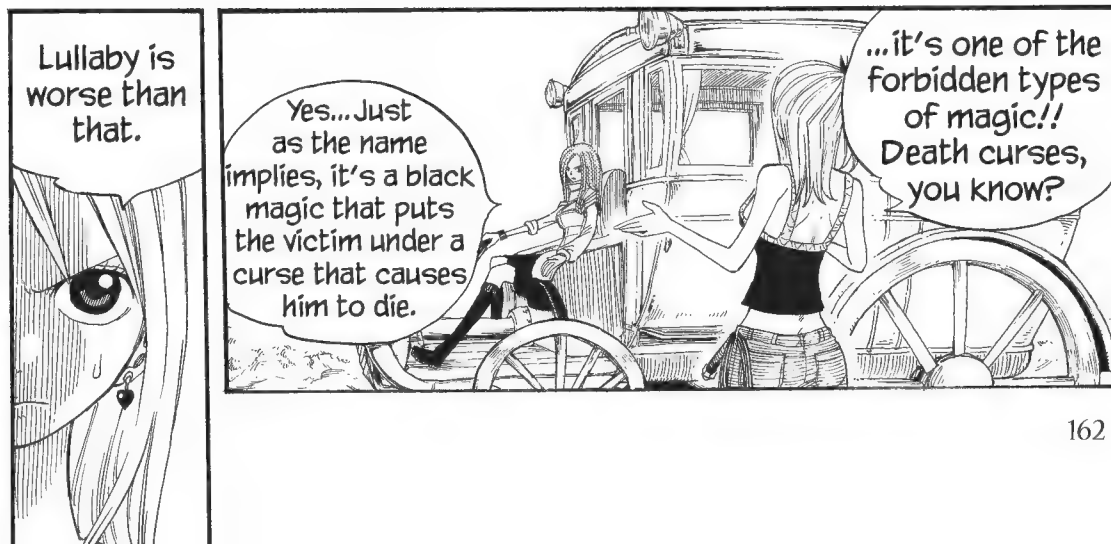
**Magic Four-Wheeler Car
(Magic Item)**

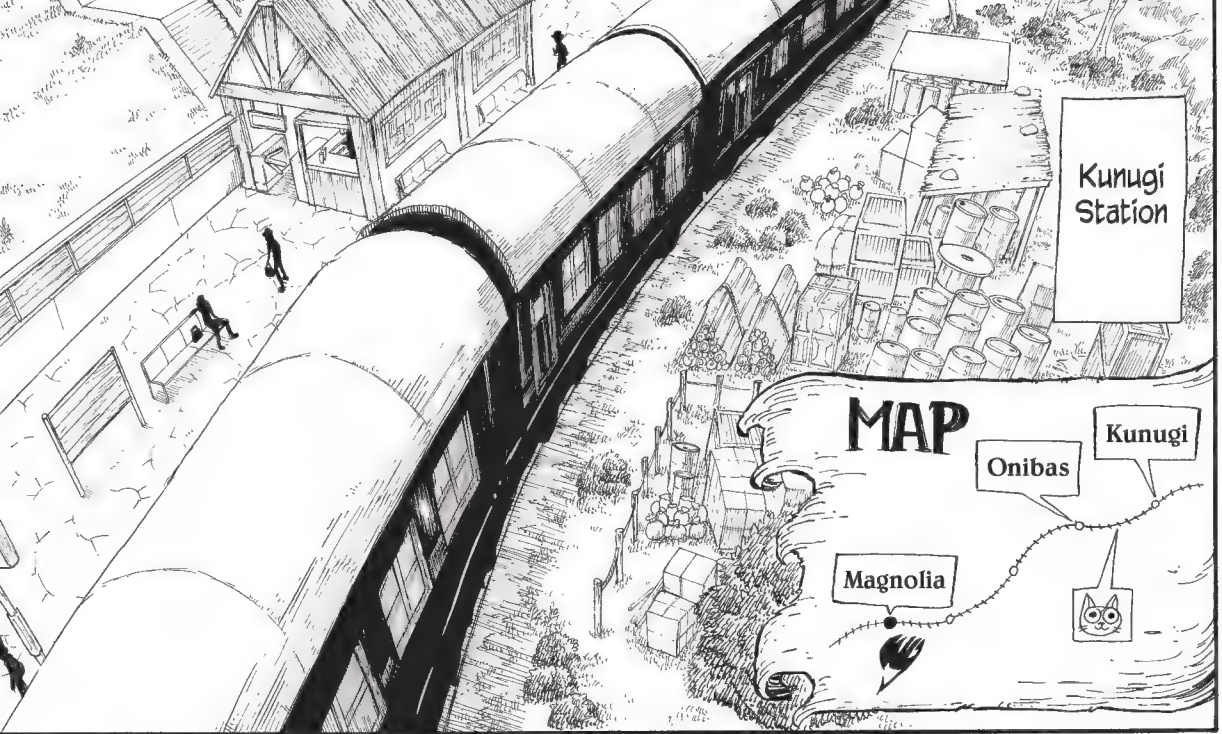
Faster than a horse-drawn carriage, but uses up the magic of the driver.

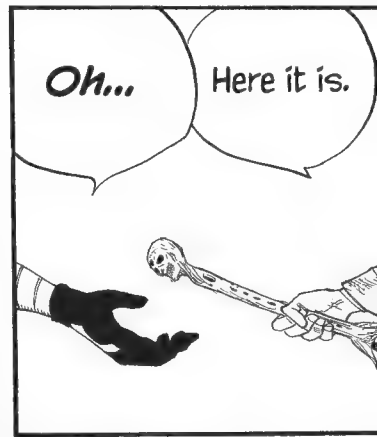
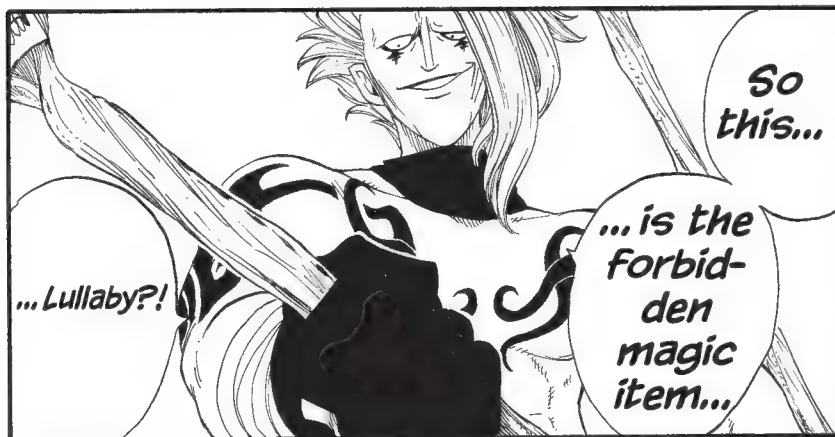













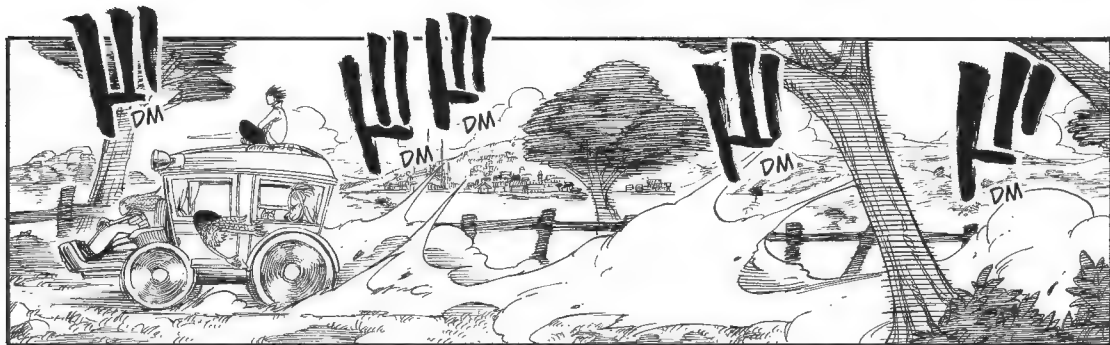


Anyone who
hears the sound
of the flute falls
under a death
curse...

*The
mass-murder
curse magic,
Lullaby!!!!*

Our mission is under way!!!

Let's get started!!!



**Dammit!!!
Who are they planning to use it against?!!!**

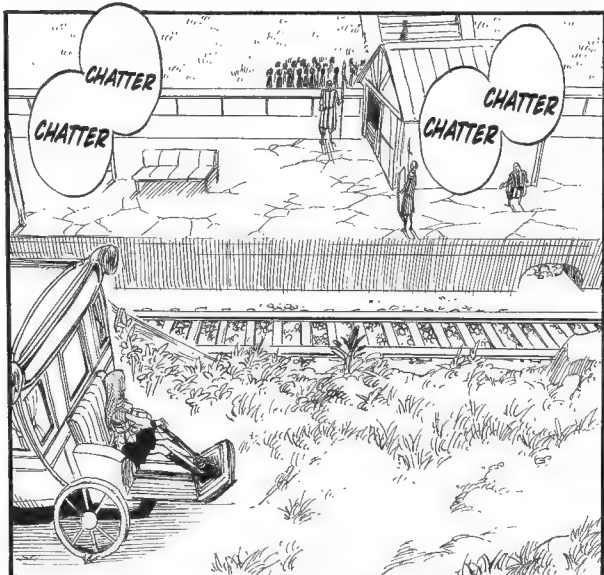
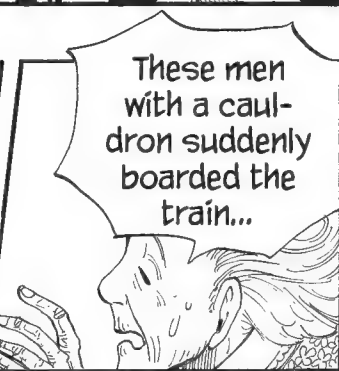
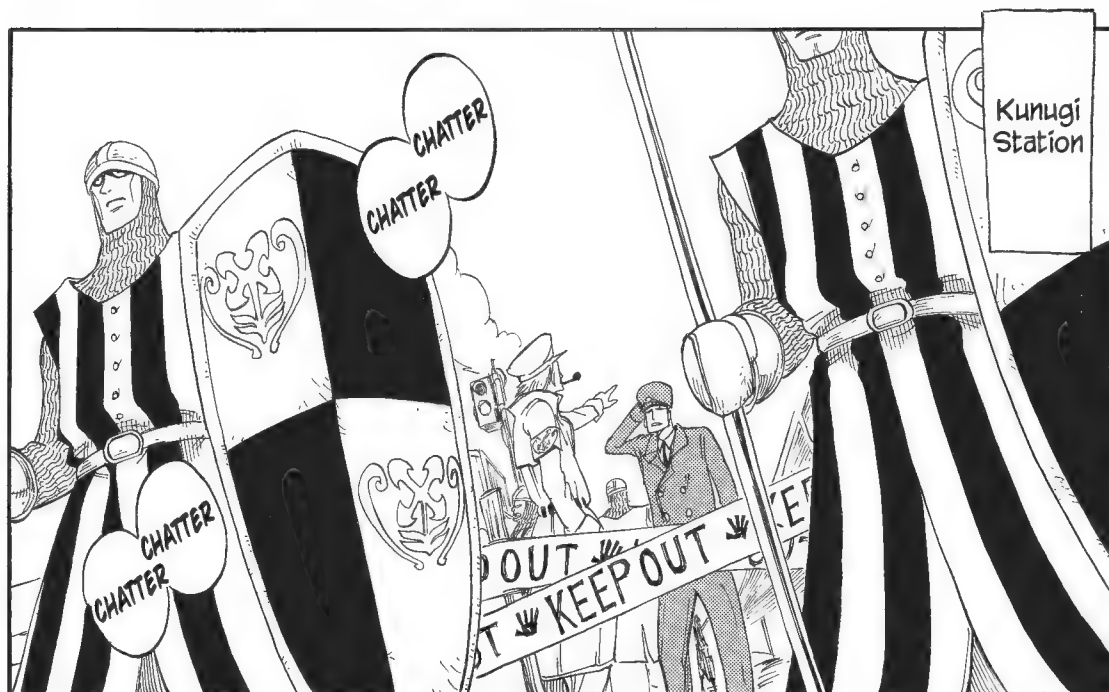
Mass-murder curse magic?!!

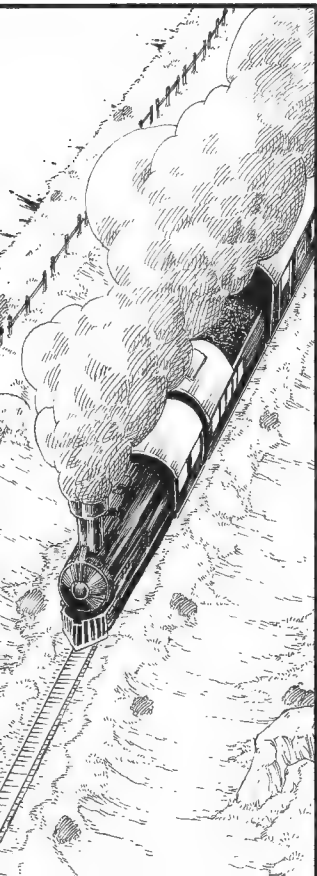
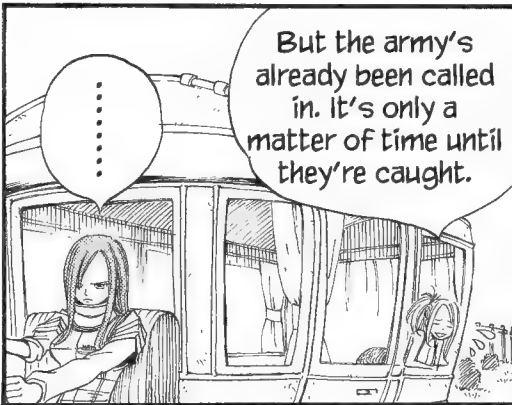
If that kind of thing gets into Erigor's hands...

FAIRY TAIL

Chapter 13: Death Laughs Twice









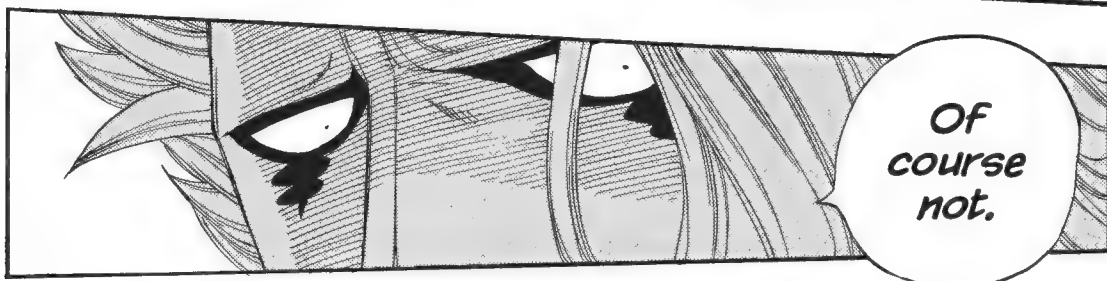


This mission isn't going to fail just because one fly got suspicious, right?!!



You didn't leave him with any suspicions, did you?

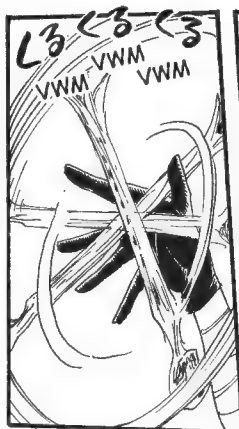
WHUNK



Of course not.



STP



VWM VWM VWM



GULP

Kh...

But I don't want anyone making trouble for us.

Do you understand?



There are some forests where flies aren't allowed.

A fly, huh...?

Erza, you're going too fast!!
The SE plug is beginning to swell up!!

SKREECCCHH

DU-GLUP

I don't care!!

DU-GLUP

SELF ENERGY PLUG

DU-GLUP

We may be in for a pitched battle!

I know that, but we don't know what they're after yet...

If you push this thing too hard, your magic may dry up when we're in a pinch!!

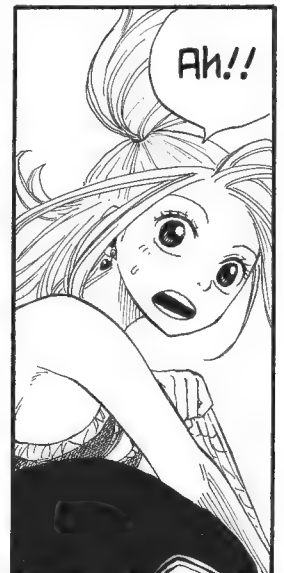
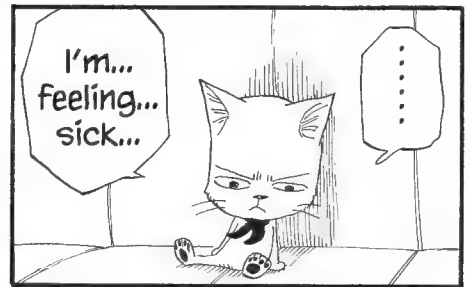
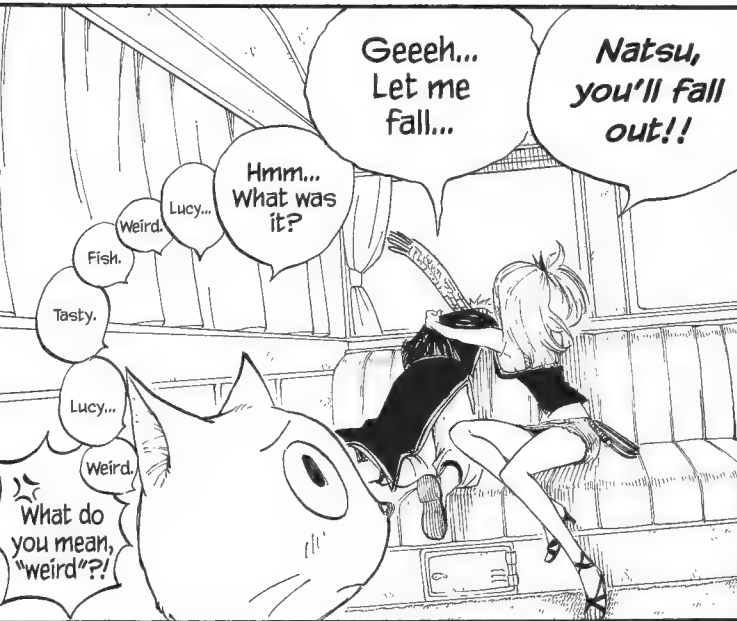
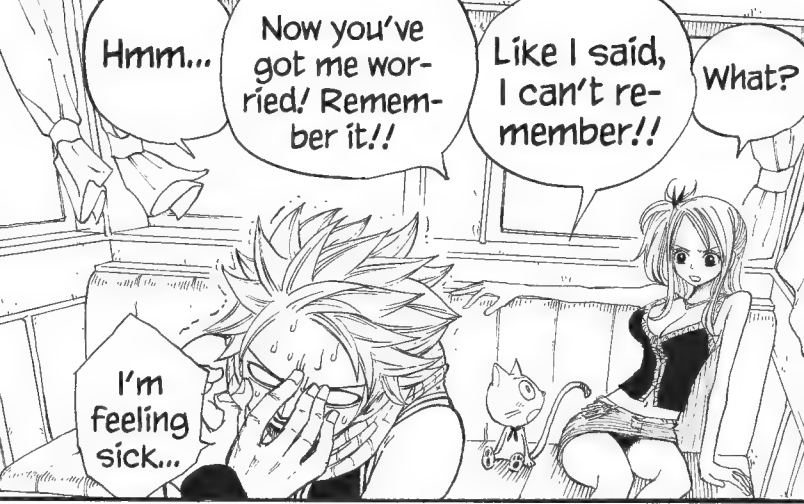
Just one note will put people's lives in danger!!

If they play that flute, a lot of people are going to die!!

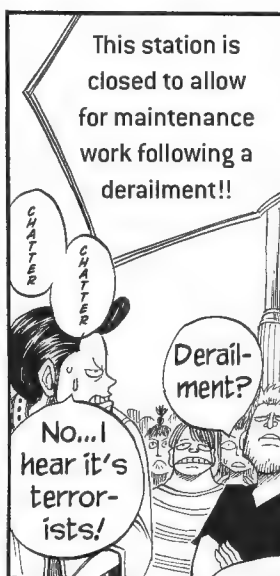
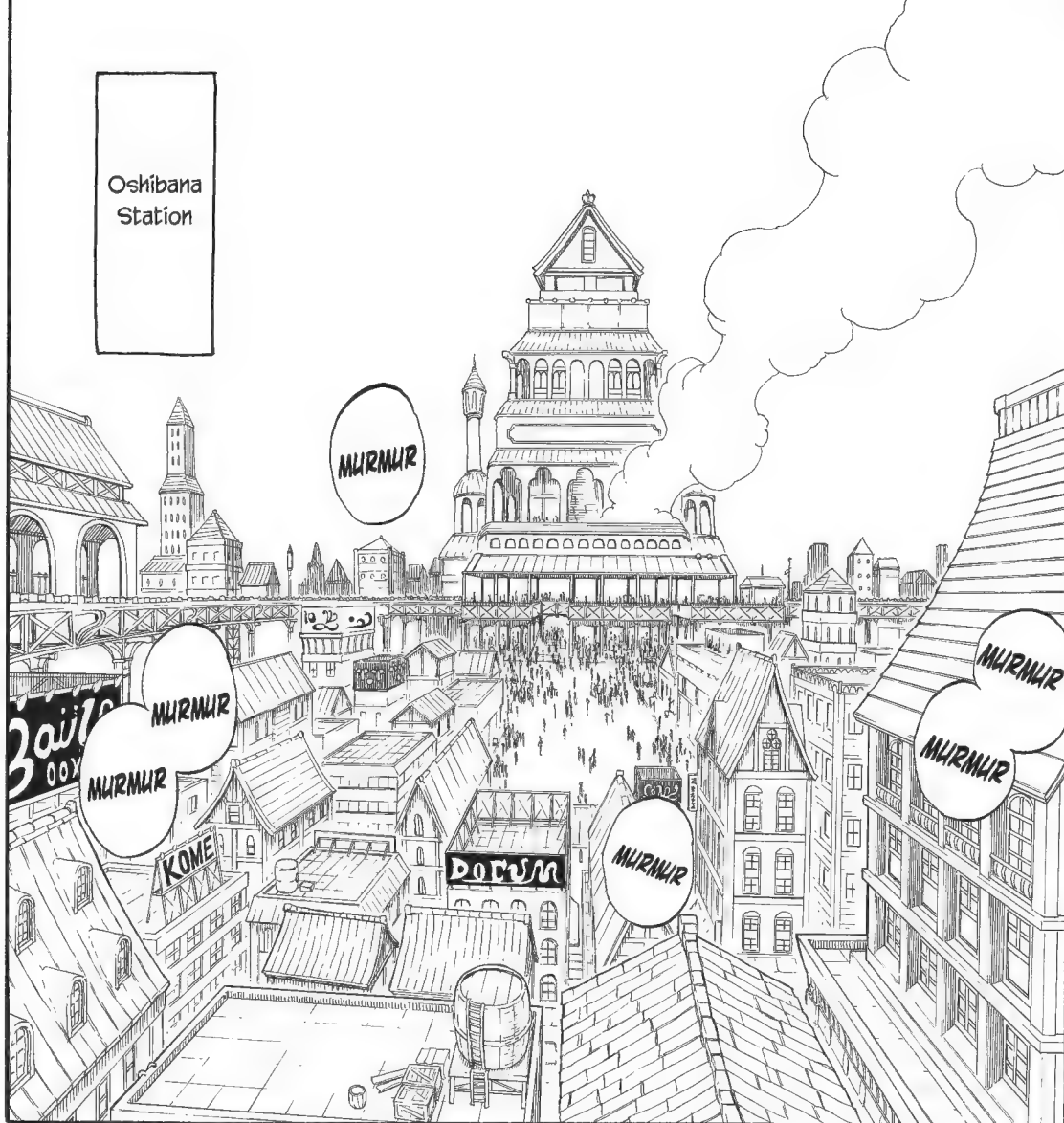
Urk!

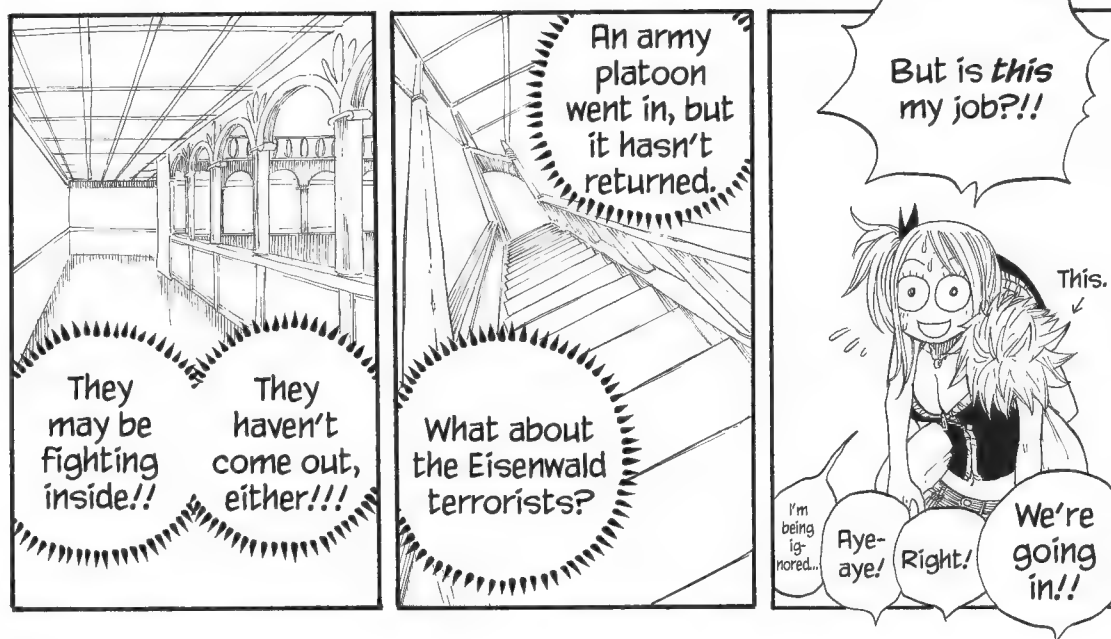
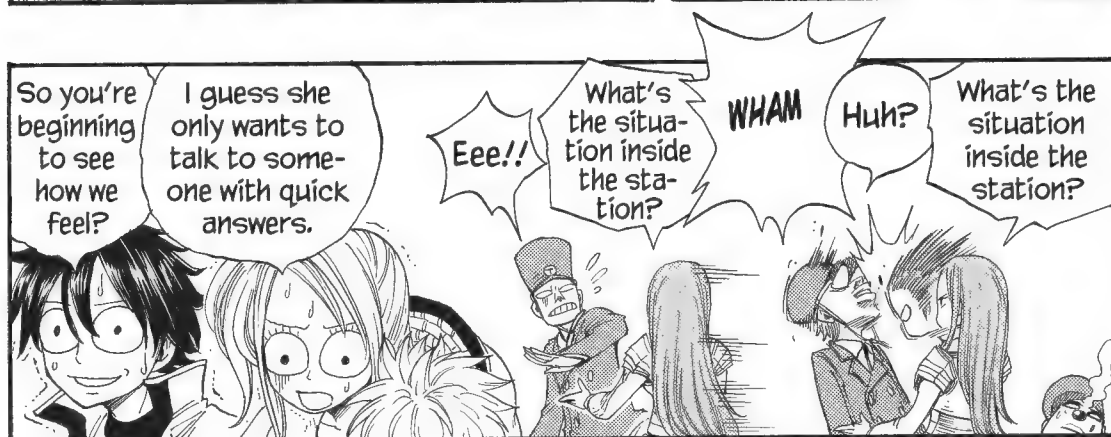
Besides, I have you guys!!

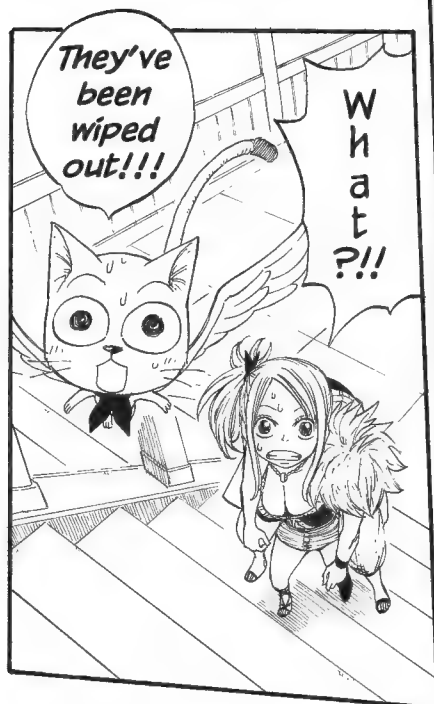
If worse comes to worst, I'll fight them with a broken stick!!



Oshibana
Station







They've
been
wiped
out!!!

What
?!!

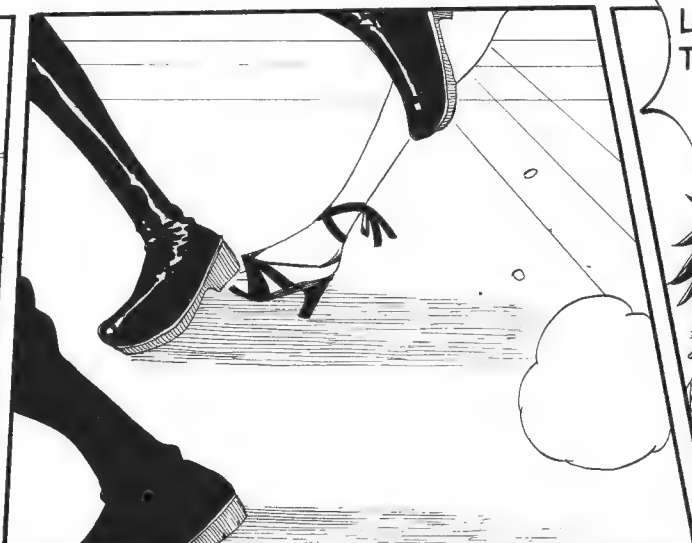


A platoon of
soldiers can't
take that on.

They were
fighting an
entire guild. In
other words, all
of the enemies
are wizards.



!!!



Let's hurry!!
The platform
is this
way!!!

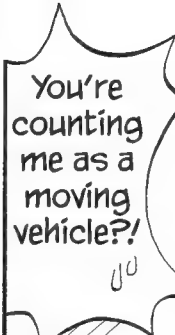




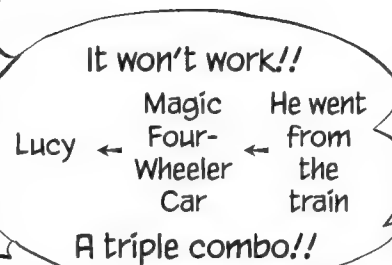


Calm down, Kagechan!

You flies....!! It's because of you that I...



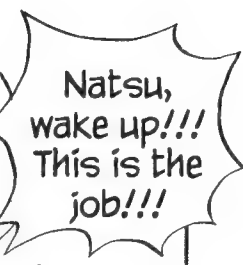
You're counting me as a moving vehicle?!



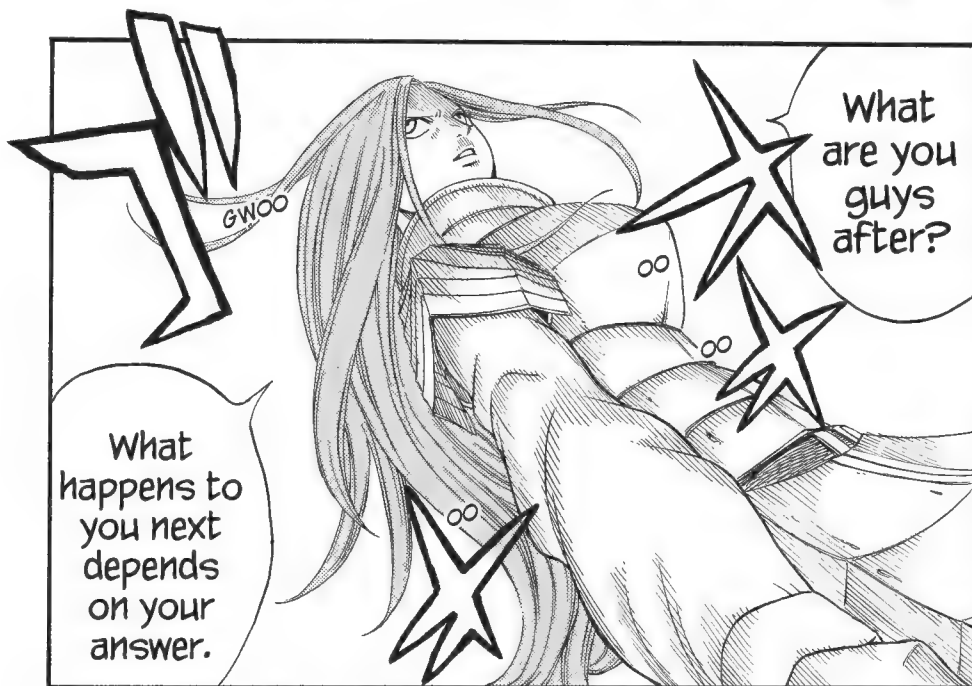
It won't work!!

Lucy ← Magic Four-Wheeler Car ← from the train

A triple combo!!



Natsu, wake up!!! This is the job!!!



GWOO

What happens to you next depends on your answer.

What are you guys after?



Mm?

That... voice...



GYA

SSST

HA HA HA

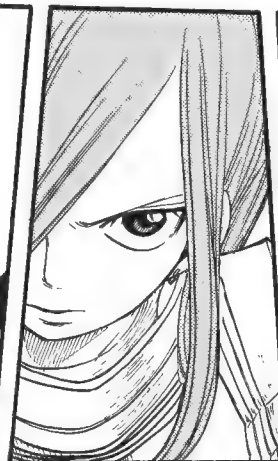
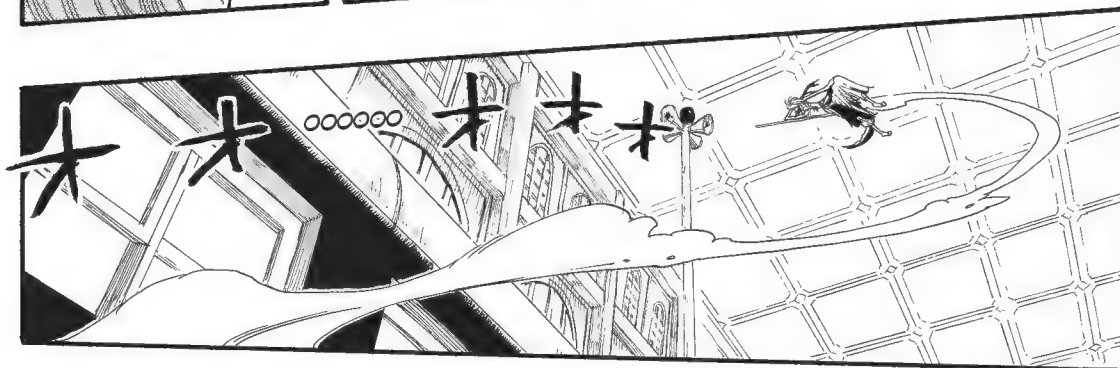
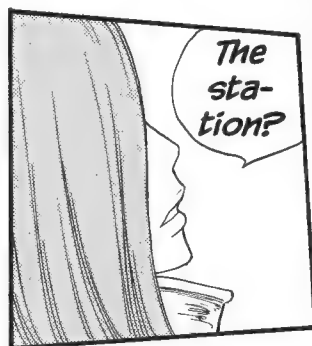


We're not getting work, so we've got all the time in the world on our hands.

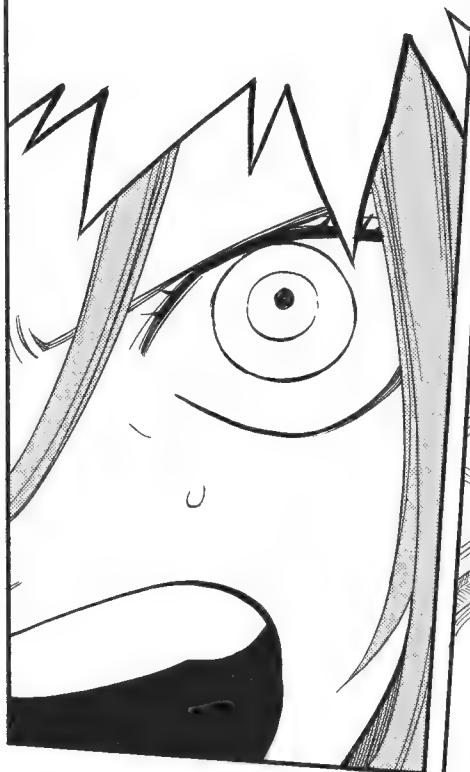
HEH!



We just want to play!



*You're planning
on broadcasting
Lullaby?!!!*



!!!



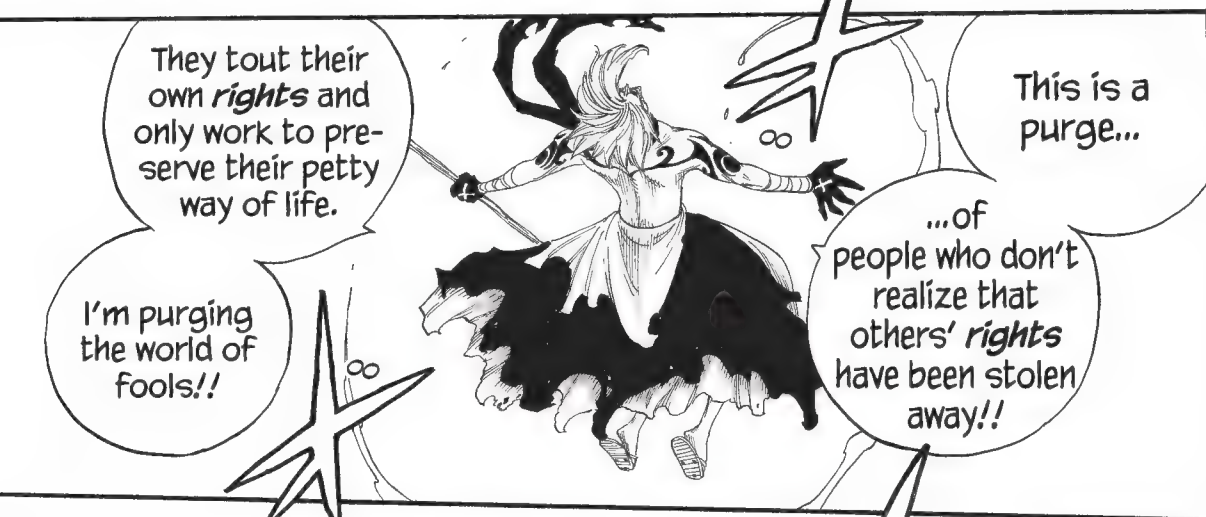
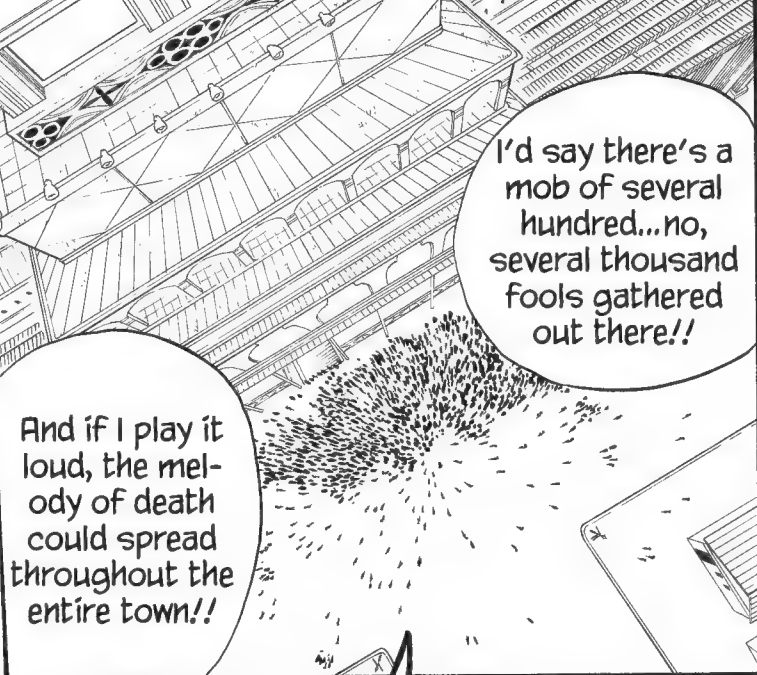
**Bwa
ha ha
ha ha
!!!!**



Huh?!!



**What's
that?!!**



You aren't
getting your
right to work
back by doing
that!!!

A
punishment
we call
death!!!

But really,
it was your own
fault in the first
place!! You guys
are really appall-
ing!!

When we're
in charge, we
can wash away
the past and
take absolute
control of the
future!!

We didn't
come for our
right to work.
We came for
our right to
rule!

That
voice!!!

Too
bad for
you...

What are
you guys?
Idiots?!!

... little
flies...

は
WHOOOSH



*Dam-
mit!!!*



*So it is
you!!!*



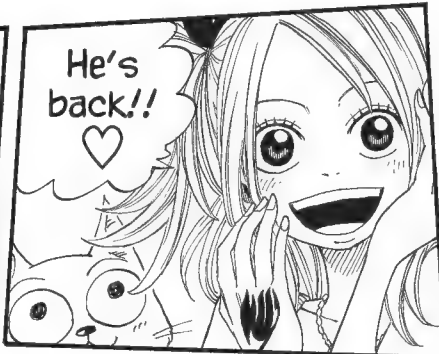
*G
y
a
!!*

*は
は
は
GAMPH*

*You're
going to die
without ever
seeing the
glory of the
new Dark
Age!!!*



GWOOGH







You fell for
our trap,
didn't you?
Fairy Tail!



...but this
was in the
plan from the
first!!

I've had to
make a few
adjustments...



...the
people
I must
kill!!!

There are
certain people
who have
to hear my
tune...

TO BE CONTINUED

The Road to the Fairy Tail Mark



The one in the circle at the very top is the final approved design. There was a lot of trial and error to get to that point, huh? I included the one on the bottom left, but it wasn't ever a serious idea.

This Is the Place Where Fairy Tail Is Made!!!

A huge TV that everyone uses to play games or watch movies.

From ancient game machines to next-generation machines, we've got games of all kinds.

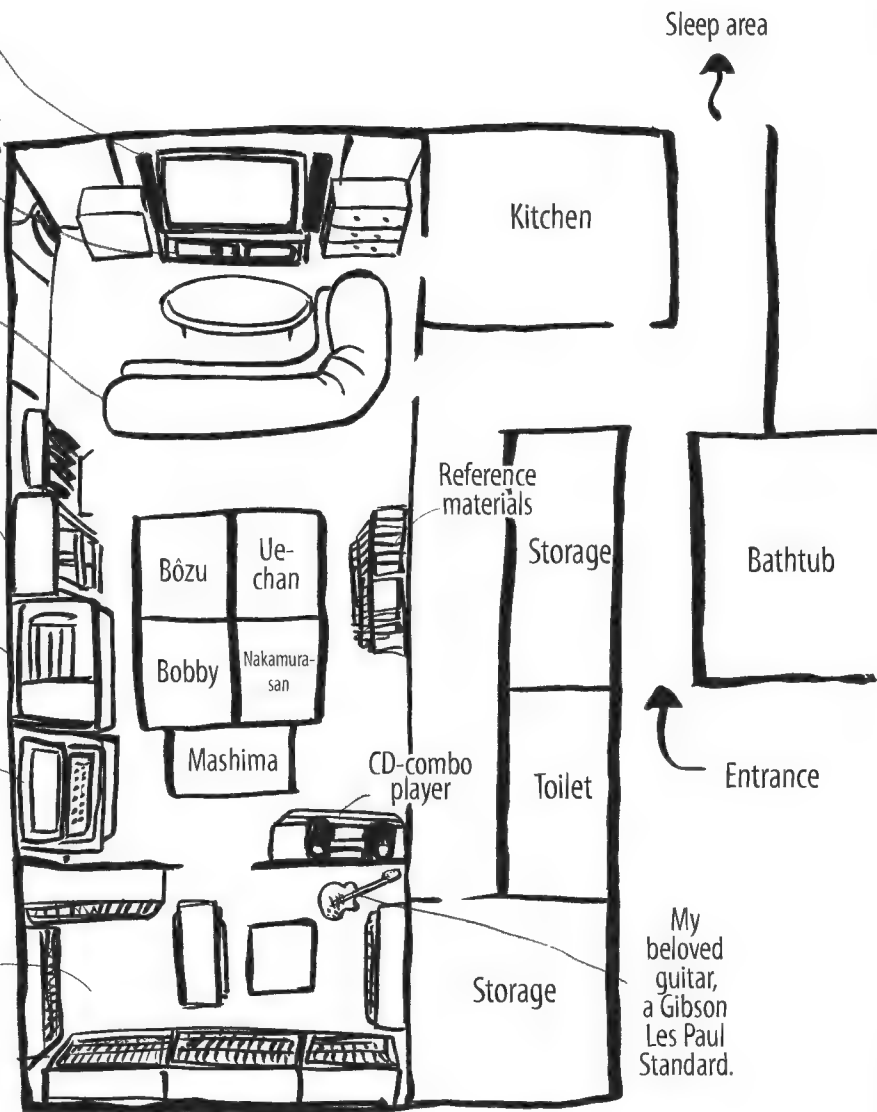
A leather (sort of) sofa. Very hot in the summer.

Work materials that are constantly being used up, such as copy paper and manga art paper.

Copier. Without this, we'd be in real trouble.

A Mac. A pretty old one, too.

Our storage space for CDs, DVDs, and video game software. We call it the Mini-Tsutaya*.



*Tsutaya is a large Japanese music and video rental chain.

This Is the Fairy Tail Staff!!!



Bôzu

(At first glance,
he looks like a
bad guy.)

Bobby

(At first glance,
low-ranking
Yakuza punk.)

Ue-chan

(At first glance,
muscles.)

Nakamura-san

(At first glance, you'd
think she parties late
into the night.)



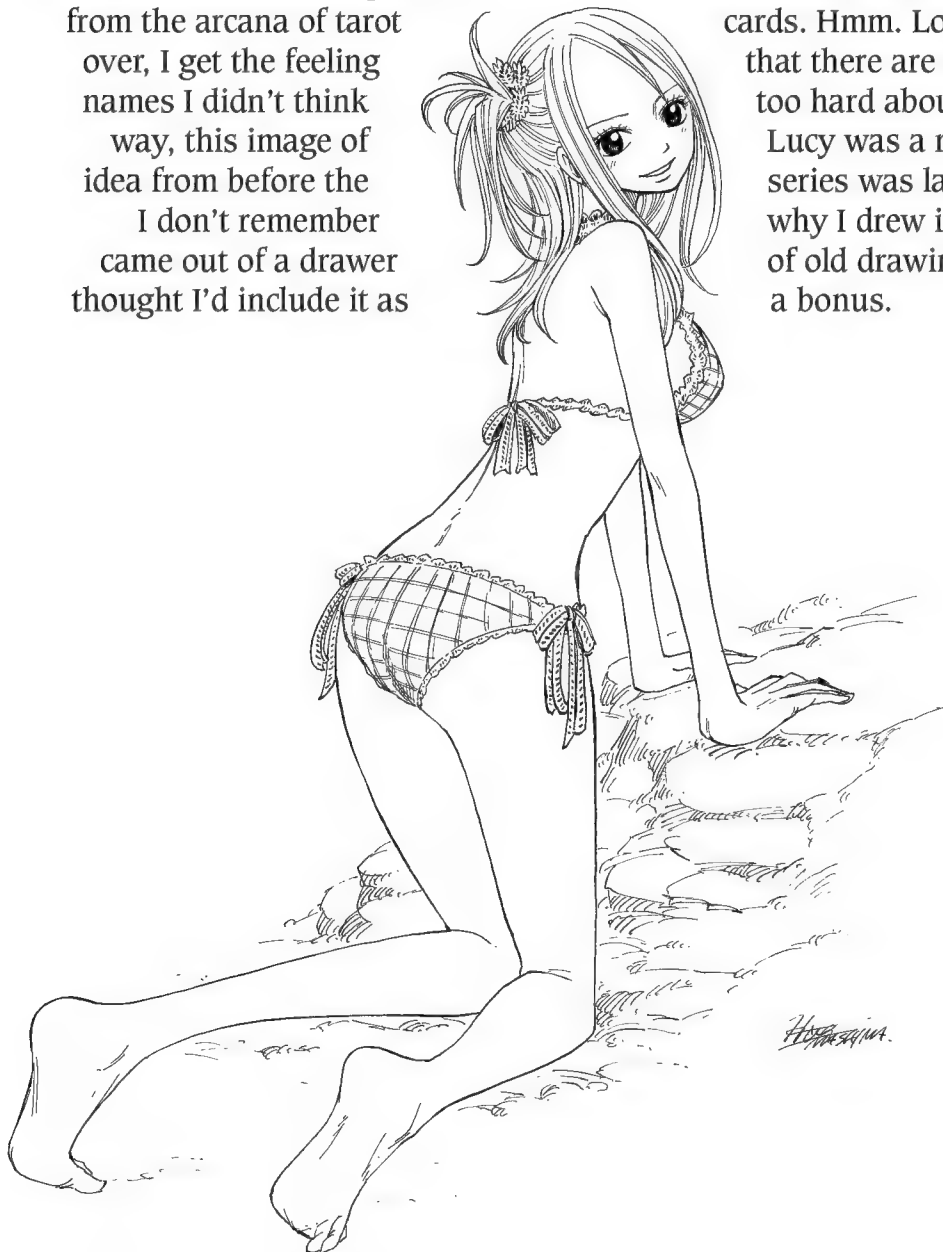
Creator (Originally a street punk.)

When people talk about this work, they always seem to say that it's a punk fantasy, but...Maybe it's because the people making it are punks and the work itself is fantasy...? Could that be it? But really, we're all great people!

About the Naming of the Characters

The main character is named Natsu. This is the truth. The name of my last main character was Haru (Japanese for “spring”), and after Haru comes Natsu (Japanese for “summer”). Sorry. Happy was originally named Freyr. It’s the name of a Norse god. That was too much for him, so I changed it to something more appropriate. Lucy is from a Beatles song. At the time I decided to name her, the song was running through my mind. I don’t remember exactly what I was thinking when I named Makarov, but I recall wanting something that sounded vaguely Russian. Mirajane is the name of a character I came to know in an online game. I don’t remember where I got Gray. (Ha ha!) The name of Erza came from the heroine of my ancient short story “Fairy Tale,” Eru. Loke is named after the Norse god. I wanted a somewhat cute name for the Elfman

character, so I came up with that name. Cana comes from the arcana of tarot cards. Hmm. Looking this over, I get the feeling that there are a lot of names I didn’t think too hard about. By the way, this image of Lucy was a rejected series was launched. I don’t remember why I drew it, but it came out of a drawer, and I thought I’d include it as a bonus.



AFTERWORD

The second volume. In what seems like no time at all, we have the second volume. Boy, that was fast! What with one thing and another, I've been pretty busy lately, and the time just seems to be flying by. It only seems like a little while back that I started this series, and we're already publishing the second volume! At this pace, I'll be releasing the tenth volume in no time flat... Naw, just kidding. I don't know if it'll even be popular enough to last that long, and I decided a while ago to stop stressing over the future. That's right, speaking of the future, I haven't given any thought to how this series is going to turn out! (Ha ha!) Other artists and editors have commented, "Your universe looks like it's going to expand to an amazing size, huh?" But to tell the truth, I haven't really thought about it. What should I do...? Series currently in planning stage. I've been simply enjoying myself for such a long time, I really should get serious!! But once I say that, I forget about the future and get absorbed in drawing pages again. Because of that, I wonder myself what's going to happen next, and without quite knowing, I just keep on going. But... that's all right for now.

And for that reason, I'm looking for letters from you fans. You can say, "I want Natsu to take on this kind of job!" Or, "I'd like to see this kind of stuff in the bonus pages of the graphic novel!" Now accepting suggestions.

Kodansha Comics
451 Park Ave. South, 7th Floor
New York, NY 10016
publicity@kodanshacomics.com

Any letters sent to this address will definitely get to me personally. Please write! And so... On to the third volume!! It will come out, right? Volume 3...

About the Creator

HIRO MASHIMA was born May 3, 1977, in Nagano Prefecture. His series *Rave Master* has made him one of the most popular manga artists in America. *Fairy Tail*, currently being serialized in *Weekly Shônen Magazine*, is his latest creation.

Translation Notes

Japanese is a tricky language for most Westerners, and translation is often more art than science. For your edification and reading pleasure, here are notes on some of the places where we could have gone in a different direction in our translation of the work, or where a Japanese cultural reference is used.

General Notes: Wizard

In the original Japanese version of *Fairy Tail*, you'll find panels in which the English word "wizard" is part of the original illustration. So this translation has taken that as its inspiration and translated the word *madōshi* as "wizard." But *madōshi*'s meaning is similar to certain Japanese words that have been borrowed by the English language, such as *judo* (the soft way) and *kendo* (the way of the sword). *Madō* is the way of magic, and *madōshi* are those who follow the way of magic. So although the word "wizard" is used in the original dialogue, a Japanese reader would be likely to think not of traditional Western wizards such as Merlin or Gandalf, but of martial artists.

Names

Hiro Mashima has graciously agreed to provide official English spellings for just about all the characters in *Fairy Tail*. Because this version of *Fairy Tail* is the first publication of most of these spellings, there will inevitably be differences between these spellings and some of the fan interpretations that may have spread throughout the Web or in other fan circles. Rest assured that the spellings contained in this book are the spellings that Mashima-sensei wanted for *Fairy Tail*.

Greasy foods, page 7

The Japanese diet is famous for its low fat content, but there are many native Japanese foods that are just as artery-clogging and delicious as any famously fatty Western dish. Meats, fried foods, and



other foods with high fat and oil content are called *aburakkoi*. Aside from the standard "greasy" foods like fatty pork or beef, or the cooked-in-oil foods such as tempura, the entire class of "rich" foods with a high fat or butter content are also described as *aburakkoi*. Because of its fattening reputation, women are supposed to avoid *aburakkoi* food, but the sweet taste of rich foods is hard for anybody to avoid.



Face markings, page 36

The smaller of the two Vanish Brothers is dressed in the classic style of a Chinese Buddhist monk. The markings on his face, while seeming to hold deep meanings, actually only say "up" on his forehead, "down" on his chin, and "right" and "left" for his right and left cheeks, respectively.

Good afternoon, page 36

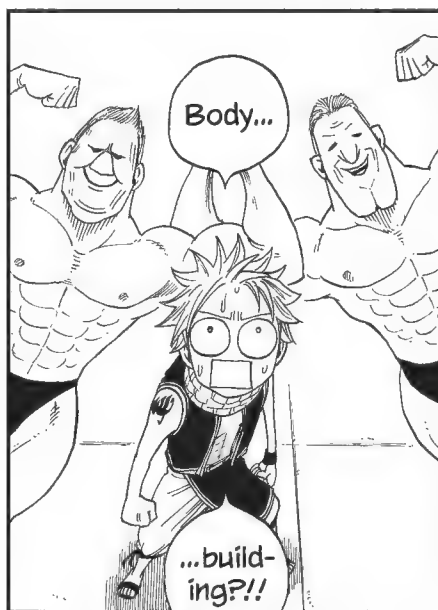
The monk-style Vanish Brother actually used the English, "Good afternoon," in his greeting to Natsu and the team. A peculiar aspect of his speech is that he often peppers it with English words (despite his distinct Chinese appearance). Since only a small minority of readers of this translation would be able to understand the Japanese equivalents of these words (let alone any other language), I decided to leave the English in English and use other ways to put across the pretentiousness of his character.

Mama, page 36

Who is the spiky-haired Vanish Brother talking about when he constantly refers to "Mama"? We don't know yet. Hopefully that question will be answered during the course of *Fairy Tail's* development as a series.

Bodybuilding, page 48

When describing what he considered to be the main weakness of wizards, the monk-style Vanish Brother used the Japanese word *nikutai*. When taken as a whole, *nikutai* simply means "body" in the sense of a flesh-and-blood body. But the Japanese word is made up of two kanji, one that means "muscles" and another kanji which alone also means "body." Natsu, glomming on to the "muscle" meaning, thought of bodybuilders; however, just hearing the word "body" in English wouldn't give the impression of bodybuilding. So I arranged the translation so that the Vanish Brothers' dialogue causes Natsu to think of "bodybuilders" without changing the meaning of either the Vanish Brothers' lines or Natsu's.



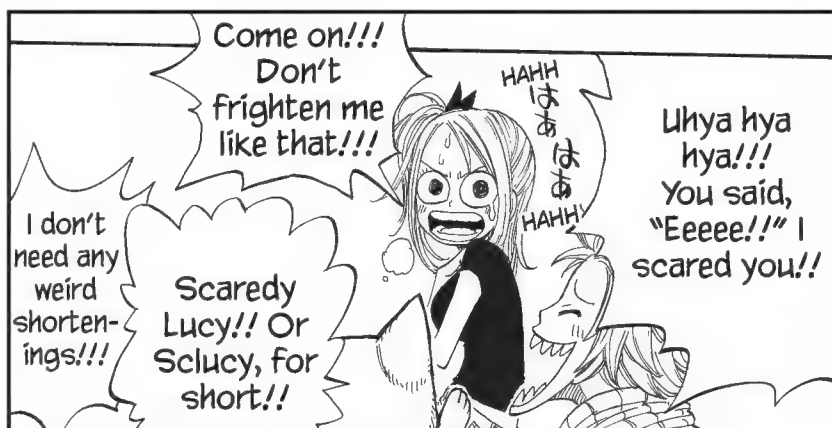
Didn't croak, page 54

The actual sound effect, *kero*, is the sound of someone bouncing back from what one would think of as a severe blow. However, it is very close in sound to *gero*, which is, to the Japanese, the sound that a frog makes. Unfortunately, "ribbit" does not have a "bouncing back" meaning in English, but since "to croak" means both "to make a sound like a frog" and "to die," that became the basis for the translation of the pun on this page.



End a sentence with "-kani," page 74

Many manga and anime fans are familiar with characters who end their sentences with odd syllables. The eternally popular Lum of Rumiko Takahashi's *Urusei Yatsura* manga always ended her sentences with "-cha." And most depictions of crabs on TV, picture books, or other media will have the crab end its sentences with "-kani" (a sound considered especially cute). It is so much a Japanese custom, that it's almost expected for any crab characters to end their sentences that way. So when Cancer ends his sentences with "-ebi" ("shrimp"), it comes as a great shock to Happy.

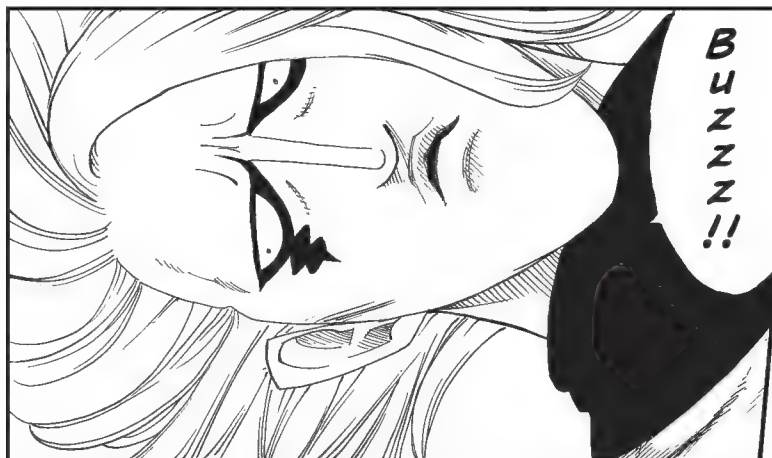
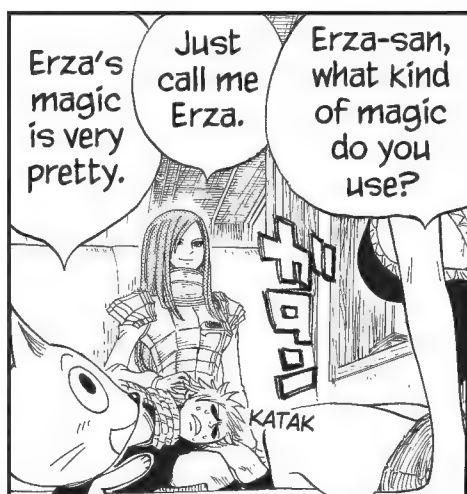


Sclucy, page 109

In the Japanese version, Natsu's nickname for Lucy was a combination of the Japanese word for "scaredy cat" (*bibiri*), and the Japanese pronunciation of Lucy's name (*Rushii*), shortening it to *Birii*. The Japanese nickname wouldn't work very well with English-language readers, so it was changed to Sclucy, which would be a little more familiar.

Just call me Erza, page 134

In this panel we have some of the workings of Japanese honorifics (see the list at the end of the book) in action. Erza is forgoing some of the niceties of the Japanese language, and telling Lucy that she doesn't need to add the *-san* honorific to Erza's name. There is a very similar English language situation. If you were to meet someone named Jonathan Smith, and you called him Mr. Smith, he might ask you to instead call him Jon. The feeling implied in "Call me Jon," in this situation is almost exactly the same as Erza's "Just call me Erza," in the manga.



Buzzzz, page 179

As in America, TV game shows are very popular in Japan. And the ever-popular buzzer, to tell when time is up or when an answer is wrong, is also found on both sides of the Pacific. The buzz on this page is Erigor's way of saying that time is up for the members of Fairy Tail to make their guesses.



It's so much fun to come up with all the different kinds of magic...or at least it *should* be!! But aside from Natsu and Lucy, there are so many characters, and I have to think up different types of magic and abilities for each of them! That's what it means to build a world, and it's pretty rough work!

Still, there are some very intricate backgrounds for the supporting characters, and someday I'd like to go into these in detail.

—Hiro Mashima

Honorifics Explained

Throughout the Kodansha Comics books, you will find Japanese honorifics left intact in the translations. For those not familiar with how the Japanese use honorifics and, more important, how they differ from honorifics in American English, we present this brief overview.

Politeness has always been a critical facet of Japanese culture. Ever since the feudal era, when Japan was a highly stratified society, use of honorifics—which can be defined as polite speech that indicates relationship or status—has played an essential role in the Japanese language. When addressing someone in Japanese, an honorific usually takes the form of a suffix attached to one's name (example: "Asuna-san"), is used as a title at the end of one's name, or appears in place of the name itself (example: "Negi-sensei," or simply "Sensei!").

Honorifics can be expressions of respect or endearment. In the context of manga and anime, honorifics give insight into the nature of the relationship between characters. Many English translations leave out these important honorifics and therefore distort the feel of the original Japanese. Because Japanese honorifics contain nuances that English honorifics lack, it is our policy at Kodansha not to translate them. Here, instead, is a guide to some of the honorifics you may encounter in Kodansha Comics.

- san:** This is the most common honorific and is equivalent to Mr., Miss, Ms., or Mrs. It is the all-purpose honorific and can be used in any situation where politeness is required.
- sama:** This is one level higher than "-san" and is used to confer great respect.
- dono:** This comes from the word "tono," which means "lord." It is an even higher level than "-sama" and confers utmost respect.

-kun: This suffix is used at the end of boys' names to express familiarity or endearment. It is also sometimes used by men among friends, or when addressing someone younger or of a lower station.

-chan: This is used to express endearment, mostly toward girls. It is also used for little boys, pets, and even among lovers. It gives a sense of childish cuteness.

Bozu: This is an informal way to refer to a boy, similar to the English terms "kid" and "squirt."

Sempai/

Senpai: This title suggests that the addressee is one's senior in a group or organization. It is most often used in a school setting, where underclassmen refer to their upperclassmen as "sempai." It can also be used in the workplace, such as when a newer employee addresses an employee who has seniority in the company.

Kohai: This is the opposite of "sempai" and is used toward underclassmen in school or newcomers in the workplace. It connotes that the addressee is of a lower station.

Sensei: Literally meaning "one who has come before," this title is used for teachers, doctors, or masters of any profession or art.

-[blank]: This is usually forgotten in these lists, but it is perhaps the most significant difference between Japanese and English. The lack of honorific means that the speaker has permission to address the person in a very intimate way. Usually, only family, spouses, or very close friends have this kind of permission. Known as *yobisute*, it can be gratifying when someone who has earned the intimacy starts to call one by one's name without an honorific. But when that intimacy hasn't been earned, it can be very insulting.

Preview of Volume 3

We're pleased to present you with a preview from volume 3, now available from Kodansha Comics. Check out our Web site (www.kodanshacomics.com) for more details!



...and I
can't
promise
that you'll
live to
tomorrow
!!

Let just
one more
insult to
Fairy Tail
pass your
lips...

ZUKAAA

Let's peel
off her
armor,
guys!!!

We've got
magic
swords all
over our
guild!!

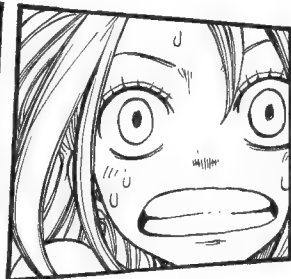
That's
no big
deal!!

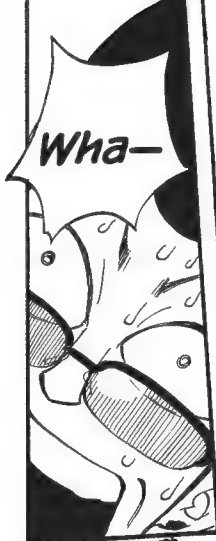
She
brought
out her
sword!!

Her
magic
sword!!!

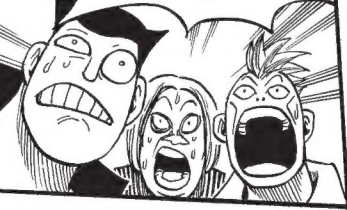
FWOOOO

DMP

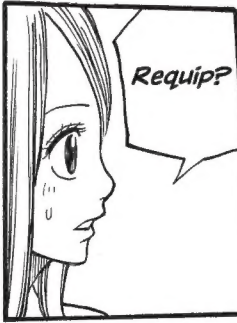




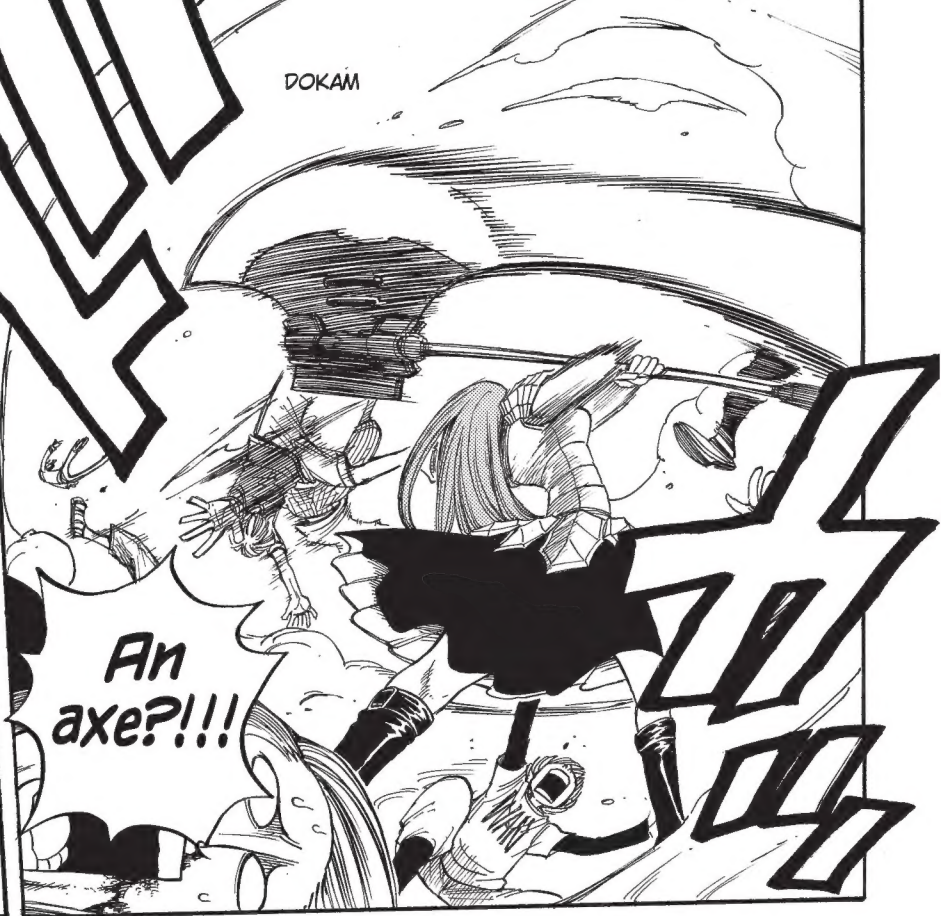
H-How...
can this
woman...
requip so
quickly?!!



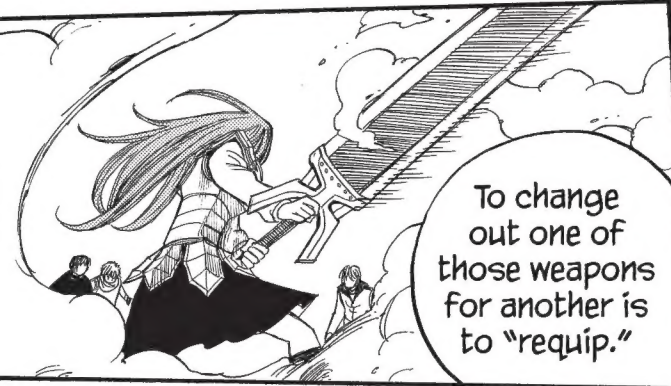
Requip?



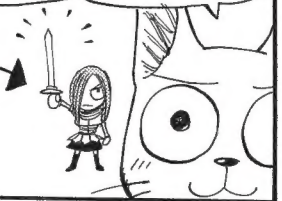
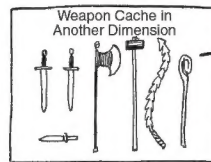
An
axe?!!!



To change
out one of
those weapons
for another is
to "requip."



Magic weapons are much
like your celestial spirits,
Lucy. They are stocked in
a different dimension and
called forth.



There
are still
this many
left?



Erza?



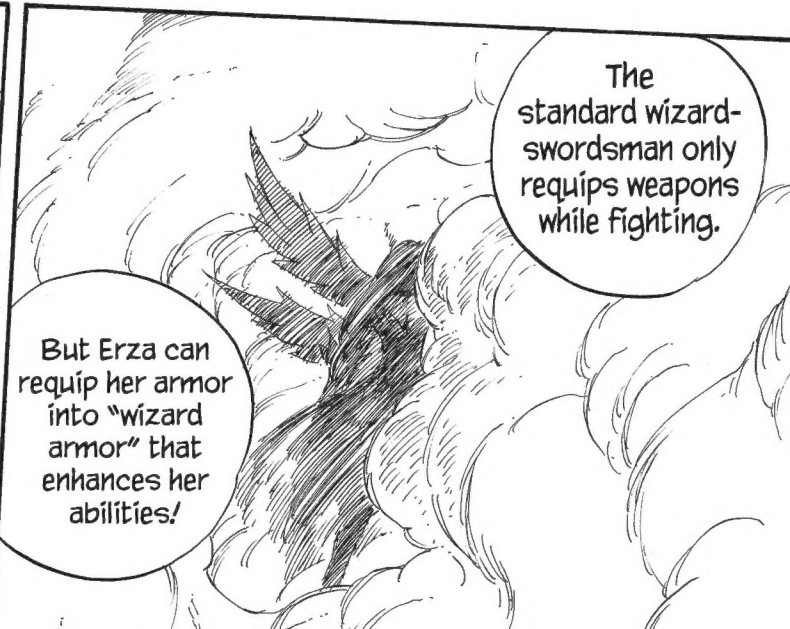
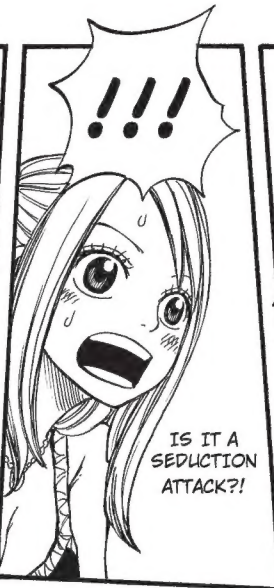
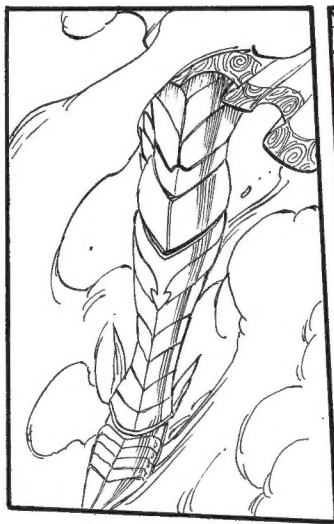
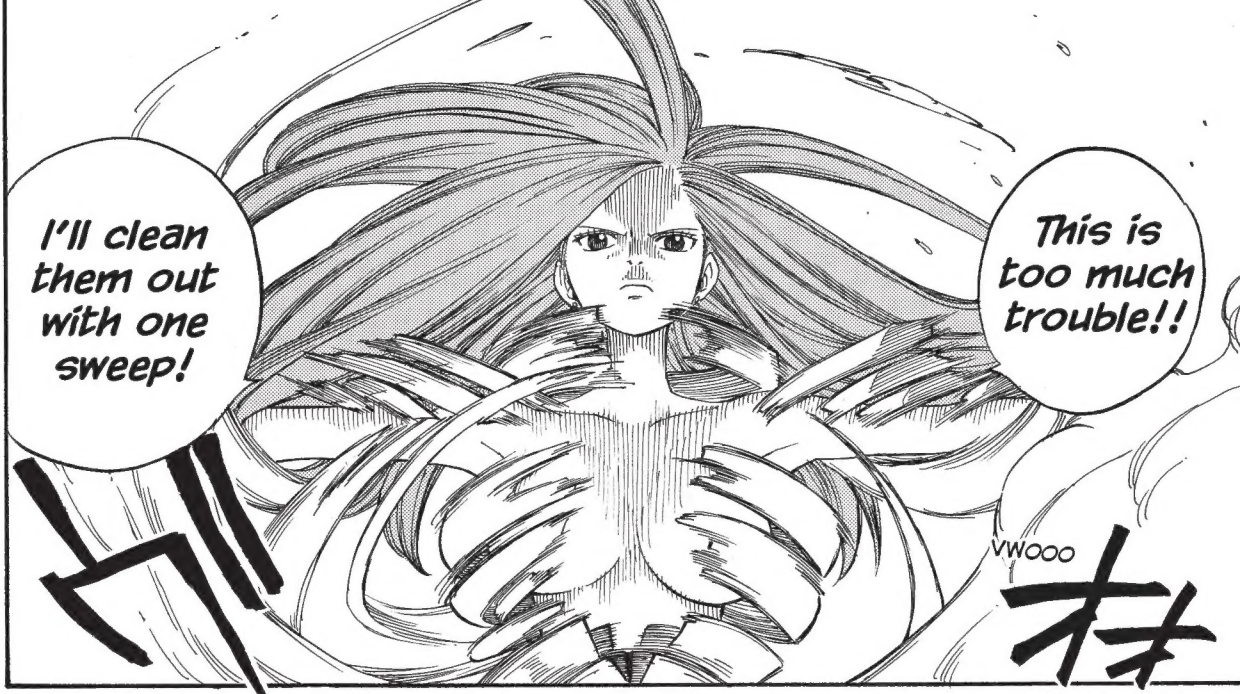
Huh?

Actually,
Erza's truly
amazing
point comes
next.



Really?
That's
amazing!





Fairy Tail volume 2 is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

A Kodansha Comics trade Paperback Original

Fairy Tail volume 2 copyright © 2007 by Hiro Mashima
English translation copyright © 2008 by Hiro Mashima

All rights reserved.

Published in the United States by Kodansha Comics, an imprint of Kodansha USA Publishing, LLC., New York.

Publication rights for this English edition arranged through Kodansha Ltd., Tokyo.

First published in Japan in 2007 by Kodansha Ltd., Tokyo

ISBN 978-1-612-62277-4

Printed in the United States of America

www.kodanshacomics.com

9 8 7 6 5 4 3 2 1

Translator/Adapter—William Flanagan
Lettering—North Market Street Graphics

TOMARE!



You're going the wrong way!

Manga is a completely different
type of reading experience.

To start at the *beginning*,
go to the *end*!

That's right! Authentic manga is read the traditional Japanese way—from right to left, exactly the opposite of how American books are read. It's easy to follow: Just go to the other end of the book and read each page—and each panel—from right side to left side, starting at the top right. Now you're experiencing manga as it was meant to be!